



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG14277
Version: 04/2026

IAN 517306_2510





DRYWALL SANDER PWDS 920 E5

(GB)

DRYWALL SANDER

Translation of the original instructions

(FI)

SEINÄ- JA KATTOHIOMAKONE

Alkuperäisten ohjeiden käännös

(SE)

VÄGG- OCH TAKSLIP

Översättning av bruksanvisning i original

(DK)

VÆG-/GIRAFSLIBER

Oversættelse af den originale brugsanvisning

(PL)

SZLIFIERKA DO ŚCIAN I SUFITÓW

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

(LT)

SIENŲ IR LUBŲ ŠLIFUOKLIS

Originalios instrukcijos vertimas

(EE)

SEINA- JA LAELIHVIJA

Originaalkasutusjuhendi tõlge

(IV)

IERĪCE SIENAS UN GRIESTU SLĪPĒŠANAI

Orģinālās pamācības tulkojums

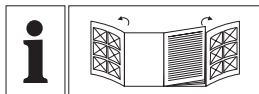
(DE)

(AT)

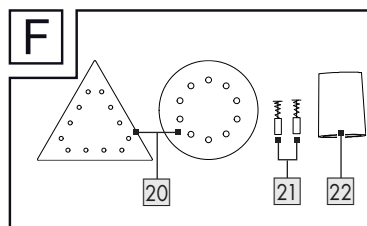
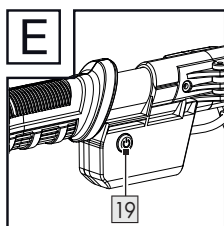
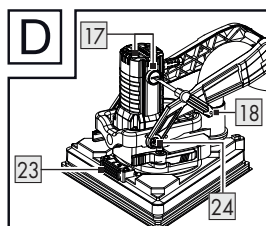
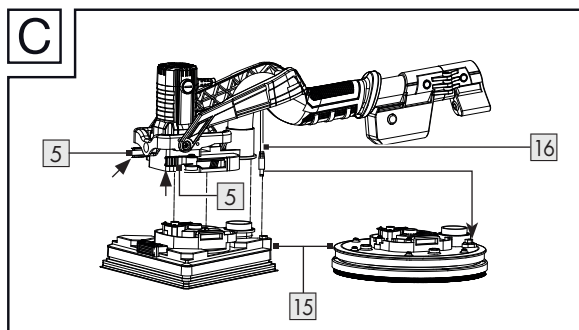
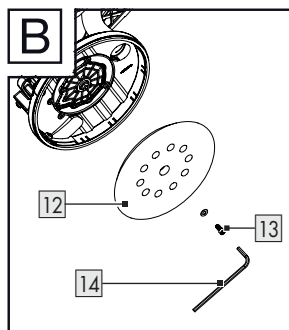
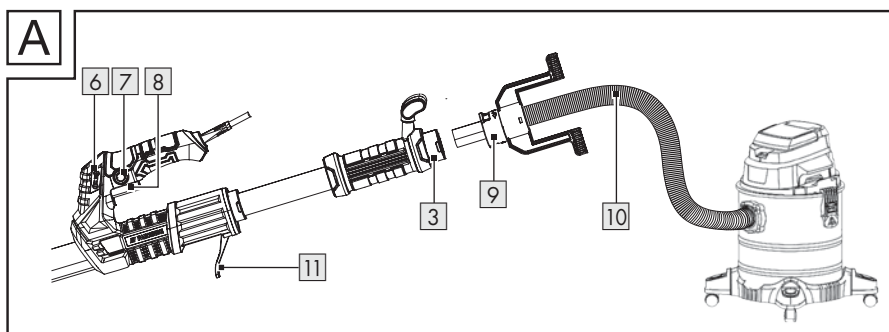
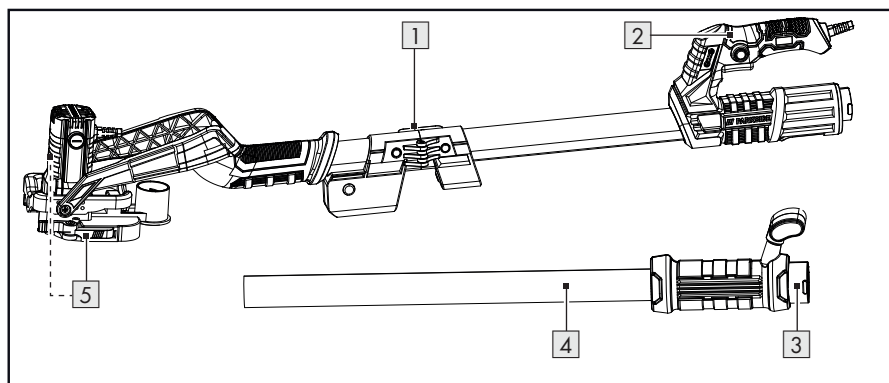
(CH)

WAND- UND DECKENSCHLEIFER

Originalbetriebsanleitung



GB	Translation of the original instructions	Page	5
FI	Alkuperäisten ohjeiden käännös	Sivu	24
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	43
DK	Oversættelse af den originale brugsanvisning	Side	62
PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	Strona	81
LT	Originalios instrukcijos vertimas	Psł	103
EE	Originaalkasutusjuhendi tõlge	Lehekülg	123
LV	Originālās pamācības tulkojums	Lpp.	143
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	163



List of pictograms used	Page	7
Introduction	Page	8
Intended use	Page	8
Features	Page	8
Package contents	Page	8
Technical data	Page	9
Noise and vibration data	Page	10
General power tool safety warnings	Page	11
Safety instructions for all applications	Page	13
Further safety instructions for all operations	Page	14
Additional safety instructions for sanding operations	Page	15
Before use	Page	16
Selecting a sanding sheet	Page	16
Changing the sanding sheets	Page	17
Assembling the tool	Page	17
Installing the dust extraction system	Page	17
Mounting the adapter for external extraction	Page	18
Operating instructions	Page	18
Sanding	Page	18
Operation	Page	18
Switching on	Page	18
Switching off	Page	19
Setting the rotational speed	Page	19
Switching the LED light on/off	Page	19

Maintenance and cleaning Page 19

 Changing the carbon brushes Page 20

 Changing the sanding plate (Round) Page 20

 Adjust the sanding head position Page 20

 Changing the sanding head (Round and Triangle) Page 20

 Setting the sanding plate angle (triangle) Page 20

Storage and handling of the recommended accessory tools Page 20

Disposal Page 21

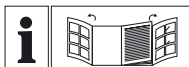
Warranty Page 21

 Warranty claim procedure Page 21

 Service Page 22

EU declaration of conformity Page 23

List of pictograms used

	Read the instruction manual.		Switch the product off and disconnect it from the mains before making any adjustments, performing maintenance, cleaning and when the product is not in use.
	DANGER! – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)		Wear protective gloves!
			Wear ear protection!
	WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)		Wear eye protection!
			Wear dust protection!
	CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)		Symbol for a Protection Class II product
			Use the product in dry indoor spaces only.
	NOTICE! – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)	$\varnothing$	Diameter
		n_0	No-load speed
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Alternating current/voltage
			Safety information Instructions for use
		GS certified logo	
		Fold-out page with product illustrations	

DRYWALL SANDER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

Proper use of this power tool includes the following activities:

- Removal of paint, wallpaper and adhesive residues.
- Sanding of plastered or primed drywall.
- Sanding of wooden walls or ceilings (natural or plywood).

The LED light on this tool is designed to illuminate the direct working area of the tool in unfavourable lighting conditions.

Any other usage or modification of the tool is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no responsibility for damage resulting from improper use. The tool is not intended for commercial use.

● Features

- 1 Retaining clip
- 2 Control unit
- 3 Extraction nozzle
- 4 Extension tube
- 5 Locking clips
- 6 Speed button
- 7 Locking button
- 8 On/Off switch
- 9 Extraction hose lock
- 10 Extraction hose
- 11 Tube clamp
- 12 Sanding plate
- 13 Screw
- 14 Hex key
- 15 Sanding head
- 16 Power supply
- 17 Cover for carbon brush
- 18 Slotted and cross-head screwdriver
- 19 Button for LED light
- 20 Sanding sheet
- 21 Carbon brushes
- 22 Adapter for dust extraction
- 23 Angle adjustment button
(for triangle sanding plate angle adjustment)
- 24 Position adjustment screw

● Package contents

- 1 Drywall sander
- 1 Rectangular sanding head
- 1 Round sanding head
- 12 Sanding sheets
(grain: 80/100/120/150/180/240)
- 1 Hex key
- 1 Slotted and cross-head screwdriver
- 1 Dust extractor adapter
- 1 Spare set of carbon brushes
- 1 Extraction hose
- 1 Set of operating instructions



Always use the power tool with both hands

● Technical data

Rated voltage	220-240 ~, 50 Hz (AC)
Rated power consumption	710 W
Rated speed	• n_0 800-1800 min⁻¹ ▼ n_0 2900-6600 min⁻¹
Rated capacity	Ø 215 mm; 28.2 x 28.2 cm
Protection class	II/□ (double insulation)

Round sanding plate:		
Application Material	Recommended Speed Range (min ⁻¹)	Recommended speed level
Sanding of Plastered/ Primed Drywall	1200-1800 min ⁻¹	Level 2-5
Removal of Paints/ Wallpaper Residues	1400-1800 min ⁻¹	Level 3-5
Sanding of Wooden Walls/ Ceilings (Natural)	800-1400 min ⁻¹	Level 1-3
Sanding of Wooden Walls/ Ceilings (Plywood)	1200-1600 min ⁻¹	Level 2-4
Removal of Adhesive Residues	800-1200 min ⁻¹	Level 1-2

Triangle sanding plate:		
Application Material	Recommended Speed Range: (min ⁻¹)	Recommended speed level
Sanding of Plastered/ Primed Drywall (Corners)	4000-6000 min ⁻¹	Level 2-4
Removal of Paints/ Wallpaper Residues (Edges)	6000-6600 min ⁻¹	Level 4-5
Sanding of Wooden Walls/ Ceilings (Edges)	2900-4500 min ⁻¹	Level 1-3

Technical specifications LED	
Input voltage	230 V ~ (AC)
Output	12 V --- (DC)
Light	600 lm; 6500 K

● Noise and vibration data

Noise measurement value determined in accordance with EN 62841. The A-weighted noise level of the power tool is typically:

Noise emission value

Round sanding head	
Sound pressure level	$L_{pA} = 89.6 \text{ dB}$
Uncertainty	$K = 3 \text{ dB}$
Sound power level	$L_{WA} = 97.6 \text{ dB}$
Uncertainty	$K = 3 \text{ dB}$

Rectangular sanding head	
Sound pressure level	$L_{pA} = 90.6 \text{ dB}$
Uncertainty	$K = 3 \text{ dB}$
Sound power level	$L_{WA} = 98.6 \text{ dB}$
Uncertainty	$K = 3 \text{ dB}$

WARNING!



Wear hearing protection!

Total vibration value

Round sanding head	
Front handle	$a_{h_1} \leq 2.5 \text{ m/s}^2$
Rear handle	$a_{h_2} \leq 2.5 \text{ m/s}^2$
Uncertainty	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Rectangular sanding head	
Front handle	$a_{h_1} = 4.532 \text{ m/s}^2$
Rear handle	$a_{h_2} = 3.783 \text{ m/s}^2$
Uncertainty	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

NOTE

- ▶ The vibration emission values and noise emission values given in these instructions have been measured in accordance with a standardised test procedure and can be used for comparison of the power tool with another tool.

NOTE

- ▶ The specified total vibration values and the noise emission values can also be used to make a provisional load estimate.

WARNING!

- ▶ Depending on the manner in which the power tool is being used, and in particular the kind of workpiece being worked, the vibration and noise emission values can deviate from the values given in these instructions during actual use of the power tool.
- ▶ It is necessary to establish safety measures to protect the operator based on an estimation of the vibration load during actual use (wherein all states of operation must be included, e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).



General power tool safety warnings

⚠ WARNING!

- ▶ **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term „power tool“ in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- 4. Power tool use and care**
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

● Safety instructions for all applications

General safety instructions for sanding with sandpaper

- a) **This power tool is designed to be used as a sandpaper sander. Read all the safety information, instructions, diagrams and data that you receive with the tool.** Failure to observe the following instructions can lead to an electrical shock, fire and/or serious injuries.
- b) **This power tool is not suitable for grinding, working with steel brushes, polishing, cutting holes or abrasive cutting.** Using the power tool for applications for which it is not designed can lead to hazards and injuries.
- c) **Do not use the power tool for any function for which it is not expressly designed and intended by its manufacturer.** Such a conversion can result in loss of control and serious bodily injury.
- d) **Do not use accessories which are not specifically designed and specified by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- e) **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- f) **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- g) **The mounting dimensions of the accessory must match the dimensions of the power tool mounting system.** Accessories that are not fitted precisely to the power tool will rotate unevenly, vibrate heavily, and may lead to loss of control.
- h) **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.** Damaged accessories will normally break apart during this test time.

- i) **Wear personal protective equipment.** Depending on the application, ensure that you use **full face protection, eye protection or safety goggles.** As required, use a dust mask, hearing protection, protective gloves or a special apron that will protect you from grit and material particles. Protect your eyes from flying debris that may be produced during certain applications. Dust or filter masks must be used to filter any dust produced by the application. Longterm exposure to loud noise can cause hearing loss.
- j) **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- k) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- l) **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- m) **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- n) **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- o) **Regularly clean the power tool’s air vents.** The motor’s fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- p) **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- q) **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

● **Further safety instructions for all operations**

Kickback and related warnings:

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory’s rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel’s movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) **Maintain a firm grip with both hands on the power tool and position your body and arms to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- b) **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- c) **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- d) **Use special care when working corners, sharp edges, etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- e) **Do not use a chainsaw blade for cutting wood, a segmented diamond cutting disc with a segment gap greater than 10 mm, or a toothed saw blade.** Such accessories frequently cause kickback and loss of control.

● Additional safety instructions for sanding operations

Safety warnings specific for sanding operations:

- a) **Use proper sized sanding disc paper. Follow manufacturers recommendations, when selecting sanding paper.** Larger sanding paper extending too far beyond the sanding pad presents a laceration hazard and may cause snagging, tearing of the disc or kickback.

Additional safety instructions

WARNING!



Always wear safety goggles.



Always wear a dust mask.

- **Unlock the On/Off switch and move it to the off position if the power supply is interrupted, e.g. due to a power failure or unplugging of the mains plug.** This prevents an uncontrolled restart.
- **Use the power tool for dry sanding only.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Always switch on the electrical power tool before applying it to the workpiece, and do not switch it off until you have lifted it off the workpiece.** The power tool can move suddenly.
- **Do not use worn, torn or heavily clogged sanding tools.** Damaged sanding tools can tear, fly off and injure someone.

- **Always use the supplied extraction hose or a suitable dust extractor when operating the power tool.** The use of an extraction system can reduce hazards caused by dust.
 - **Attention! This could cause a fire! Avoid overheating of the material being sanded as well as the sander. Always empty the dust collector before taking work breaks.** Under unfavourable conditions, sanding dust in the dust sack, microfilter, paper sack (or in the filter sack or filter of the vacuum cleaner) can ignite, e.g. due to flying sparks when sanding metals. This is a particular risk if the dust is mixed with paint or polyurethane residues or other chemicals and the workpiece has become hot after being worked for a long time.
 - **Hold the power tool firmly with both hands when working, and ensure that you have secure footing.** The power tool is guided more safely with two hands.
 - **Wear ear muffs, goggles, dust mask and gloves if necessary. Use a dust mask that is at least a class FFP2 particle-filtering half mask.**
 - **Use a dust extractor when working on stone. The vacuum cleaner must be approved for the extraction of stone dust.** Using these devices reduces dust hazards.
 - **Do not touch accessory tools until they have cooled down.** The accessory tools become very hot when working.
 - **Wear protective gloves when changing the accessory tools.** Accessory tools become warm during prolonged use.
 - **Do not process materials that release substances that are hazardous to health, e.g. beech or oak wood dust, rock dust or asbestos.** These substances are considered carcinogenic.
 - **Inform yourself about the applicable regulations/laws concerning the handling of dust hazardous to health in your country.**
 - **Never touch the running sanding tool.** There is a risk of personal injury.
 - **If necessary, use a scaffold for working.** When working on a ladder, you cannot ensure a secure footing.
- **Before use**
- ⚠ WARNING! RISK OF INJURY!**

▶ Always remove the plug from the power socket before working on the tool!
- ⚠ CAUTION!**

▶ **Wear protective gloves when changing tools.** There is a risk of injury if the accessory tools are touched.
- **Selecting a sanding sheet**
- Removal and surface**
- The material removal rate and surface quality are determined by the grain of the sanding sheet.
- Please note that you need to use sandpapers with different grains for working different materials.
- In the table below, you will find some recommended values which will help you determine which sanding sheet to use for which job.

Wood	Sanding sheet/grain
Working wood	80-240
Pre-sanding of unfinished, unplanned beams and planks, for example	80
Surface sanding	80, 100, 120
Fine sanding of hardwoods	180, 240

Paint/varnishes	Sanding sheet/grain
Working on coats of paint/ varnish or primers such as filler	80-240
Removal of paint	80
Sanding undercoat	80, 100, 120
Final sanding of primers before painting	180, 240

● Changing the sanding sheets

The surface of the sanding plate [12] consists of a hook and loop fabric so that you can fasten sanding sheets [20] quickly and easily. The triangular sanding sheets [20] can be fitted on the rectangular sanding head in a similar way.

- Before attaching a new sanding sheet [20], remove dirt and dust from the sanding plate [12], e.g. with a brush.
- Place the sanding sheet [20] flush against the edge of the sanding plate [12]. Then place the sanding sheet [20] on the sanding plate [12] and press it down firmly. Make sure that the extraction holes on the sanding sheet [20] and the sanding plate [12] match up.

- To remove the sanding sheet [20], lift the edge and pull it off the sanding plate [12].

● Assembling the tool

- Close the hinge on the retaining clip [1]. Fix the tool using the retaining clip [1]. Note the   symbols on the retaining clip [1].
- Insert the appropriate end of the extension tube [4] into the appropriate opening of the control unit [2].
- Fix the extension tube [4] in the desired position using the tube clamp [11]. Take care not to exceed the maximum mark on the extension tube [4].

● Installing the dust extraction system

Dust from materials such as lead-based paints, some types of wood, minerals and metal can be harmful to health. Touching or inhaling the dusts may cause allergic reactions and/or respiratory illnesses of the user or people in the vicinity. Certain dusts such as oak or beech dust are considered carcinogenic, especially in combination with wood treatment additives (chromate, wood preservatives). Materials containing asbestos may only be worked on by specialists.

- Always use a dust extractor.
- Operate the power tool either with a dust bag or connect a dust and chip extraction device.
- Ensure that your workplace is adequately ventilated.
- We recommend you wear a respirator with a class P2 filter.
- Avoid kinking the extraction hose [10].

Follow the regulations that apply in your country regarding the materials to be worked.

- Plug the inlet side of the extraction hose [10] onto the extraction nozzle [3] (see Fig. A).
- Turn the lock [9] towards the ◀  symbol.
- To remove the extraction hose [10], turn the lock [9] towards the ▶  symbol.

● Mounting the adapter for external extraction

- If necessary, attach the dust extraction adapter [22] to the appropriate end of the extraction hose [10].
- Connect a dust extraction system.

NOTE

- ▶ When working with wood or materials that produce dust that is hazardous to health, the device must be connected to a suitable, tested extraction device (e.g. in accordance with dust class M as per EN 60335-2-69). You can also connect a Parkside NT vacuum cleaner.

● Operating instructions

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Always remove the plug from the power socket before working on the tool!
- ▶ Wait until the tool has come to a standstill before putting it down.

The removal rate and the surface quality are determined by the selection of the sanding tool, the preselected speed level and the contact pressure.

Only sanding tools that are in perfect condition provide a good sanding performance and protect the tool.

● Sanding

- **Hold the tool firmly with both hands when working, and ensure that you have secure footing.** The tool is guided more safely with two hands.
- Connect your extraction system (internal or external extraction).
- **For external extraction**
If possible, work with the remote switch-off or the automatic start/stop function of the vacuum cleaner. The vacuum cleaner switches on automatically and switches off again after a time delay in order to remove the remaining dust from the suction hose.
- Switch on the tool. Place it with the entire sanding surface on the material being worked. Move it over the workpiece with moderate pressure.
- To prolong the service life of the accessory tool, ensure that you apply even pressure.
- Use of excessive pressure does not lead to a greater removal rate, but rather to increased wear of the accessory tool.
- Lift the tool off the working surface.
- **For internal extraction**
Let the power tool run for a few more seconds to remove the remaining dust from the extraction hose [10].

● Operation

-  **Tool direction of rotation!**

● Switching on

- To **switch on** the tool, press the On/Off switch [8]. To lock the On/Off switch [8], press the locking button [7].

● Switching off

- To switch off the power tool, let go of the On/Off switch [8].
If it is locked, press the On/Off switch [8] briefly and then release it.

● Setting the rotational speed

Before starting work, set the speed to suit the application. Use a low speed for coarse sanding; increase the speed for fine sanding.

The required rotational speed depends on the material being processed and can be determined through practical tests.

- Adjust the speed by pressing the buttons [6].
- Press the + button [6] to increase the speed.
- Press the - button [6] to reduce the speed.

NOTE

- ▶ The accessory tool continues rotating after switching off. Wait until the accessory tool has come to a standstill before putting down the tool.

● Switching the LED light on/off

- Press the button [19] for the LED light to switch the light on.
- Press the button [19] for the LED light again to decrease the intensity.
- Press the button [19] for the LED light again to switch the light off.

NOTE

- ▶ The power supply [16] must be connected to the respective sanding head [15] for the light to function.
- ▶ The LED light on this tool is designed to illuminate the direct working area of the tool in unfavourable lighting conditions.
- ▶  The LED light is not suitable for lighting rooms in houses.
- ▶  The light source of this tool can only be replaced by the manufacturer or experts authorised by the manufacturer.
- ▶ This product contains a light source of energy efficiency class E.
- ▶  The controlgear of this tool can only be replaced by the manufacturer or experts authorised by the manufacturer.
- ▶ If the cable of this light is damaged, it must be replaced only by the manufacturer, its customer service or a similarly qualified person in order to prevent a hazard.

● Maintenance and cleaning

- ⚠ WARNING! RISK OF INJURY!**
Switch the tool off and remove the power plug before starting any work on the tool.

The tool is maintenance-free.

- **Do not use any sharp objects to clean the tool. Do not allow any liquids to get into the tool.**
Otherwise the tool could be damaged.

- Clean the tool regularly, preferably immediately after completion of the work.
- Clean the housing with a dry cloth - do not use petrol, solvents or cleaners that can attack the plastic.
- Ventilation openings must never be obstructed.
- Remove any sanding dust stuck to the tool with a brush.

NOTE

- Replacement parts not listed (such as switches or sandpaper) can be ordered via our Service Hotline.

● Changing the carbon brushes

- Using the slotted screwdriver [18], open the cover [17] of the carbon brush (see Fig. D).
- Replace the carbon brushes [21].
- Reinstall the cover [17] using the slotted screwdriver [18].

● Changing the sanding plate (Round)

- Loosen the screw [13] including the washer ring using the hex key [14] (see Fig. B).
- Remove the sanding plate [12], and replace it with a new one.
- Reinsert the screw [13], including the washer ring, and tighten it again using the hex key [14].

● Adjust the sanding head position

- There are 4 holes on the sanding head, using the cross head screwdriver [18] to loosen the sanding head position screw [24] to change to the desired sanding position.

● Changing the sanding head (Round and Triangle)

- Remove the power supply [16].
- Loosen the two locking clips [5] by clamping it inside (see Fig. C) and remove the installed sanding head [15].
- Place the new sanding head [15] under the motor unit (see Fig. C). Make sure that the extraction system connects with the respective opening. Make sure that the locking clips [5] lock correctly it will not be pulled off.
- Connect the power supply [16].

● Setting the sanding plate angle (triangle)

- Pull out the Angle adjustment button [23], then swivel the sanding plate to desire angle, then push in the Angle adjustment button to lock the teeth.

● Storage and handling of the recommended accessory tools

- Sanding tools must be treated with care and transported carefully.
- Sanding tools should be stored in such a way that they are not exposed to mechanical damage or environmental influences (e.g. damp).

● **Disposal**

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 517306_2510) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 517306_2510 takes you to the operating instructions for your item.



● Service



Service Great Britain

Tel.: 08000518970

Contact form on parkside-diy.com

IAN 517306_2510

● EU declaration of conformity

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No. 517306_2510)

We, the company

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany

declare in sole responsibility that the Product:

IAN: 517306_2510

Product identification: "PARKSIDE" DRYWALL SANDER

Model Number: HG14277

Meets the essential requirements of the listed EU Directives

2006/42/EC [OJ L 157, 9 June 2006]
2014/30/EU [OJ L 96, 29 March 2014]
2009/125/EC [OJ L 285, 31 October 2009]
2011/65/EU [OJ L 174, 1 July 2011]

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
2006/42/EC
EN 62841-1:2015+A11:2022
EN 62841-2-4:2014+AC:2015
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021
EN ISO 12100:2010
2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024
EN 61000-3-3:2013+A2:2021
2009/125/EC
(EU) 2019/2020

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

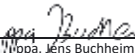
N° / Parts
EN IEC 63000:2018 (4.3.3 c))
EN 62321-3-1:2014
EN 62321-4:2014/A1:2017
EN 62321-5:2014
EN 62321-7-1:2015
EN 62321-7-2:2017
EN 62321-6:2015
EN 62321-8:2017

Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany

Translation of the original declaration of conformity

Neckarsulm	10.04.2026		
Place	Date	ppa. Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorsten Maier
		Authorised	Authorised
		Signatory	Signatory

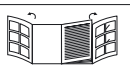
EN



Käytettyjen kuvakkeiden luettelo	Sivu	26
Johdanto	Sivu	27
Tarkoituksenmukainen käyttö	Sivu	27
Ominaisuudet	Sivu	27
Pakkauksen sisältö	Sivu	27
Tekniset tiedot	Sivu	28
Melu- ja värinäätiedot	Sivu	29
Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusvaroitukset	Sivu	30
Turvallisuusohjeet kaikkiin käyttötarkoituksiin	Sivu	32
Lisää turvallisuusohjeita kaikkiin käyttötarkoituksiin.	Sivu	34
Lisäturvallisuusohjeet hiomatyöhön	Sivu	35
Ennen käyttöä	Sivu	36
Hiomapaperin valinta	Sivu	36
Hiomapaperien vaihtaminen	Sivu	36
Työkalun kokoaminen	Sivu	37
Pölynimujärjestelmän liittäminen	Sivu	37
Ulkoisen pölynimuadapterin asentaminen	Sivu	37
Käyttöohje	Sivu	37
Hiominen	Sivu	38
Käyttäminen	Sivu	38
Kytkeminen päälle	Sivu	38
Kytkeminen pois päältä	Sivu	38
Pyörimisnopeuden asettaminen	Sivu	38
LED-valon sytyttäminen/ sammuttaminen	Sivu	38

Kunnossapito ja puhdistaminen	Sivu	39
Hiiliharjojen vaihtaminen	Sivu	39
Hiomalaikan (pyöreä) vaihto	Sivu	39
Hiomapään asennon säätäminen	Sivu	39
Hiomapään vaihto (pyöreä ja kolmionmuotoinen).	Sivu	40
Hiomalevyn kulman säätö (kolmio)	Sivu	40
Suositeltujen lisävarustetyökalujen varastointi ja käsittely	Sivu	40
Hävittäminen	Sivu	40
Takuu	Sivu	40
Toimiminen takuutapauksessa	Sivu	41
Huoltopalvelu	Sivu	41
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	Sivu	42

Käytettyjen kuvakkeiden luettelo

 	Lue käyttöohje.	 Kytke tuote pois päältä ja irrota se sähköverkosta ennen minkään säätöjen tekemistä, huoltotoimenpiteitä, puhdistamista ja kun tuotetta ei käytetä.
	VAARA! – Tarkoittaa suurta riskiä, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä (esim. tukehtumisvaara)	 Käytä suojakäsineitä!
	VAROITUS! – Tarkoittaa kohtalaista riskiä, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä (esim. sähköisku)	 Käytä kuulosuojaimia!
	HUOMIO!– Tarkoittaa pientä riskiä, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä (esim. palovamma)	 Suojausluokan II tuotteen symboli
	HUOMAUTUS!– Varoittaa mahdollisesta omaisuus-/ tuotevahingosta, jos sitä ei vältetä (esim. oikosulkuvaara)	 Käytä tuotetta vain kuivissa sisätiloissa.
	CE-merkintä osoittaa, että laite on tähän tuotteeseen sovellettavien asiaankuuluvien EU-direktiivien mukainen.	∅ Halkaisija
		n_0 Tyhjäkäyntinopeus
		~ Vaihtovirta/jännite
		 Turvallisuu tiedot  Käyttöohjeet
 		GS-sertifioitu -logo
		Tuotekuvat auki taitettavalla sivulla

SEINÄ- JA KATTOHIOMAKONE

● Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttöä turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

● Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämän sähkötyökalun asianmukainen käyttö sisältää seuraavat toiminnot:

- Maali-, tapetti- ja liimajäämien poistaminen.
- Rapatun tai pohjustetun kipsilevyn hionta.
- Puuseinien tai -kattojen hionta (luonnonpuusta tai vanerista).

Tämän työkalun LED-valo on suunniteltu valaisemaan työkalun suoraa työaluetta epäsuotuisissa valaistusolosuhteissa.

Työkalun muu käyttö tai muuttaminen on väärinkäyttöä ja siihen liittyy merkittävä tapaturmavaara. Valmistaja ei vastaa mistään vahingoista, jotka johtuvat väärinkäytöstä. Työkalua ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

● Ominaisuudet

- 1 Kiinnitysklipsi
- 2 Ohjausyksikkö
- 3 Imusuutin
- 4 Jatkoputki
- 5 Lukitusklipsi
- 6 Nopeuspainike
- 7 Lukituspainike
- 8 Virtakytkin
- 9 Imuletkun lukitus
- 10 Imuletku
- 11 Putken kiinnitin
- 12 Hiomalaikka
- 13 Ruuvi
- 14 Kuusioavain
- 15 Hiomapää
- 16 Virtalähde
- 17 Hiiliharjan kansi
- 18 Ura- ja ristipääruuvimeisseli
- 19 LED-valon painike
- 20 Hiomalevy
- 21 Hiiliharjat
- 22 Pölynimuadapteri
- 23 Kulman säätöpainike (kolmiohiomalaikan kulman säätämiseen)
- 24 Asennon säätöruuvi

● Pakkauksen sisältö

- 1 Kipsilevyn hiomakone
- 1 Suorakulmainen hiomapää
- 1 Pyöreä hiomapää
- 12 Hiomalevyjä (karkeus: 80/100/120/150/180/240)
- 1 Kuusioavain
- 1 Ura- ja ristipääruuvimeisseli
- 1 Pölynimuadapteri
- 1 Varasarja hiiliharjoja
- 1 Imuletku
- 1 Käyttöohjesarja



Käytä sähkötyökalua aina molemmin käsin

● Tekniset tiedot

Nimellisjännite	220–240 ~, 50 Hz (AC)
Nimellisvirrankulutus	710 W
Nimellisnopeus	• n_0 800–1800 min ⁻¹ ▼ n_0 2900–6600 min ⁻¹
Nimelliskapasiteetti	Ø 215 mm; 28,2 x 28,2 cm
Suojausluokka	II/□ (kaksoiseristys)

Pyöreä hiomalaikka:		
Käyttömateriaali	Suosittelunopeusalue (min ⁻¹)	Suosittelunopeustaso
Rapatus/pohjustetun kipsilevyn hionta	1200–1800 min ⁻¹	Taso 2–5
Maali-/tapettijäämien poistaminen	1400–1800 min ⁻¹	Taso 3–5
Puuseinien/-kattojen hionta (luonnonpuusta)	800–1400 min ⁻¹	Taso 1–3
Puuseinien/-kattojen hionta (vanerista)	1200–1600 min ⁻¹	Taso 2–4
Liimajäämien poistaminen	800–1200 min ⁻¹	Taso 1–2

Kolmiohiomalevy:		
Käyttömateriaali	Suosittelunopeusalue: (min ⁻¹)	Suosittelunopeustaso
Rapatus/pohjustetun kipsilevyn hionta (nurkat)	4000–6000 min ⁻¹	Taso 2–4
Maali-/tapettijäämien poistaminen (reunat)	6000–6600 min ⁻¹	Taso 4–5
Puuseinien/-kattojen hionta (reunat)	2900–4500 min ⁻¹	Taso 1–3

Tekniset tiedot LED	
Syöttöjännite	230 V ~ (AC)
Lähtö	12 V = (DC)
Valo	600 lm; 6500 K

● Melu- ja värinätiedot

Meluarvo on mitattu standardin EN 62841 mukaan. Sähkötyökalun tyypillinen A-painotettu melutaso on:

Melupäästöarvo

Pyöreä hiomapää	
Äänenpainetaso	$L_{pA} = 89,6 \text{ dB}$
Epävarmuus	$K = 3 \text{ dB}$
Äänitehotaso	$L_{WA} = 97,6 \text{ dB}$
Epävarmuus	$K = 3 \text{ dB}$

Suorakulmainen hiomapää	
Äänenpainetaso	$L_{pA} = 90,6 \text{ dB}$
Epävarmuus	$K = 3 \text{ dB}$
Äänitehotaso	$L_{WA} = 98,6 \text{ dB}$
Epävarmuus	$K = 3 \text{ dB}$

VAROITUS!



Käytä kuulonsuojaimia!

Kokonaistärinäarvo

Pyöreä hiomapää	
Etukahva	$a_{h1} \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Takakahva	$a_{h1} \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Epävarmuus	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Suorakulmainen hiomapää	
Etukahva	$a_{h1} = 4,532 \text{ m/s}^2$
Takakahva	$a_{h1} = 3,783 \text{ m/s}^2$
Epävarmuus	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HUOMAUTUS

- Näissä ohjeissa annetut tärinäpäästöarvot ja melupäästöarvot on mitattu standardoidun testimenettelyn mukaisesti, ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalun vertailuun toisen työkalun kanssa.

HUOMAUTUS

- Määritettyjä kokonaisvärähtelyarvoja ja melupäästöarvoja voidaan käyttää myös alustavan kuormitusarvion tekemiseen.

VAROITUS!

- Tärinä- ja melupäästöarvot voivat poiketa näissä ohjeissa ilmoitetuista arvoista sähkötyökalun käyttötavasta ja erityisesti työstettävän työkappaleen tyypistä riippuen.
- Käyttäjän suojaamiseksi on tarpeen laatia turvatoimenpiteitä, jotka perustuvat todellisen käytön aikaisen tärinäkuorman arvioon (jossa on otettava huomioon kaikki käyttötilat, esim. ajat, jolloin sähkötyökalu on sammutettu, ja ajat, jolloin sähkötyökalu on päällä, mutta toimii ilman kuormitusta).



Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusvaroitukset

⚠ VAROITUS!

- **Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot.** Alla lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Varoituksissa termillä ”sähkötyökalu” tarkoitetaan verkkokäyttöistä (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

1. Työympäristön turvallisuus

- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Sotkuiset tai hämärät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysriskissä ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä.** Sähkötyökalut tuottavat kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Älä päästä lapsia tai sivullisia lähelle, kun käytät sähkötyökalua.** Häiriötekijät voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.

2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistokkeiden on vastattava pistorasiaa. Älä koskaan muokkaa pistokkeita millään tavalla. Älä käytä sovitinpistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Muokkaamattomat pistokkeet ja vastaavat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä vartalon kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.** Sähköiskun vaara kasvaa, jos vartalosi koskettaa maadoitusta.
- Älä altista sähkötyökaluja vesisateeseen tai märkiin olosuhteisiin.** Sähkötyökalun sisällä oleva vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä johtoa väärin. Älä koskaan käytä johtoa sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai pistorasiasta irrottamiseen.** Pidä johto poissa lämmöstä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista esineistä. Vaurioituneet tai sokeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Kun sähkötyökalua käytetään ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön sopivan johdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalua on pakko käyttää kosteassa sijainnissa, käytä vikavirtasuojalla (RCD) suojattua virtalähdettä.** Vikavirtasuojaimen (RCD) käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilökohtainen turvallisuus

- a) **Pysy valppaana, katso mitä teet ja käytä tervettä järkeä käyttäessäsi sähkötyökalua. Älä käytä työkalua väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- b) **Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina suojalaseja.** Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, luistamattomien turvakenkien, suojakypärän tai kuulonsuojaimien, käyttö tarvittaessa vähentää loukkaantumisvaaraa.
- c) **Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on pois päältä ennen työkalun liittämistä virtalähteeseen ja/tai akkuun, sen ottamista käteen tai työkalun kantamista.** Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä tai virta kytkettynä olevan työkalun liittäminen pistorasiaan muodostavat onnettomuusvaaran.
- d) **Irrota säätö- ja ruuviavaimet ennen sähkötyökalun virran kytkemistä päälle.** Sähkötyökalun pyörivään osaan kiinni jäänyt säätöavain tai -työkalu saattaa aiheuttaa loukkaantumisen.
- e) **Älä kurkottele. Säilytä aina tukeva asento ja hyvä tasapaino.** Näin hallitset sähkötyökalun parhaalla mahdollisella tavalla odottamattomissa tilanteissa.
- f) **Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet etäällä liikkuvista osista.** Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni liikkuviin osiin.

- g) **Jos laitteissa on liitännät pölynpoistolaitteille ja keräilylaitteille, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään oikein.** Pölynpoiston käyttö vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.
- h) **Älä anna tuotteen tuttuuden toistuvan käytön takia tehdä sinua liian itsevarmaksi, äläkä jätä työkalun turvallisuusohjeita noudattamatta.** Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon sekunnin murto-osassa.

4. Sähkötyökalun käyttö ja huolto

- a) **Älä pakota sähkötyökalua. Käytä oikeaa sähkötyökalua käyttökohteellesi.** Oikea sähkötyökalu suoriutuu työstä paremmin ja turvallisemmin sillä nopeudella, jota varten se on suunniteltu.
- b) **Älä käytä sähkötyökalua, jos kytkin ei käynnistä ja sammuta sitä.** Mikä tahansa työkalu, jota ei voida hallita kytkimellä, on vaarallinen ja korjattava.
- c) **Irrota pistoke pistorasiasta ja/ tai akku, jos se on irrotettavissa, sähkötyökalusta ennen säätöjen tekemistä, lisävarusteiden vaihtamista tai sähkötyökalujen varastoinnista.** Tällaiset ennaltaehkäisevät turvatoimenpiteet vähentävät sähkötyökalun vahingossa käynnistymisen vaaraa.
- d) **Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, äläkä anna henkilöiden, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä ohjeita, käyttää sähkötyökalua.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomissa käsissä.

- e) **Huolla sähkötyökaluja ja lisävarusteita.** Tarkista liikkuvien osien kohdistusvirhe tai kiinnittyminen, osien rikkoutuminen ja muut olosuhteet, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos vaurioitunut, sähkötyökalu on korjattava ennen käyttöä. Useat onnettomuudet tapahtuvat heikosti huollettujen sähkötyökalujen takia.
- f) **Pidä leikkaustyökalut terävinä ja puhtaina.** Asiallisesti huolletut leikkaustyökalut terävillä leikkausreunoilla eivät jää helposti jumiin ja niitä on helpompi hallita.
- g) **Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita ja työkalun teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti huomioimalla työskentelyolosuhteet ja tehtävä työ.** Sähkötyökalun käyttö muihin kuin tarkoituksenmukaisiin toimintoihin voi aiheuttaa vaaratilanteen.
- h) **Pidä kahvat ja tarttumapinnat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina.** Työkalua ei voi käsitellä turvallisesti ja hallita odottamattomissa tilanteissa, jos kahvat ja tarttumapinnat ovat liukkaita.

5. Huolto

- a) **Huollata sähkötyökalusi asiantuntevalla korjaajalla, joka käyttää vain alkuperäisvaraosia.** Näin taataan sähkötyökalun turvallisuuden säilyminen.

● Turvallisuusohjeet kaikkiin käyttötarkoituksiin

Yleiset turvallisuusohjeet hiontaan hiomapaperilla

- a) **Tämä sähkötyökalu on suunniteltu käytettäväksi hiomapaperihiontaan. Lue kaikki työkalun mukana toimitetut turvallisuustiedot, ohjeet, kuvat ja tiedot.** Seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakaviin vammoihin.
- b) **Tämä sähkötyökalu ei sovellu hiontaan, teräsharjalla työskentelyyn, kiillotukseen, reikien leikkaamiseen tai katkaisuhiontaan.** Sähkötyökalun käyttö muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita ja loukkaantumisia.
- c) **Älä käytä sähkötyökalua muuhun kuin sen valmistajan nimenomaisesti määrittelemään ja hyväksymään käyttötarkoitukseen.** Tällainen muutos voi johtaa hallinnan menetykseen ja vakaviin henkilövahinkoihin.
- d) **Älä käytä lisävarusteita, joita työkalun valmistaja ei ole nimenomaisesti suunnitellut ja suositellut.** Se, että lisävaruste voidaan kiinnittää sähkötyökaluusi, ei takaa sen turvallista käyttöä.
- e) **Lisävarusteen nimellisa nopeuden on oltava vähintään yhtä suuri kuin sähkötyökaluun merkitty suurin nopeus.** Nimellisa nopeutta nopeammin toimivat lisävarusteet voivat rikkoutua ja osat voivat sinkoutua ilmaan.
- f) **Lisävarusteen ulkohalkaisijan ja paksuuden on oltava sähkötyökalun kapasiteettiluokituksen sisällä.** Väärän kokoisia lisävarusteita ei voida suojata tai hallita oikein.

- g) **Lisävarusteen asennusmittojen täytyy vastata sähkötyökalun kiinnitysjärjestelmän mittoja.** Lisävarusteet, jotka eivät sovi tarkasti sähkötyökaluun, pyörivät epätasaisesti, tärisyvät voimakkaasti ja voivat aiheuttaa hallinnan menetyksen.
- h) **Älä käytä vaurioitunutta lisävarustetta.** Tarkista ennen jokaista käyttökertaa lisävarusteet, kuten hiomalaikat, halkeamien ja murtumien varalta, tukialustat halkeamien, repeytymien tai liiallisen kulumisen varalta ja teräsharjat irronneiden tai murtuneiden harjasten varalta. **Mikäli sähkötyökalu tai lisävaruste on pudonnut, tarkista vauriot tai kiinnitä uusi ehjä lisävaruste.** Kun olet tarkistanut ja kiinnittänyt lisävarusteen, sekä käyttäjän että sivullisten tulee siirtyä pois pyörivän lisävarusteen kohdalta. **Käytä sitten sähkötyökalua suurimmalla joutokäyntinopeudella yhden minuutin ajan.** Vaurioituneet lisävarusteet rikkoutuvat yleensä palasiksi tämän testiajan aikana.
- i) **Käytä henkilönsuojaimia.** Käytä työtehtävästä riippuen kasvojen täyssuojainta, silmäsuojaa tai suojalaseja. Käytä tarvittaessa pölynaamaria, kuulonsuojaimia, suojakäsineitä tai erityistä esiliinaa, joka suojaa sinua hiomahiekalta ja materiaalihuukkasilta. Suojaa silmäsi tietyissä käyttötavoissa syntyviltä lentäviltä roskilta. Hengityssuojaimia tai suodatinmaskeja on käytettävä suodattamaan käytöstä syntyvä pöly. Pitkäaikainen kovalle melulle altistuminen voi heikentää kuuloa.
- j) **Pidä sivulliset turvallisella etäisyydellä työskentelyalueesta.** Jokaisen työskentelyalueelle tulevan on käytettävä henkilönsuojaimia. Työkappaleen palat tai rikkoutunut lisävaruste saattavat sinkoutua ja aiheuttaa loukkaantumisia työskentelyalueen välittömässä läheisyydessä.
- k) **Pitele sähkötyökalua vain eristetyistä tartuntapinnoista, kun suoritat sellaisia toimintoja, joissa leikkaava lisävaruste voi joutua kosketuksiin piilossa olevien johtojen tai työkalun oman johdon kanssa.** Leikkaavan lisävarusteen kosketus ”jännitteiseen” johtoon saattaa tehdä myös sähkötyökalun paljaat metalliosat ”jännitteisiksi” ja voi aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.
- l) **Pidä johto etäällä pyörivästä lisävarusteesta.** Jos menetät hallinnan, johto saattaa katketa tai repeytyä ja kätesi joutua kosketuksiin pyörivän lisävarusteen kanssa.
- m) **Älä koskaan laske sähkötyökalua kädestäsi, ennen kuin lisävaruste on täysin pysähtynyt.** Pyörivä lisävaruste saattaa tarttua pintaan ja vetää sähkötyökalun hallintasi ulkopuolelle.
- n) **Älä käytä sähkötyökalua, kun kannat sitä sivullasi.** Vahingossa tapahtuva kosketus pyörivään lisävarusteeseen saattaa aiheuttaa sen tarttumisen vaatteisiisi ja lisävarusteen vetämisen kiinni kehoosi.
- o) **Puhdista sähkötyökalun ilmanvaihtoaukot säännöllisesti.** Moottorin puhallin vetää pölyä kotelon sisälle ja metallipölyn kerääntyminen saattaa aiheuttaa sähköön liittyviä vaaroja.

- p) **Älä käytä sähkötyökalua syttyvien materiaalien läheisyydessä.** Kipinät voivat sytyttää nämä materiaalit.
- q) **Älä käytä lisävarusteita, jotka vaativat nestemäisiä jäähdytysaineita.** Veden tai muiden nestemäisten jäähdytysaineiden käyttö saattaa johtaa sähköiskuun.

● Lisää turvallisuusohjeita kaikkiin käyttötarkoituksiin

Takapotku ja siihen liittyvät varoitukset:

Takapotku on äkillinen liike, joka aiheutuu pyörivän laikan, tukilaikan, harjan tai muun lisävarusteen puristumisesta tai juuttumisesta kiinni. Puristuminen tai kiinni juuttuminen johtaa pyörivän lisävarusteen nopeaan pysähtymiseen, mikä vuorostaan lennättää sähkötyökalun vastakkaiseen suuntaan varusteen pyörimissuuntaan nähden.

Esimerkiksi, jos hiomalaikka jää kiinni tai puristuu työkappaleeseen, laikan reuna, joka menee puristuskohtaan, voi kaivautua materiaalin pintaan aiheuttaen laikan nousun tai takapotkun. Laikka voi joko iskeytyä kohti käyttäjää tai hänestä poispäin riippuen laikan pyörintäsuunnasta puristuskohdassa. Hiomalaikat voivat myös rikkoutua näissä olosuhteissa.

Takapotku on seuraus sähkötyökalun virheellisestä käytöstä ja/tai virheellisistä toimintatavoista tai olosuhteista, ja se voidaan välttää alla kuvatuilla asianmukaisilla varotoimilla.

- a) **Pidä tukevasti kiinni sähkötyökalusta molemmiin käsiin ja aseta vartalosi ja kätesi siten, että pystyt vastustamaan takapotkun voimaa.** Käytä aina laitteen mahdollista apukahvaa saadaksesi parhaan mahdollisen otteen takapotkuja ja käynnistyksessä syntyvää vääntöä vastaan. Käyttäjä pystyy hallitsemaan vääntövoiman ja takapotkut, jos asianmukaisia varotoimia noudatetaan.
- b) **Älä koskaan laita kättäsi lähelle pyörivää lisävarustetta.** Lisävaruste voi iskeytyä käteesi.
- c) **Älä seiso paikassa, jonne sähkötyökalu todennäköisesti sinkoutuu takapotkun tapahtuessa.** Takapotku lennättää työkalun päinvastaiseen suuntaan varusteen pyörimissuuntaan nähden.
- d) **Ole erityisen varovainen työskennellessäsi kulmien, terävien reunojen jne. alueella. Estä lisävarusteen ponnahtaminen ja juuttuminen.** Pyörivä lisävaruste saattaa juuttua kulmiin, teräviin reunoihin tai ponnahtaa, mikä aiheuttaa laitteen hallinnan menettämisen tai takapotkun.
- e) **Älä käytä puun sahaamiseen tarkoitettua moottorisahanterää, segmentoitua timanttikatkaisulaikkaa, jonka segmenttiväli on yli 10 mm, tai hammastettua sahanterää.** Tällaiset lisävarusteet aiheuttavat usein takapotkun ja hallinnan menetyksen.

● Lisäturvallisuusohjeet hiomatyöhön

Erityiset turvallisuusohjeet hiomatyöhön:

- a) **Käytä oikeankokoista hiomapaperia.** Noudata valmistajan suosituksia hiomapaperin valinnassa. Suuri hiomapaperi, joka ulottuu liian pitkälle hiomalaikan ulkopuolelle, aiheuttaa viiltovaaran ja voi johtaa takertumiseen, laikan repeytymiseen tai takapotkuun.

Lisäturvallisuusohjeet

VAROITUS!



Käytä aina suojalaseja!



Käytä aina hengityssuojainta.

- **Vapauta virtakytkin ja aseta se asentoon "Off", jos virransyöttö keskeytyy, esimerkiksi sähkökatkon tai pistokkeen irrottamisen vuoksi.** Tämä estää tahattoman käynnistymisen.
- **Käytä sähkötyökalua vain kuivahiontaan.** Sähkötyökalun sisällä oleva vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- **Käynnistä sähkötyökalu aina vasta, kun olet asettanut sen työkappaleen päälle ja sammuta se vasta, kun olet nostanut sen pois työkappaleen päältä.** Sähkötyökalu voi liikkua äkillisesti.
- **Älä käytä kuluneita, rikkoutuneita tai pahasti tukkeutuneita hiomatyökaluja.** Vaurioituneet hiomatyökalut voivat repeytyä, sinkoutua ilmaan ja aiheuttaa loukkaantumisia.
- **Käytä sähkötyökalun kanssa aina mukana toimitettua imuletkaa tai sopivaa pölynimuria.** Imujärjestelmän käyttö voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- **Huomaa! Tämä voi aiheuttaa tulipalon! Vältä hiottavan materiaalin ja hiomakoneen ylikuumenemista. Tyhjennä pölynkerääjä aina ennen työtaujan aloittamista.** Epäsuotuisissa olosuhteissa hiomapöly voi syttyä pölypussissa, mikro-suodattimessa, paperipussissa (tai imurin suodatinpussissa tai suodattimessa), esimerkiksi metallia hiottaessa syntyvien kipinöiden vuoksi. Tämä on erityisen vaarallista, jos pölyyn on sekoittunut maalijäämiä, polyuretaanijäämiä tai muita kemikaaleja ja työkalu on kuumentunut pitkän käsittelyn jälkeen.
- **Pidä sähkötyökalua tukevasti molemmin käsin ja varmista, että seisot tukevasti.** Sähkötyökalua on turvallisempaa käyttää molemmilla käsillä.
- **Käytä tarvittaessa kuulonsuojaimia, suojalaseja, pölynaamaria ja käsineitä.** Käytä pölynaamaria, joka on vähintään FFP2-luokan hiukkasia suodattava puolinaamari.
- **Käytä pölynimuria, kun työstät kivimateriaaleja.** Imurin on oltava hyväksytty kivipölyn imurointiin. Näiden laitteiden käyttö vähentää pölyvaaroja.
- **Älä kosketa lisävarustetyökaluja ennen kuin ne ovat jäähtyneet.** Lisävarustetyökalut kuumenevat voimakkaasti käytön aikana.

- **Käytä suojakäsineitä, kun vaihdat lisävarustetyökaluja.** Lisävarustetyökalut kuumenevat pitkäaikaisessa käytössä.
- **Älä käsittele materiaaleja, jotka vapauttavat terveydelle haitallisia aineita, kuten pyökki- tai tammipölyä, kivipölyä tai asbestia.** Nämä aineet ovat syöpää aiheuttavia.
- **Tutustu maassasi voimassa oleviin määräyksiin/lakeihin, jotka koskevat terveydelle haitallisen pölyn käsittelyä.**
- **Älä koskaan kosketa käynnissä olevaa hiomakonetta.** Henkilövahingon vaara.
- **Käytä tarvittaessa telineitä työn suorittamiseen.** Tikkailla työskennellessäsi et voi varmistaa turvallista seisoma-asentoa.

● Ennen käyttöä

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- Irrota aina pistoke pistorasiasta ennen työkalun käyttöä!

⚠ HUOMIO!

- **Käytä suojakäsineitä, kun vaihdat työkaluja.** Työkaluihin koskeminen voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

● Hiomapaperin valinta

Poisto ja pinta

Aineenpoistonopeus ja pinnanlaatu määräytyvät hiomapaperin karkeuden mukaan.

- Huomaa, että eri materiaalien työstämiseen on käytettävä eri karkeuden hiomapapereita.

Seuraavassa taulukossa on joitakin suositeltavia arvoja, joiden avulla voit määrittää, mitä hiomapaperia sinun tulisi käyttää mihinkin työhön.

Puu	Hiomalevy/ karkeus
Puun työstö	80–240
Käsittelemättömien, höyläämättömien palkkien ja lautojen esihiominen, esimerkiksi	80
Pinnan hionta	80, 100, 120
Kovapuun hieno hionta	180, 240

Maalit/lakat	Hiomalevy/ karkeus
Maalaus-/lakkaus- tai pohjamaalauskohteet, kuten tasoitteet	80–240
Maalin poisto	80
Pohjamaalin hionta	80, 100, 120
Pohjamaalien viimeistelyhionta ennen maalausta	180, 240

● Hiomapaparien vaihtaminen

Hiomalaikan [12] pinta on valmistettu tarrakankaasta, joten hiomapaperit [20] on helppo kiinnittää nopeasti. Kolmiomaiset hiomapaperit [20] voidaan kiinnittää samalla tavalla suorakulmaiseen hiomapäähän.

- Ennen kuin kiinnität uuden hiomapaperin [20], poista lika ja pöly hiomalaikasta [12] esimerkiksi harjalla.

- Aseta hiomapaperi [20] tasaisesti hiomalaikan [12] reunaan. Aseta sitten hiomapaperi [20] hiomalaikan [12] päälle ja paina se tiukasti kiinni. Varmista, että hiomapaperin [20] ja hiomalaikan [12] imuaukut ovat kohdakkain.
- Poista hiomapaperi [20] nostamalla sen reunaa ja vetämällä se irti hiomalaikasta [12].

● Työkalun kokoaminen

- Sulje kiinnitysklipsin [1] sarana. Kiinnitä työkalu kiinnitysklipsillä [1]. Huomioi  kiinnitysklipsin [1] symbolit.
- Työnnä jatkoputken [4] sopiva pää ohjausyksikön [2] vastaavaan aukkoon.
- Kiinnitä jatkoputki [4] putken kiinnittimellä [11] haluttuun asentoon. Varo ylittämästä jatkoputken [4] maksimimerkintää.

● Pölynimujärjestelmän liittäminen

Pöly, joka syntyy liijypitoisista maaleista, tietyistä puulajeista, mineraaleista ja metalleista, voi olla terveydelle haitallista. Tällaisten pölyjen koskettaminen tai hengittäminen voi aiheuttaa allergisia reaktioita ja/tai hengityselinsairauksia käyttäjälle tai ympärillä oleville henkilöille. Tiedetyt pölytyypit, kuten tammen tai pyökin pöly, ovat syöpää aiheuttavia, erityisesti yhdessä puun käsittelyaineiden (kromaatti, puunsuoja-aineet) kanssa. Asbestia sisältäviä materiaaleja saavat käsitellä vain ammattilaiset.

- Käytä aina pölynpoistajaa.
- Käytä sähkötyökalua joko pölypussin kanssa tai liitä siihen pölyn ja lastujen imulaite.
- Varmista, että työpaikalla on riittävä ilmanvaihto.

- Suosittelemme käyttämään hengityssuojainta, jossa on P2-luokan suodatin.
- Vältä imuletkun [10] taittumista.

Noudata maassasi voimassa olevia määräyksiä käsiteltävien materiaalien osalta.

- Kiinnitä imuletkun [10] imupää imusuuttimeen [3] (katso kuva A).
- Käännä lukitus [9] symbolia  kohti.
- Irrota imuletku [10] kääntämällä lukitus [9] symbolia  ► kohti.

● Ulkoisen pölynimuadapterin asentaminen

- Kiinnitä tarvittaessa pölynimuadapteri [22] imuletkun [10] vastaavaan päähän.
- Yhdistä pölynimujärjestelmä.

HUOMAUTUS

- Kun työstät puuta tai materiaaleja, jotka tuottavat terveydelle haitallista pölyä, laite on liitettävä sopivaan, testattuun imulaitteeseen (esim. pölyluokka M standardin EN 60335-2-69 mukaan). Voit liittää myös Parkside NT -imurin.

● Käyttöohje

VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- Irrota aina pistoke pistorasiasta ennen työkalun käyttöä!
- Odota työkalun pysähtymistä ennen kuin lasket sen alas.

Poistonopeus ja pinnan laatu määräytyvät hiomatyökalun valinnan, valitun nopeustason ja kosketuspaineen mukaan.

Vain moitteettomassa kunnossa olevat hiomatyökalut tarjoavat hyvän hiomatehon ja suojaavat työkalua.

● Hiominen

- **Pidä työkalua tukevasti molemmiin käsiin ja varmista, että seisot tukevasti.** Työkalua on turvallisempaa käyttää molemmilla käsillä.

- Liitä imujärjestelmä (sisäinen tai ulkoinen imu).

■ **Ulkoinen imu**

Käytä mahdollisuuksien mukaan pölynimurin kauko-ohjattua sammutusta tai automaattista käynnistys-/pysäytystoimintoa. Imuri käynnistyy automaattisesti ja sammuu tietyn ajan kuluttua, jotta imuletkusta poistuu jäljellä oleva pöly.

- Kytke työkalu päälle. Aseta sen koko hiova pinta käsiteltävälle materiaalille. Liikuta sitä kohtuullisella paineella työkappaleen päällä.

- Jotta työkalun käyttöikä pitenee, varmista, että painat tasaisesti.

- Liiallinen painaminen ei paranna poistonopeutta, vaan lisää lisävarustetyökalun kulumista.

- Nosta työkalu pois työstettävän pinnan päältä.

■ **Sisäinen imu**

Anna sähkötyökalun käydä vielä muutaman sekunnin ajan, jotta imuletkusta poistuu jäljellä oleva pöly [10].

● Käyttäminen

-  **Työkalun pyörimissuunta!**

● Kytkeminen päälle

- Kytke tuote **päälle** painamalla virtakytkintä [8]. Lukitse virtakytkin [8] painamalla lukituspainiketta [7].

● Kytkeminen pois päältä

- Kytke sähkötyökalu pois päältä vapauttamalla virtakytkin [8]. Jos se on lukittu, paina virtakytkintä [8] lyhyesti ja vapauta se sitten.

● Pyörimisnopeuden asettaminen

Säädä nopeus käyttötarkoituksen mukaan ennen työn aloittamista. Käytä pientä nopeutta karkeaan hiontaan; lisää nopeutta hienoon hiontaan.

Tarvittava pyörimisnopeus riippuu käsiteltävästä materiaalista ja se voidaan määrittää käytännön kokeilla.

- Säädä nopeus painamalla painikkeita [6].
- Paina painiketta + [6] nopeuden lisäämiseksi.
- Paina painiketta - [6] nopeuden vähentämiseksi.

HUOMAUTUS

- Lisävarustetyökalu jatkaa pyörimistä pois päältä kytkemisen jälkeen. Odota lisävarustetyökalun pysähtymistä ennen kuin lasket työkalun alas.

● LED-valon sytyttäminen/sammuttaminen

- Paina LED-valon painiketta [19] valon kytkemiseksi päälle.
- Paina LED-valon painiketta [19] uudelleen valon voimakkuuden vähentämiseksi.
- Paina LED-valon painiketta [19] uudelleen valon sammuttamiseksi.

HUOMAUTUS

- ▶ Virtalähde [16] on kytkettävä vastaavasti hiomapäähän [15], jotta valo toimii.
- ▶ Tämän työkalun LED-valo on suunniteltu valaisemaan työkalun suoraa työaluetta epäsuotuisissa valaistusolosuhteissa.
- ▶  LED-valoa ei ole tarkoitettu asuintilojen valaistukseen
- ▶  Tämän työkalun valonlähteen saa vaihtaa vain valmistaja tai valmistajan valtuuttamat ammattilaiset.
- ▶ Tässä tuotteessa on valonlähde, jonka energiatehokkuusluokka on E.



- ▶ Tämän työkalun ohjaimen saa vaihtaa vain valmistaja tai valmistajan valtuuttamat ammattilaiset.
- ▶ Jos tämän valon johto on vaurioitunut, se täytyy viedä vaihdettavaksi valmistajalle, sen asiakaspalveluun tai vastaavalle ammattitaitoiselle henkilölle vaaran välttämiseksi.

● Kunnossapito ja puhdistaminen

⚠ VAROITUS!

LOUKKAANTUMISVAARA!

Kytke työkalu pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin teet tämän toimenpiteitä työkalulle.

Työkalu ei vaadi huoltoa.

- Älä käytä teräviä välineitä työkalun puhdistamiseen. Työkaluun ei saa päästää nesteitä. Muutoin työkalu saattaa vaurioitua.
- Puhdista työkalu säännöllisesti, mieluiten heti työskentelyn päätyttyä.
- Puhdista kotelo kuivalla liinalla – älä käytä bensiiniä, liuottimia tai puhdistusaineita, jotka voivat vahingoittaa muovia.
- Tuuletusaukkoja ei saa koskaan tukkia.
- Poista työkaluun tarttunut hiomapöly harjalla.

HUOMAUTUS

- ▶ Varaosia, joita ei ole luettelossa (kuten kytkimet tai hiomapaperi), voi tilata huoltopalvelunumerostamme.

● Hiiliharjojen vaihtaminen

- Avaa hiiliharjan kansi [17] uraruuvimeisselillä [18] (katso kuva D).
- Vaihda hiiliharjat [21].
- Asenna kansi [17] takaisin paikalleen uraruuvimeisselillä [18].

● Hiomalaikan (pyöreä) vaihto

- Löysää ruuvi [13] ja aluslevy kuusiokoloavaimella [14] (katso kuva B).
- Poista hiomalaikka [12] ja korvaa se uudella.
- Aseta ruuvi [13] ja aluslevy takaisin paikoilleen ja kiristä ne kuusiokoloavaimella [14].

● Hiomapään asennon säätäminen

- Hiomapäässä on 4 reikää. Löysää hiomapään asennon säätöruuvia [24] ristipääruuvimeisselillä [18] halutun hioma-asennon säätämiseksi.

● Hiomapään vaihto (pyöreä ja kolmionmuotoinen)

- Irrota virtalähde [16].
- Löysää kaksi lukitusklipsiä [5] puristamalla niitä sisäpuolelta (katso kuva C) ja irrota asennettu hiomapää [15].
- Aseta uusi hiomapää [15] moottoriosan alle (katso kuva C). Varmista, että imujärjestelmä on liitetty vastaavaan aukkoon. Varmista, että lukitusklipsit [5] lukittuvat oikein, jotta ne eivät voi irrota.
- Yhdistä virtalähde [16].

● Hiomalevyn kulman säätö (kolmio)

- Vedä kulman säätönuppi [23] ulos, käännä hiomalaikka haluttuun kulmaan ja paina sitten kulman säätönuppi sisään hampaiden lukitsemiseksi.

● Suositeltujen lisävarustetyökalujen varastointi ja käsittely

- Hiomatyökaluja on käsiteltävä varovasti ja kuljetettava huolellisesti.
- Hiomatyökalut on säilytettävä siten, etteivät ne altistu mekaanisille vaurioille tai ympäristövaikutuksille (esim. kosteudelle).

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Noudata pakkausmateriaalien jätteiden lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a) sekä numeroista (b) ja tarkoittavat seuraavaa: 1–7 = muovit / 20–22 = paperi ja pahvi / 80–98 = komposiitit.



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.



Älä heitä käytettyä tuotetta kotitalousjätteisiin. Hävitä tuote ympäristöystävällisesti toimittamalla se asianmukaiseen jätehuoltoon. Lisätietoja keräyspaikoista ja niiden aukioloajoista saat kuntasi viranomaisilta.

Vialliset ja käytetyt paristot / akut on kierrätettävä. Palauta paristot / akut ja / tai tuote lähimpään keräyspisteeseen.

● Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuu-aika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista ostopetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuuaikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvinä osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta pyyntösi voidaan käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

Säilytä tiedusteluja varten kassakuitti ja tuotenro (IAN 517306_2510) todisteena ostosta.

Löydät tuotenumeron tuotteen tyyppikilvestä, tuotteessa olevasta kaiverruksesta, käyttöohjeen kansilehdestä (alavasemmalla) tai tuotteen taka- tai alaosan tarrasta.

Jos tuotteen toiminnassa ilmenee vikoja tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huoltopalveluun puhelimitse tai sähköpostitse.

Voit tämän jälkeen lähettää vialliseksi todetun tuotteen veloituksetta huoltopalvelun ilmoittamaan osoitteeseen. Liitä mukaan ostokuitti (kassakuitti) sekä tiedot viasta ja sen esiintymisajasta.

Voit tarkastella ja ladata näitä ja monia muita käyttöoppaita osoitteessa parkside-diy.com. Skannaamalla tämän QR-koodin pääset suoraan osoitteeseen parkside-diy.com. Valitse maa ja etsi käyttöohjeet hakukentän avulla. Syöttämällä tuotenumeron (IAN) 517306_2510 löydät tuotteesi käyttöohjeen.



● Huoltopalvelu



Huoltopalvelu Suomi

Puhelin: 0800916210

Yhteydenottolomake osoitteessa
parkside-diy.com

IAN 517306_2510

● EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS (nro. 517306_2510)

Me, yritys

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Saksa

vakuuttaa yksinomaisella vastuulla, että tuote:

IAN: 517306_2510

Tuotetunniste: "PARKSIDE" Seinä- ja kattohiomakone

Mallinumero: HG14Z77

Täyttää lueteltujen EU-direktiivien olennaiset vaatimukset

2006/42/EY [EUVL L 157, 9.6.2006]
2014/30/EU [EUVL L 96, 29.3.2014]
2009/125/EY [EUVL L 285, 31.10.2009]
2011/65/EU [EUVL L 174, 1.7.2011]

Viittaukset niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin tai viittaus muihin tekniisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu:

Nro / osat
2006/42/EY
EN 62841-1:2015+A11:2022
EN 62841-2-4:2014+AC:2015
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021
EN ISO 12100:2010
2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
2009/125/EY
(EU) 2019/2020

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2011, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa, vaatimusten mukainen:

Nro / osat
EN IEC 63000:2018 (4.3.3 c))
EN 62321-3-1:2014
EN 62321-4:2014/A1:2017
EN 62321-5:2014
EN 62321-7-1:2015
EN 62321-7-2:2017
EN 62321-6:2015
EN 62321-8:2017

Teknisten asiakirjojen säilyttäjä: OWIM GmbH & Co.KG

Puolesta allekirjoittanut:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Saksa

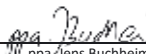
Käännös alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen

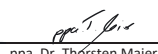
Neckarsulm

10.04.2026

Paikka

Päivämäärä


ppa. Jens Buchheim
valtuutettu
allekirjoittaja


ppa. Dr. Thorsten Maier
valtuutettu
allekirjoittaja

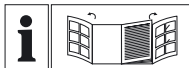
FI



Lista över använda piktogram	Sidan	45
Inledning	Sidan	46
Avsedd användning	Sidan	46
Funktioner	Sidan	46
Förpackningens innehåll	Sidan	46
Tekniska data	Sidan	47
Buller och vibrationsdata	Sidan	48
Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg	Sidan	49
Säkerhetsinstruktioner för alla typer av användning	Sidan	51
Säkerhetsinstruktioner för alla typer av användning	Sidan	52
Ytterligare säkerhetsinstruktioner för slipningsarbeten	Sidan	53
Innan användning	Sidan	54
Välja slippapper	Sidan	54
Byte av slippapper	Sidan	55
Montering av verktyget	Sidan	55
Ansluta dammutsugningssystemet	Sidan	55
Montering av adaptern för extern utsugning	Sidan	56
Bruksanvisning	Sidan	56
Slipning	Sidan	56
Hantering	Sidan	56
Slå på	Sidan	56
Stänga av	Sidan	57
Inställning av rotationshastighet	Sidan	57
Slå på/stänga av LED-lamporna	Sidan	57

Underhåll och rengöring	Sidan	57
Byta kolborstarna	Sidan	58
Byte av slippapper (rund)	Sidan	58
Justera sliphuvudet position.	Sidan	58
Byt sliphuvudet (rund och trekantig).	Sidan	58
Ställa in slipplattans vinkel (triangel).	Sidan	58
Förvaring och hantering av rekommenderade tillbehörsverktyg	Sidan	58
Avfallshantering	Sidan	59
Garanti	Sidan	59
Handläggning av garantianspråk	Sidan	59
Service	Sidan	60
EG-försäkran om överensstämmelse	Sidan	61

Lista över använda piktogram

	Läs igenom bruksanvisningen.		Stäng av produkten och koppla bort den från elnätet innan du gör några justeringar, utför underhåll, rengöring och när produkten inte används.
	FARA! – Betecknar en fara med hög risk, vilket kan resultera i dödsfall eller allvarliga personskador om den inte undviks (t.ex. risk för kvävning)		Använd skyddshandskar!
			Använd hörselskydd!
	VARNING! – Betecknar en fara med moderat risk, vilket kan resultera i dödsfall eller allvarliga personskador om den inte undviks (t.ex. risk för elektrisk stöt)		Använd skyddsglasögon!
			Använd dammskydd!
	FÖRSIKTIGHET! – Betecknar en fara med låg risk, vilket kan resultera i mindre eller moderata skador (t.ex. risk för skällning)		Symbol för en skyddsklass II produkt
			Använd endast produkten inomhus på en torr plats.
	NOTERA! – Varnar för eventuell skada på egendom/produkten om den inte undviks (t.ex. risk för kortslutning)	Ø	Yttre diameter:
		n ₀	Tomgångsvarvtal
CE	CE-märkning anger överensstämmelse med relevanta EU-direktiv som gäller för denna produkt.		Växelström/spänning
		 	Säkerhetsinformation Användarinstruktioner
		GS certifierad logotyp	
		Utvikbar sida med produktillustrationer	

VÄGG- OCH TAKSLIP

● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs säkerhetsanvisningarna och monteringsanvisningen innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

● Avsedd användning

Korrekt användning av detta elverktyg inkluderar följande aktiviteter:

- Borttagning av färg, tapeter och klisterrester.
- Slipning av gipsade eller primade väggar.
- Slipning av träväggar eller tak (obehandlade eller plywood).

LED-lampan på detta verktyg är designad för att belysa direkta arbetsområdet för verktyget under dåliga belysningsförhållanden.

All annan användning eller modifiering av produkten skall anses vara olämplig och medför en väsentlig risk för olyckor. Tillverkaren påtar sig inget ansvar för skador som orsakas av felaktig användning. Produkten är inte avsedd för kommersiell användning.

● Funktioner

- 1 Fasthållningsklämma
- 2 Kontrollenhet
- 3 Sugmunstycke
- 4 Förlängningsrör
- 5 Låsklämma
- 6 Hastighetsknapp
- 7 Låsknapp
- 8 Strömbrytare
- 9 Lock till sugmunstycke
- 10 Sugslang
- 11 Rörlämma
- 12 Slipplatta
- 13 Skruv
- 14 Insexnyckel
- 15 Sliphuvud
- 16 Strömförsörjning
- 17 Skydd för kolborstar
- 18 Spår- och stjärnskruvmejsel
- 19 Knapp för LED-ljus
- 20 Slippapper
- 21 Kolborstar
- 22 Adapter för dammsugning
- 23 Vinkelinställningsknapp (för vinkelinställning av triangelslipplatta)
- 24 Positionsjusteringsskruv

● Förpackningens innehåll

- 1 Gipsslipmaskin
- 1 Rektangulärt sliphuvud
- 1 Runt sliphuvud
- 12 Slippapper (korn: 80/100/120/150/180/240)
- 1 Insexnyckel
- 1 Spår- och stjärnskruvmejsel
- 1 Dammsugningsadapter
- 1 Reservuppsättning med kolborstar
- 1 Sugslang
- 1 Set med bruksanvisning



Använd alltid elverktyg med båda händerna

● Tekniska data

Märkspänning	220-240 ~, 50 Hz (AC)
Nominell energiförbrukning	710 W
Märkhastighet	• n_0 800-1800 min ⁻¹ ▼ n_0 2900-6600 min ⁻¹
Belastningskapacitet	Ø 215 mm; 28,2 x 28,2 cm
Skyddsklass:	II/□ (dubbel isolering)

Rund slipplatta:		
Materialanvändning	Rekommenderat hastighetsområde (min ⁻¹)	Rekommenderad hastighetsnivå
Slipning av gipsade eller primade gipsväggar.	1200-1800 min ⁻¹	Nivå 2-5
Borttagning av färg/tapetrester	1400-1800 min ⁻¹	Nivå 3-5
Slipning av träväggar eller tak (obehandlade).	800-1400 min ⁻¹	Nivå 1-3
Slipning av träväggar eller tak (plywood).	1200-1600 min ⁻¹	Nivå 2-4
Borttagning av klisterrester	800-1200 min ⁻¹	Nivå 1-2

Triangelsslipplatta:		
Materialanvändning	Rekommenderat hastighetsområde: (min ⁻¹)	Rekommenderad hastighetsnivå
Slipning av gipsade eller primade gipsväggar (hörn).	4000-6000 min ⁻¹	Nivå 2-4
Borttagning av färg/tapetrester (kanter)	6000-6600 min ⁻¹	Nivå 4-5
Slipning av träväggar eller tak (kanter).	2900-4500 min ⁻¹	Nivå 1-3

Tekniska specifikationer LED	
Ingångsspänning	230 V ~ (AC)
Utmatning	12 V --- (DC)
Lampa	600 lm; 6500 K

● Buller och vibrationsdata

Bullermätvärde fastställt enligt EN 62841. Det A-värderade bullervärdet för elverktyg är typiskt enligt följande:

Utstrålade bullervärde

Runt sliphuvud	
Ljudtrycksnivå	$L_{pA} = 89,6 \text{ dB}$
Osäkerhet	$K = 3 \text{ dB}$
Ljudeffektnivå	$L_{WA} = 97,6 \text{ dB}$
Osäkerhet	$K = 3 \text{ dB}$

Rektangulärt sliphuvud	
Ljudtrycksnivå	$L_{pA} = 90,6 \text{ dB}$
Osäkerhet	$K = 3 \text{ dB}$
Ljudeffektnivå	$L_{WA} = 98,6 \text{ dB}$
Osäkerhet	$K = 3 \text{ dB}$

VARNING!



Använd hörselskydd!

Totalt vibrationsvärde

Runt sliphuvud	
Främre handtag	$a_{hr} \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Bakre handtag	$a_{hr} \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Osäkerhet	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Rektangulärt sliphuvud	
Främre handtag	$a_{hr} = 4,532 \text{ m/s}^2$
Bakre handtag	$a_{hr} = 3,783 \text{ m/s}^2$
Osäkerhet	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

NOTERA

- Vibrationsemissionsvärdet och bulleremissionsvärdet som anges i dessa instruktioner har uppmätts i enlighet med en standardiserad testprocedur och kan användas för att jämföra ett elverktyg med ett annat.

NOTERA

- Det specificerade totala vibrationsvärdet och buller emissionsvärdet kan också användas för att göra provisoriska uppskattningar av belastning.

VARNING!

- Vibrations- och bullerutstrålningen under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från de deklarerade värdena beroende på sättet hur verktyget används, särskilt vilken typ av arbetsstycke som behandlas.
- Det är viktigt att vidtaga säkerhetsåtgärder för att skydda operatören baserat på uppskattningen av vibrationsbelastningen under faktisk användning (där alla steg i användningen måste inkluderas, t.ex. tiden när elverktyget är avstängt och tider när elverktyget är påslaget med körs utan belastning).



Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg

⚠ VARNING!

- **Läs igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg.** Om inte alla instruktioner som listas nedan följs kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

Termen "elverktyg" i varningarna refererar till ditt eldrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1. Arbetsplatsens säkerhet

- a) **Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Belamrade och mörka områden inbjuder till olyckor.
- b) **Använd inte elverktyg i explosiva atmosfärer, såsom i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
- c) **Håll barn och åskådare undan när elverktyget används.** Disträherande kan göra att du tappar kontrollen.

2. Elektrisk säkerhet

- a) **Elverktygets kontakt måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterkontakter med jordade (jordanslutna) elverktyg.** Omodifierade kontakter och matchande uttag kommer att minska risken för elektriska stötar.

- b) **Undvik kroppskontakt med jordade eller jordanslutna ytor, såsom rör, räcken och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad eller jordansluten.
- c) **Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg kommer att öka risken för elektriska stötar.
- d) **Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ifrån elverktyget. Håll sladden undan från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** Skadad eller trassliga sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- e) **När ett elverktyg används utomhus, använd en förlängningssladd som är avsedd för utomhusbruk.** Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektrisk stöt.
- f) **Om elverktyget används i en fuktig miljö, använd en jordfelsbrytare.** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

3. Personlig säkerhet

- a) **Var uppmärksam, titta på vad du gör och använd sunt förnuft när ett elverktyg används. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Ett ögonblicks uppmärksamhet under användningen av elverktyg kan resultera i allvarliga personskador.
- b) **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Skyddsutrustning såsom dammask, halkfria skor, hjälm eller hörselskydd som används under lämpliga förhållanden kommer att reducera personskador.

- c) **Förhindra oavsiktlig start. Se till att omkopplaren är i avstängd position innan anslutning till strömkällan och/eller batteripaketet, elverktyget lyfts upp eller bärs.** Om elverktyget bärs med fingret på avtryckaren eller om elverktyget strömsatta elverktyg som slagits på inbjuder till olyckor.
 - d) **Ta bort alla inställningsnycklar innan elverktyget slås på.** En nyckel eller en nyckel som lämnas isatt i en roterande del av elverktyget kan resultera i personsador.
 - e) **Sträck dig inte för långt. Behåll bra fotfäste och balans hela tiden.** Detta gör att elverktyget kan kontrolleras bättre i oväntade situationer.
 - f) **Använd lämpliga kläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll håret, kläderna och handskarna undan från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
 - g) **Om enheten är försedd med anslutning för dammutsugning, se till att dessa är anslutna och används korrekt.** Användning av dammuppsamling kan reducera dammrelaterade faror.
 - h) **Låt inte förtrogenhet som erhållits från regelbunden användning av verktyget dig att bli självbelåten och att verktygets säkerhetsprinciper ignoreras.** Oförsiktig handling kan orsaka allvarliga skador inom bråkdelen av en sekund.
- 4. Elverktyg skötsel och användning**
- a) **Tvinga inte elverktyget. Använd korrekt elverktyg för ditt arbete.** Korrekt elverktyg kommer att göra jobbet bättre och säkrare med den hastighet som den är designad för.
 - b) **Använd inte elverktyget om det inte går att slå på och stänga av det med strömbrytaren.** Alla elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
 - c) **Koppla ifrån kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteripaketet, om det är löstagbart, från elverktyget innan några justeringar görs eller tillbehör byts, eller elverktyget förvaras.** Sådana preventiva säkerhetsåtgärder reducerar risken att elverktyget startas oavsiktligt.
 - d) **Håll elverktyg som går på tomgång utom räckhåll för barn och låt inte personer som är obekanta med elverktyget eller dessa instruktioner använda elverktyget.** Elverktyg är farliga i händerna på ovana användare.
 - e) **Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera om det finns felinställningar eller kärvande rörliga delar, trasiga delar eller andra förhållanden som kan påverka elverktygets arbete. Vid skador, lämna verktyget för reparation innan användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
 - f) **Håll sågverktyg vassa och rena.** Korrekt underhållna klippverktyg med vassa skärande kanter är mindre troligt att de kärvar och är lättare att kontrollera.
 - g) **Använd elverktyget, tillbehör och verktygsbits etc. i enlighet med dessa instruktioner, med beaktande av arbetsförhållanden och arbetet som ska utföras.** Användning av elverktyg för annat än de avsedda kan resultera i farliga situationer.

- h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och frita från olja och fett.** Håll handtag och greppytor möjliggör inte säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

5. Service

- a) **Lämna ditt elverktyg för service hos en kvalificerad reparatör som endast använder identiska reservdelar.** Detta kommer att garantera att säkerheten hos elverktyget bibehålls.

● Säkerhetsinstruktioner för alla typer av användning

Allmänna säkerhetsinstruktioner för slipning med sandpapper.

- a) **Detta elverktyg är designat att användas som en sandpappersslipmaskin. Läs igenom alla säkerhetsinstruktioner, instruktioner, diagram och data som medföljde verktyget.** Om inte följande instruktioner följs kan det leda till elektriska stötar eller allvarliga personskador.
- b) **Detta elverktyg är inte lämpligt att användas för slipning, arbete med stålborste, polering eller för att såga hål eller slipande kapning.** Användning av elverktyget för syften som det inte konstruerats för kan elda till faror och personskador.
- c) **Använd inte elverktyget för någon funktion som det inte uttryckligen är designat för och som avsett av tillverkaren.** Sådan omvandling kan resultera att kontrollen förloras och orsaka allvarliga personskador.
- d) **Använd inte tillbehör som inte specifikt designats för eller rekommenderas för verktyget av tillverkaren.** Bara för att tillbehöret kan fästas på ditt elverktyg betyder inte att det är säkert att använda.
- e) **Märkhastigheten på tillbehöret måste vara minst lika med den maximala hastigheten som anges på elverktyget.** Tillbehör som körs snabbare är deras märkhastighet kan brista och flyga iväg.
- f) **Den yttre diametern och tjockleken på tillbehöret måste vara inom kapacitetmärkningen på elverktyget.** Tillbehör med felaktig storlek kan inte skyddas på ett adekvat sätt eller kontrolleras.
- g) **Monteringsmåttan på tillbehören måste matcha måtten på elverktygets monteringsystem.** Tillbehör som inte passar precis på gräsklipparverktyget kommer att rotera ojämnt, vibrera kraftigt och det kan leda till att kontrollen förloras.
- h) **Använd inte skadade tillbehör.** Innan varje användning inspektera tillbehören såsom slipskivor om det finns spån eller sprickor, om stödrondellen har sprickor, är nätt eller mycket sliten, trådborstarna om de har lösa eller slitna trådar. Om elverktyget eller tillbehör tappats, kontrollera om det finns några skador eller installera ett oskadat tillbehör. Efter inspektionen och installation av ett tillbehör, placera dig själv och åskådare undan från planet med det roterade tillbehöret och kör elverktyget utan belastning på maximal hastighet i en minut. Skadade tillbehör kommer normalt att gå sönder under detta test.

- i) **Använd personlig skyddsutrustning.** Beroende på arbetet, se till att du använder helt ansiktsskydd, hörselskydd eller skyddsglasögon. Såsom krävs använd en dammask, hörselskydd, skyddshandskar eller ett specialförkläde som skyddar mot hårda partiklar och materialpartiklar. Ögonen skall skyddas från flygande skräp som kan skapas under vissa arbeten. Damm- eller filtermasker måste användas för att filtrera bort damm som produceras under arbetet. Exponering av höga ljuder under lång tid kan orsaka hörselskador.
- j) **Håll åskådare på ett säkert avstånd från arbetsområdet. Alla som kommer in på arbetsområdet måste använda personlig skyddsutrustning.** Fragment från arbetsstycket eller ett trasigt tillbehör kan flyga iväg utanför det direkta arbetsområdet och orsaka personskador.
- k) **Håll endast elverktyget i de isolerade greppytorna när arbeten utförs där kapningstillbehör kan komma i kontakt med dolda ledningar eller dess egen sladd.** Kaptillbehör som kommer i kontakt med strömförande ledningar kan göra metalldelarna på elverktyget strömförande och kan ge operatören en elstöt.
- l) **Placera sladden fritt från det snurrande tillbehöret.** Om du tappar kontrollen kan sladden kapas eller trasslas in och din hand eller arm kan dras in i det snurrande tillbehöret.
- m) **Lägg aldrig ned elverktyget innan det har stannat helt.** Det snurrande tillbehöret kan ta tag i ytan och dra elverktyget utom kontroll.

- n) **Kör inte elverktyget medan du bär det på sidan av kroppen.** Oavsiktlig kontakt med det snurrande tillbehöret kan ta tag i dina kläder och dra tillbehöret in mot kroppen.
- o) **Rengör regelbundet elverktyget luftventiler.** Motorns fläkt kommer att dra in damm i höljet och kraftig ansamling av metallpulver kan orsaka elektriska faror.
- p) **Använd inte elverktyg i närheten av brännbart material.** Gnistor kan antända dessa material.
- q) **Använd inte tillbehör som kräver flytande kylmedel.** Användning av vatten eller andra flytande kylmedel kan resultera i dödsfall från elektrisk ström eller elstöt.

● Säkerhetsinstruktioner för alla typer av användning

Rekyler och relaterade varningar

Rekyler är en plötslig reaktion på ett roterande hjul, fästplatta, borste eller annat tillbehör som fastnat eller kärvar. Fastklämning eller kärvning orsakar ett snabbt stopp hos det roterande tillbehöret vilket i sin tur gör att det okontrollerade elverktyget tvingas i en annan riktning mot tillbehörets rotation vid kärvningspunkten.

Exempelvis om en slipskiva klämmas fast eller kärvar i arbetsstycket kommer kanten på skivan som går in i klämningspunkten att gräva sig in i ytan hos materialet och göra så att skivan klättrar ut eller får en rekyl. Skivan kan antingen hoppa mot dig eller bort från operatören beroende på riktningen i skivans rörelse vid klämningspunkten. Slipskivor kan också brytas sönder under dessa förhållanden.

Rekyler är resultatet av missbruk av elverktyg och/eller felaktigt arbetsprocesser och kan undvikas om särskilda åtgärder vidtas såsom anges nedan.

- a) **Ha ett fast grepp om elverktyget och placera kroppen och armen så att du kan stå emot rekylkrafterna. Använd alltid extra handtaget, om sådant finns för att få maximal kontroll över rekylerna eller vridmomentreaktionen vid start.** Operatören kan kontrollera vridmomentreaktionen eller rekylkrafterna om korrekta åtgärder vidtas.
- b) **Placera aldrig handen nära det roterande tillbehöret.** Tillbehöret kan få rekyler över din hand.
- c) **Placera inte kroppen i området dit där elverktyget kommer förflytta sig vid en rekyl.** Rekylen kommer att driva elverktyget i motsatt riktning mot skivans rörelse vid punkten för fastklämningen.
- d) **Var extra försiktig vid arbeten i hörn, vassa kanter etc. Undvik att studsas eller haka fast tillbehöret.** Hörn, vassa kanter eller studsande har en tendens att haka fast tillbehöret och orsaka att kontrollen förloras eller skapa rekyler.
- e) **Använd inte kedjesågsblad för att kapa ved eller segmenterad diamantkapskivor med en segmentbeläggning större än 10 mm eller något tandat sågblad.** Sådana tillbehör orsakar ofta rekyler och att kontrollen förloras.

● Ytterligare säkerhetsinstruktioner för slipningsarbeten.

Säkerhetsvarningar specifikt för sliparbeten:

- a) **Använd slippapper för slipskivor av korrekt storlek. Följ tillverkarens rekommendationer när du väljer slippapper.** Större slippapper som sticker ut från slipdynan utgör en risk för rivsår och kan orsaka fastklämning, slitage av skivan eller orsaka rekyler.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner

VARNING!



Använd alltid skyddsglasögon.



Använd alltid dammask!

- **Lås upp strömbrytaren och flytta den till positionen off om strömförsörjningen avbryts eller elkontakten kopplas ifrån** Detta förhindrar okontrollerad omstart.
- **Använd endast elverktyget för torrslipning** Vatten som kommer in i ett elverktyg kommer att öka risken för elektriska stötar.
- **Slå alltid på elverktyget innan det används på arbetsstycket och stäng inte av innan du har lyft det från arbetsstycket.** Elverktyget kan plötsligt flytta sig.
- **Använd inte slitna, trasiga eller kraftigt igensatta slipverktyg.** Skadade sandpappersverktyg kan slitas sönder, flyga iväg och skada någon.

- **Använd alltid den medföljande utsugsslangen eller en lämplig dammsugare när verktyget används.** Användning av ett utsugssystem kan minska risken för faror som orsakas av damm.
- **Uppmärksamhet! Detta kan orsaka brand! Undvik överhettning av materialet som slipas samtidigt som slipmaskinen. Töm alltid dammuppsamlaren innan arbetspauser.** Under oönskade förhållanden kan slipdamm i dammuppsamlaren, mikrofilter, papperssäck (eller i filtersäcken eller filtret i dammsugaren) antändas, t.ex. på grund av flygande gnistor vid slipning av metall. Det finns en särskild risk om dammet blandas med färg eller polyuretanrester eller andra kemikalier och arbetsstycket har blivit hett efter att ha bearbetats under lång tid.
- **Håll fast elverktyget med båda händerna och se till att du har ett bra fotfäste.** Elverktyget styrs säkrare med båda händerna.
- **Använd hörselskydd, skyddsglasögon, dammask och handskar vid behov. Använd en dammask som med minst klass FFP2 partikelfiltrerande halvmask.**
- **Använd en dammsugare vid arbeten med sten. Dammsugaren måste vara godkänd för utsugning av stendamm.** Användning av dessa enheter reducerar farorna med damm.
- **Vidrör inte tillbehören innan de har svalnat.** Tillbehörsverktygen blir mycket heta under arbetet.
- **Bär alltid skyddshandskar vid hantering av tillbehörsverktyg.** Tillbehörsverktyg blir varma under lång användning.

- **Behandla inte material som frigör substanser som är farliga för hälsan, t.ex. trädamn från bok eller ek, stendamm eller asbests.** Dessa substanser anses vara cancerogena.
- **Ta reda på tillämpliga bestämmelser och lagar i ditt land beträffande hantering av damm som är farliga för hälsan.**
- **Vidrör aldrig en slipmaskin som körs.** Det finns risk för personskador.
- **Om nödvändigt, använd en ställning för arbetet.** Vid arbete på en stege kan du inte säkra ett säkert fotfäste.

● **Innan användning**

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Dra alltid ur kottakten till vägguttaget innan arbeten sker på verktyget!

⚠ FÖRSIKTIGHET!

- **Bär alltid skyddshandskar vid byte av verktyg.** Det finns risk för skador om tillbehören vidrörs.

● **Välja slippapper**

Borttagning och ytor

Hastigheten på borttagning av material och ytan kvalitet avgörs av kornet på sandpapperet.

- Notera att du behöver använda sandpapper med olika kornstorlekar för arbeten med olika material.

I tabellen nedan hittar du några rekommenderade värden som kommer att hjälpa dig att avgöra vilka sandpapper du skall använda för vilka jobb.

Trä	Slippapper/ korn
Arbete med trä	80-240
Förslipning av obehandlad, ohyvlade stolpar och plank till exempel	80
Ytslipning	80, 100, 120
Finslipning av hårt trä	180, 240

Färg/lack	Slippapper/ korn
Arbete på färgbeläggningar/lack eller primer såsom spackel	80-240
Borttagning av färg	80
Slipning mellanstrykning	80, 100, 120
Finslipning av primer innan målning	180, 240

● Byte av slippapper

Ytan på slipplattan [12] består av kardborreband så att du enkelt kan fästa sandpapper [20] snabbt och enkelt. De triangelformade sandpapperen [20] kan fästas på det triangelformade sliphuvudet på liknande sätt.

- Innan ett nytt sandpapper [20] fästs, ta bort smuts och damm från slipplattan [12], t.ex. med en borste.
- Placera sandpapperet [20] längs med kanten på slipplattan [12]. Placera sedan sandpapperet [20] på slipplattan [12] och tryck fast den nedåt. Se till att utsugshålen på sandpapperet [20] och slipplattan [12] matchar.
- För att ta bort slippapperet [20], lyft kanten och dra bort det från slipplattan [12].

● Montering av verktyget

- Stäng gångjärnet på låsklämman [1]. Fäst verktyget på låsklämman [1]. Notera  symbolerna på låsklämman [1].
- Sätt in lämplig ände på förlängningsröret [4] i den lämpliga öppningen på kontrollenheten [2].
- Fäst förlängningsröret [4] i önskad position med rörklämman [11]. Se till att inte gå förbi max markeringen på förlängningsröret [4].

● Ansluta dammutsugningssystemet

Damm från material som blyfärg, vissa träslag och metall kan vara skadligt för din hälsa. Att vidröra eller inandas dammet kan orsaka allergiska reaktioner och/eller lungsjukdomar hos användaren eller hos personer i närheten. Viss damma såsom ek eller bok anses vara cancerogen, särskilt i kombination med träbehandlings tillsatser (kromat, träkonserveringsmedel). Material som innehåller asbest skall endast hanteras av specialister.

- Använd alltid dammutsugare.
- Arbeta med elverktyget antingen med en dammpåse eller anslut en damm- och spånutsug.
- Se till att arbetsplatsen är adekvat ventilerad.
- Vi rekommenderar att du använder gasmask med ett klass P2 filter.
- Undvik att klämma utsugsslangen [10].

Följ bestämmelserna som gäller i ditt land beträffande material som du arbetar med.

- Anslut inloppssidan av utsugsslangen [10] på utsugsmunstycket [3] (se bild A).
- Vrid låset [9] mot symbolen .

- För att ta bort utsugsslangen [10], vrid låset [9] mot symbolen  .

● Montering av adaptern för extern utsugning.

- Om så behövs, fäst dammutsningsadaptern [22] till lämplig ände på utsugningsslangen [10].
- Ansluta ett dammutsningsystem.

NOTERA

- ▶ Vid arbeten med trä eller material som producerar damm som är skadligt för hälsan måste enheten anslutas till ett lämpligt och testat utsugningsenhet (t.ex i enlighet med dammklass M enligt EN 60335-2-69). Du kan också ansluta en Parkside NT dammsugare.

● Bruksanvisning

VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Dra alltid ur kottakten till vägguttaget innan arbeten sker på verktyget!
- ▶ Vänta tills verktyget har stannat helt innan det läggs ned.

Borttagningshastigheten och ytans kvalitet är avgörande av val av slipverktyg, förvald hastighet och kontakttrycket. Endast slipverktyg som är i perfekt kondition ger en god slipprestanda och skydd för verktyget.

● Slipning

- **Håll fast elverktyget med båda händerna och se till att du har ett bra fotfäste.** Elverktyget styrs säkrare med båda händerna.
- Anslut utsugningssystemet (intern eller extern utsugning).
- **För extern utsugning**
Om möjligt, arbeta med fjärrströmbrytare eller den automatiskt start/stoppfunktionen på dammsugaren. Dammsugare slås på automatiskt och stängs av igen efter en tidsfördröjning för att ta bort kvarvarande damm från sugslangen.
- Slå på verktyget. Placera den med hela slipytan på materialet som skall bearbetas. Flytta den över arbetsytan med moderat tryck.
- För att förlänga servicelevslängden för tillbehörsverktyget, se till att du använder ett jämnt tryck.
- Användning av överdrivet tryck leder inte till större borttagningshastighet utan snarare ökar slitaget på verktyget.
- Lyft bort verktyget från arbetsytan.
- **För inter utsugning**
Låt verktyget köra i några sekunder för att ta bort kvarvarande damm från utsugningsslangen [10].

● Hantering

-  **Verktygets rotationsriktning**

● Slå på

- För att **slå på** verktyget, tryck på strömbrytaren [8]. Tryck på strömbrytaren [8] tryck på låsknappen [7].

● Stänga av

- För att stänga av verktyget släpp strömbrytaren [8].
Om den är låst, tryck kort på strömbrytaren [8] och släpp den sedan.

● Inställning av rotationshastighet

Innan arbetet startar, ställ in hastigheten som passar för arbetet. Använd en låg hastighet för grov slipning, sänk hastigheten för finslipning.

Den rotationshastighet som krävs beror på materialet som skall behandlas och kan avgöras genom praktiska tester.

- Justera hastigheten genom att trycka på knapparna [6].
- Tryck på + knappen [6] för att öka hastigheten.
- Tryck på - knappen [6] för att minska hastigheten.

NOTERA

- Tillbehöret fortsätter att rotera efter avstängningen. Vänta tills verktyget har stannat helt innan det läggs ned.

● Slå på/stänga av LED-lamporna

- Tryck på knappen [19] för att slå på LED-lampan.
- tryck på knappen [19] för LED-lampan för att minska intensiteten.
- Tryck på knappen [19] för LED-lampan igen för att stänga av lampan.

NOTERA

- Strömförsörjningen [16] måste anslutas till respektive sliphuvud [15] för att ljusfunktionen skall fungera.
- LED-lampan på detta verktyg är designad för att belysa direkta arbetsområdet för verktyget under dåliga belysningsförhållanden.
-  LED-lampan är inte lämplig för att belys rum i huset.
-  Ljuskällan hos detta verktyg kan endast bytas av tillverkaren eller experter som auktoriserats av tillverkaren.
- Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass E



- Kontrollväxeln för detta verktyg kan endast bytas av tillverkaren eller experter som auktoriserats av tillverkaren.
- Om strömsladden till strykjärnet är skadad måste den bytas av tillverkaren eller dess kundtjänst eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.

● Underhåll och rengöring

- ⚠ **WARNING! RISK FÖR SKADOR!**
Stäng av verktyget och ta bort strömkontakten innan något arbete påbörjas på verktyget.

Verktyget är underhållsfritt.

- **Använd inga vassa föremål för att rengöra produkten. Låt ingen vätska komma in i verktyget.** I annat fall kan ventilen skadas.

- Rengör produkten regelbundet, företrädesvis omedelbart efter arbetets slut.
- Rengör höljet med en torr trasa - använd inte bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som kan påverka plasten.
- Ventilationsöppningarna får inte vara blockerade.
- Ta bort slipdamm som fastnat på produkten med en borste.

NOTERA

- Reservdelar som inte är listade (såsom kolborstar) kan beställas vida vår service hotline.

● Byta kolborstarna

- Använd den raka skruvmejseln **18**, öppna höljet **17** för kolborstarna (se bild D).
- Byta kolborstarna **21**.
- Sätt tillbaka höljet **17** med den raka skruvmejseln **18**.

● Byte av slippapper (rund)

- Lossa skruven **13** inklusive brickan med insexnyckeln **14** (se bild B).
- Ta bort slipplattan **12**, och byt till en ny.
- Sätt tillbaka skruven **13**, inklusive brickan och dra åt igen med insexnyckeln **14**.

● Justera sliphuvudet position

- Det finns fyra hål på sliphuvudet, använd stjärnskruvmejseln **18** för att lossa sliphuvudets positionsskruv **24** för att ändra till önskad slipposition.

● Byt sliphuvudet (rund och trekantig)

- Koppla bort strömförsörjningen **16**.
- Lossa de två låsklämmorna **5** genom att trycka på dess insida (se bild C) och ta bort det installerade sliphuvudet **15**.
- Placera det nya sliphuvudet **15** under motorenheten (se bild C). Se till att utsugssystemet ansluter till respektive öppning. Se till att låsklämmorna **5** låser korrekt och inte dras av.
- Anslut strömförsörjningen **16**.

● Ställa in slipplattans vinkel (triangel)

- Dra ut vinkeljusteringsknappen **23**, vrid sedan slipplattan till önskad vinkel, tryck sedan in vinkeljusteringsknappen för att låsa tändarna.

● Förvaring och hantering av rekommenderade tillbehörsverktyg

- Slipverktyg skall vårdas och transporteras försiktigt.
- Slipverktyg måste förvaras på så sätt att de inte exponeras för mekaniska skador eller skadlig miljöpåverkan (t.ex. fukt, sol etc).

● **Avfallshantering**

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1–7: plaster / 20–22: papper och kartong / 80–98: kompositmaterial.



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.



Var rädd om miljön och kasta inte den uttjänta produkten i hushållsavfallet utan säkerställ en fackmässig avfallshantering. Information om återvinningsstationer och deras öppettider erhåller du hos de lokala myndigheterna.

Defekta eller förbrukade batterier / batteripack måste återvinnas. Lämna batterier / batteripack och / eller produkten på befintliga återvinningsstationer.

● **Garanti**

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitage (t.ex. batterier, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

● **Handläggning av garantianspråk**

läkta anvisningarna nedan för att säkerställa en snabb handläggning av din förfrågan:

Ha alltid kassakvittot och artikelnumret i beredskap (IAN 517306_2510) för att bevisa köpet.

Artikelnumret finns på produktens typskylt, en gravyr på produkten, omslaget till din handledning (längts ner till vänster) eller etiketten på baksidan eller undersidan av produkten.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår kontakta först nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

Du kan sedan utan kostnad skicka en produkt som har registrerats som defekt till den serviceadress som du har fått. Bifoga inköpsbeviset (kassakvitto) och uppgifter om vilket fel det handlar om och när det inträffade.

På parksidediy.com kan du titta på och ladda ner denna och många andra handböcker. Med denna QR-kod kommer du direkt till parksidediy.com. Välj ditt land och sök efter bruksanvisningen via sökmasken. Genom inmatning av artikelnumret (IAN) 517306_2510 kommer du till din artikels bruksanvisning.



● Service

(SE)

Service Sverige

Tel.: 020795049

Kontaktformulär på
parksidediy.com

IAN 517306_2510

(FI)

Service Finland

Tel: 0800916210

Kontaktformulär på
parksidediy.com

IAN 517306_2510

● EG-försäkran om överensstämmelse

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (nr 517306_2510)

Vi, företaget

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Tyskland
förklarar på eget ansvar att produkten

IAN:

517306_2510

Produktidentifikation:

"PARKSIDE" Väg- och takslip

Modellnummer:

HG14277

uppfyller de grundläggande kraven i de angivna EU-direktiven

2006/42/EG [EUT L 157, 09.06.2006]

2014/30/EU [EUT L 96, 29.03.2014]

2009/125/EG [EUT L 285, 31.10.2009]

2011/65/EU [EUT L 174, 01.07.2011]

Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder eller andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försakras:

N° / Delar

2006/42/EG

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN 62841-2-4:2014+AC:2015

EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021

EN ISO 12100:2010

2014/30/EU

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

2009/125/EG

(EU) 2019/2020

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer som beskrivs ovan är i överensstämmelse med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning:

N° / Delar

EN IEC 63000:2018 (4.3.3 c))

EN 62321-3-1:2014

EN 62321-4:2014/A1:2017

EN 62321-5:2014

EN 62321-7-1:2015

EN 62321-7-2:2017

EN 62321-6:2015

EN 62321-8:2017

Arkivering av teknisk dokumentation: OWIM GmbH & Co.KG

Undertecknat för:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Tyskland

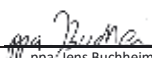
Översättning av den ursprungliga försäkran om överensstämmelse

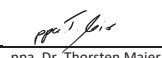
Neckarsulm

10.04.2026

Ort

Datum


ppa. Jens Buchheim
Prokurist


ppa. Dr. Thorsten Maier
Prokurist

SE



Liste over brugte piktogrammer	Side	64
Indledning	Side	65
Anvendelsesformål	Side	65
Funktioner	Side	65
Pakkens indhold	Side	65
Tekniske data	Side	66
Støj- og vibrationsdata	Side	67
Generelle sikkerhedsadvarsler til elværktøjet	Side	68
Sikkerhedsvejledninger til alle former for brug	Side	70
Yderligere sikkerhedsvejledninger til alle former for brug	Side	72
Yderligere sikkerhedsinstruktioner til slibning	Side	73
Før brug	Side	74
Valg af sandpapir	Side	74
Sådan skiftes sandpapiret	Side	74
Samling af værktøjet	Side	75
Montering af støvudsugningssystemet	Side	75
Montering af adapteren til det eksterne udsugningssystem	Side	75
Rengøringsvejledninger	Side	76
Slibning	Side	76
Brug	Side	76
Sådan tændes produktet	Side	76
Sådan slukkes produktet	Side	76
Indstilling af drejehastigheden	Side	76
Tænd/sluk for LED-lyset	Side	77

Vedligeholdelse og rengøring	Side	77
Sådan skiftes kulbørsterne	Side	77
Sådan skiftes slibesålen (rund)	Side	77
Justering af slibehovedet	Side	78
Sådan skiftes slibehovedet (rundt og trekantet)	Side	78
Indstilling af slibesålens vinkel (trekant)	Side	78
Opbevaring og håndtering af det anbefalede tilbehørsværktøj	Side	78
Bortskaffelse	Side	78
Garanti	Side	78
Afvikling af garantisager	Side	79
Service	Side	79
Overensstemmelseserklæring fra EU	Side	80

Liste over brugte piktogrammer

	Læs brugsvejledningen.		Sluk produktet og afbryd det fra strømmen, før du foretager justeringer, udfører vedligeholdelse, rengøring, og når produktet ikke er i brug.
	FARE! – Advarer om en fare med høj risiko, der kan være livsfarlig eller føre til alvorlige personskader, hvis den ikke undgås (f.eks. risiko for kvælning)		Brug beskyttelseshandsker!
			Brug høreværn!
	ADVARSEL! – Advarer om en fare med moderat risiko, der kan være livsfarlig eller føre til alvorlige personskader, hvis den ikke undgås (f.eks. elektrisk stød)		Brug øjenbeskyttelse!
			Brug støvbeskyttelsesudstyr!
	FORSIGTIG! – Advarer om en fare med lav risiko, der kan føre til mindre eller moderate personskader, hvis den ikke undgås (f.eks. skoldning)		Symbol for et produkt i beskyttelsesklasse II
			Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.
	BEMÆRK! – Advarer om mulig skade på ejendom/produktet, hvis situationen ikke undgås (f.eks. risiko for kortslutning)	Ø	Diameter
		n ₀	Hastighed uden belastning
CE	CE-mærket viser, at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver, der gælder for dette produkt.		Vekselstrøm/spænding
			Sikkerhedsoplysninger Brugervejledning
		GS-certificeringslogo	
		Fold-ud-side med produktbilleder	

VÆG-/GIRAFSLIBER

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Anvendelsesformål

Dette elværktøj er beregnet til følgende opgaver:

- Fjernelse af maling-, tapet- og klæberester.
- Slibning af pudsede eller grundede gipsplader.
- Slibning af trævægge og lofter (natur eller krydsfiner).

LED-lyset på dette værktøj er beregnet til at oplyse værktøjets arbejdsområde under ugunstige lysforhold.

Enhver anden brug eller ændring af værktøjet anses for at være forkert og det kan føre til betydelig risiko for ulykker. Producenten påtager sig intet ansvar for skader som følge af forkert brug. Værktøjet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

● Funktioner

- 1 Klemme
- 2 Betjeningsenhed
- 3 Udsugningsdyse
- 4 Forlængerrør
- 5 Låseklemmer
- 6 Hastighed-knap
- 7 Låseknap
- 8 Tænd/sluk-knap
- 9 Lås til udsugningsslange
- 10 Udsugningsslange
- 11 Rørklemme
- 12 Slibesål
- 13 Skrue
- 14 Unbrakonøgle
- 15 Slibehoved
- 16 Strømforsyning
- 17 Dæksel til kulbørste
- 18 Flad skruetrækker og stjerneskrueetrækker
- 19 Knap til LED-lys
- 20 Sandpapir
- 21 Kulbørster
- 22 Adapter til støvudsugning
- 23 Vinkeljusteringsknap (til justering af vinklen på den trekantede slibesål)
- 24 Juseringskrue til slibehovedet

● Pakkens indhold

- 1 Giraffsliber
- 1 Rektangulært slibehoved
- 1 Rundt slibehoved
- 12 Sandpapir (korn: 80/100/120/150/180/240)
- 1 Unbrakonøgle
- 1 Flad skruetrækker og stjerneskrueetrækker
- 1 Støvudsugningsadapter
- 1 Sæt med reservekulbørster
- 1 Udsugningsslange
- 1 Sæt brugsvejledninger



Elværktøjet skal altid bruges med begge hænder

● Tekniske data

Nominel spænding	220-240 ~, 50 Hz (AC)
Nominel strømforbrug	710 W
Nominel hastighed	• n_0 800-1800 min ⁻¹ ▼ n_0 2900-6600 min ⁻¹
Nominel kapacitet	Ø 215 mm; 28,2 x 28,2 cm
Beskyttelsesklasse	II/□ (dobbelt isolering)

Rund slibesål:		
Anvendelsesmateriale	Anbefalet hastighedsområde (min ⁻¹)	Anbefalet hastighed
Slibning af pudsede/ grundede gipsvægge	1200-1800 min ⁻¹	Trin 2-5
Fjernelse af maling- eller tapetrester	1400-1800 min ⁻¹	Trin 3-5
Slibning af trævægge og -lofter (naturlig).	800-1400 min ⁻¹	Trin 1-3
Slibning af trævægge og -lofter (krydsfiner).	1200-1600 min ⁻¹	Trin 2-4
Fjernelse af klæberester	800-1200 min ⁻¹	Trin 1-2

Trekantet slibesål:		
Anvendelsesmateriale	Anbefalet hastighedsområde: (min ⁻¹)	Anbefalet hastighed
Slibning af pudsede/ grundede gipsvægge (hjørner)	4000-6000 min ⁻¹	Trin 2-4
Fjernelse af maling- eller tapetrester (kanter)	6000-6600 min ⁻¹	Trin 4-5
Slibning af trævægge og -lofter (kanter).	2900-4500 min ⁻¹	Trin 1-3

Tekniske specifikationer LED	
Indgangsspænding	230 V ~ (vekselstrøm/AC)
Udgang	12 V --- (jævnstrøm/DC)
Lys	600 lm; 6500 K

● Støj- og vibrationsdata

Støjværdien er blevet målt i overensstemmelse med EN 62841. Elværktøjets A-vægtede støjniveau er typisk:

Støjemission

Rundt slibehoved	
Lydtryk	$L_{pA} = 89,6 \text{ dB}$
Uvist	$K = 3 \text{ dB}$
Lydstyrke	$L_{WA} = 97,6 \text{ dB}$
Uvist	$K = 3 \text{ dB}$

Rektangulært slibehoved	
Lydtryk	$L_{pA} = 90,6 \text{ dB}$
Uvist	$K = 3 \text{ dB}$
Lydstyrke	$L_{WA} = 98,6 \text{ dB}$
Uvist	$K = 3 \text{ dB}$

ADVARSEL!



Brug høreværn!

Samlet vibrationsværdi

Rundt slibehoved	
Forhåndtag	$a_{h1} \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Baghåndtag	$a_{h1} \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Uvist	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Rektangulært slibehoved	
Forhåndtag	$a_{h1} = 4,532 \text{ m/s}^2$
Baghåndtag	$a_{h1} = 3,783 \text{ m/s}^2$
Uvist	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

BEMÆRK

- ▶ Vibrationsemissionsværdierne og støjemissionsværdierne, der står i denne vejledning, er målt i overensstemmelse med en standardiseret testprocedure, og de kan bruges til at sammenligne elværktøjet med et andet værktøj.

BEMÆRK

- ▶ De angivne samlede vibrationsværdier og støjemissionsværdierne kan også bruges til at lave et foreløbigt belastningsestimat.

ADVARSEL!

- ▶ Vibrations- og støjemissionerne under den faktiske brug af elværktøjet er muligvis ikke ens med de erklærede værdier, afhængigt af hvordan værktøjet bruges, især hvilken slags emner, der bearbejdes.
- ▶ For at beskytte brugeren, er det nødvendigt at tage bestemte sikkerhedsforanstaltninger i brug i henhold til et estimat af vibrationsbelastningen under brug (hvor alle driftsfunktioner skal tages i betragtning, f.eks. tidspunkter, hvor elværktøjet er slukket, og tidspunkter, hvor elværktøjet er tændt, men kører uden belastning).



Generelle sikkerhedsadvarsler til elværktøj

⚠ ADVARSEL!

- **Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, billeder og specifikationer, der følger med dette værktøj.** Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Behold alle advarsler og vejledninger til senere reference.

Udtrykket "elværktøj" i advarslerne refererer til dit el-drevne (med ledning) elværktøj eller dit batteridrevne elværktøj (uden ledning).

1. Sikkerhed i arbejdsområdet

- a) **Arbejdsområdet skal holdes rent og godt belyst.** Rodede eller mørke områder kan føre til ulykker.
- b) **Elværktøj må ikke bruges i eksplosive atmosfærer, såsom i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, som kan antænde støv og dampe.
- c) **Børn og omkringstående personer skal holdes væk, når elværktøjet er i brug.** Distractioner kan gøre, at du mister kontrollen over værktøjet.

2. El-sikkerhed

- a) **Stikket på elværktøjet skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig ændre på nogen måde. Brug ikke et adapterstik på et elværktøj med en jordforbindelse.** Stik, der ikke ændres, og stikkontakter der passer sammen reducerer risikoen for elektrisk stød.
- b) **Undgå, at kroppen kommer i kontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er forbundet.
- c) **Elværktøj må ikke udsættes for regn eller våde forhold.** Vand, der trænger ind i et elværktøj, øger risikoen for elektrisk stød.
- d) **Ledningen må ikke misbruges. Ledningen må aldrig bruges til at bære, trække eller afbryde elværktøjet. Ledningen skal holdes væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede og indviklede ledninger forøger risikoen for elektrisk stød.
- e) **Hvis et elværktøj bruges udendørs, skal du bruge en forlængerledning, der er beregnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er beregnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- f) **Hvis det ikke kan undgås at bruge et elværktøj på et fugtigt sted, skal du bruge en fejlstrømsanordning.** Når en fejlstrømsanordning bruges, reduceres risikoen for elektrisk stød.

3. Personlig sikkerhed

- a) **Når du bruger et elværktøj, skal du hele tiden være opmærksom og holde øje med, hvad du laver, og bruge din sunde fornuft. Brug ikke elværktøj, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.** Et øjeblikks uopmærksomhed, når du bruger et elværktøj, kan føre til alvorlige personskader.
- b) **Brug af personligt beskyttelsesudstyr. Brug altid øjenbeskyttelse.** Beskyttelsesudstyr såsom støvmasker, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelme og høreværn, der bruges i de rigtige forhold, reducerer risikoen for personskader.
- c) **Undgå, at starte elværktøjet ved et uheld. Sørg for, at tænd/sluk-knappen er slukket, før elværktøjet strømforsynes, løftes eller bæres.** Undgå, at bære elværktøj med fingeren på tænd/sluk-knappen, eller strømforsyne elværktøjer med tænd/sluk-knappen tændt, da dette kan føre til ulykker.
- d) **Fjern alle justeringsnøgler og skruenøgler, før elværktøjet tændes.** Hvis en skruenøgle eller nøgle efterlades på en drejende del af elværktøjet, kan det føre til personskader.
- e) **Undgå, at række for langt ud. Sørg altid for, at holde balancen og et ordentligt fodfæste.** På denne måde har du bedre styr på elværktøjet i uventede situationer.
- f) **Brug ordentligt tøj. Brug ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold dit hår og tøj væk fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår komme i klemme i bevægende dele.

- g) **Hvis det er muligt, at sætte støvudsugnings- og opsamlingsudstyr på produktet, skal du sørge for at dette gøres sikkert og ordentligt.** Brug af støvopsamlingsudstyr kan reducere støvrelaterede farer.
- h) **Undgå, at ignorere værktøjets sikkerhedsprincipper, blot fordi du har erfaring med brug af værktøjet.** En uforsigtig handling kan føre til alvorlig skade på blot en brøkdel af et sekund.

4. Brug og pleje af elværktøjet

- a) **Undgå, at tvinge med elværktøjet. Brug det rigtige elværktøj til opgaven.** Det rigtige elværktøj gør et bedre stykke arbejde, og det er mere sikkert ved brug til opgaver, som det er beregnet til.
- b) **Brug ikke elværktøjet, hvis tænd/sluk-knappen ikke tænder og slukker det.** Et elværktøj, der ikke kan tændes/slukkes på tænd/sluk-knappen, er farligt og det skal repareres.
- c) **Før elværktøjet justeres, tilbehør skiftes og før elværktøjet gemmes væk, skal du trække stikket ud af stikkontakten og/eller tag batteripakken ud, hvis dette kan lade sig gøre.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for, at elværktøjet startes ved et uheld.
- d) **Elværktøj, der ikke bruges, skal opbevares uden for børns rækkevidde. Personer, der ikke er bekendt med elværktøjet eller disse instruktioner, må ikke bruge elværktøjet.** Elværktøj er farligt i hænderne på personer, der ikke ved, hvordan det skal bruges.

- e) **Elværktøjet og tilbehøret skal vedligeholdes.** Se elværktøjet efter for fejljusteringer eller bevægende dele, der binder, ødelagte dele og alle andre tilstande, der kan påvirke elværktøjets funktionsdygtighed. Hvis elværktøjet beskadiges, skal det repareres før brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.
- f) **Skæreværktøj skal holdes skarpt og rent.** Når skæreværktøjer med skarpe skærekanter vedligeholdes ordentligt, er de mindre tilbøjelige til at binde og de er nemmere at styre.
- g) **Elværktøjet, tilbehøret, fræserjernene og lignende skal bruges i henhold til denne vejledning, og der skal tages hensyn til arbejdsforholdene og opgaven, der udføres.** Hvis elværktøjet bruges til andet end det, det er beregnet til, kan det føre til en farlig situation.
- h) **Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeflader gør, at værktøjet ikke kan håndteres og styres sikkert i uventede situationer.

5. Service

- a) **Få elværktøjet set efter af en kvalificeret fagperson, og sørg for kun, at bruge identiske reservedele.** Dette sikrer, at elværktøjets sikkerhed opretholdes.
- **Sikkerhedsvejledninger til alle former for brug**
- Generelle sikkerhedsvejledninger under slibning med sandpapir
- a) **Dette elværktøj er beregnet til brug som en slibemaskine med sandpapir. Læs alle sikkerhedsoplysninger, vejledninger, diagrammer og data, der følger med værktøjet.** Manglende overholdelse af følgende vejledninger kan føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.
 - b) **Dette elværktøj er ikke beregnet til slibning, arbejde med stålborster, polering, skæring af huller eller slibende skæring.** Brug af elværktøjet til formål, som det ikke er beregnet til, kan være farligt og føre til personskader.
 - c) **Brug ikke elværktøjet til noget, som det ikke udtrykkeligt er fremstillet og beregnet til.** Dette kan føre til tab af kontrol og alvorlige personskader.
 - d) **Brug ikke tilbehør, der ikke er beregnet til værktøjet og som ikke anbefales af værktøjsproducenten.** Bare fordi tilbehøret kan spændes fast på elværktøjet, betyder det ikke at det er sikkert at bruge.
 - e) **Tilbehørets nominelle hastighed skal mindst være lig med den maksimale hastighed, der står på elværktøjet.** Tilbehør, der kører hurtigere end deres nominelle hastighed, kan gå i stykker og flyve fra hinanden.
 - f) **Tilbehørets udvendige diameter og tykkelse skal være inden for elværktøjets kapacitet.** Tilbehør i en forkert størrelse kan ikke beskyttes eller styres ordentligt.

- g) **Målene på tilbehøret skal passe med målene på elværktøjets monteringsystem.** Tilbehør, der ikke er monteret præcist på elværktøjet, vil dreje ujævnt, vibrere meget, hvilket kan føre til tab af kontrol.
- h) **Brug ikke et beskadiget tilbehør. Før hver brug skal tilbehøret, såsom slibesliver, ses efter for slidt og revner, bagskiven skal ses efter for revner, rifter og slitage og stålborsten skal ses efter for løse eller revnede ståltråde. Hvis elværktøjet eller tilbehøret tabes, skal du se det efter for skader eller montere et uskadet tilbehør. Efter eftersyn og montering af et tilbehør skal du placere dig selv og andre personer væk fra det drejende tilbehørs plan og køre med elværktøjet på den højeste tomgangshastighed i et minut.** Beskadiget tilbehør vil normalt gå i stykker i løbet af denne testtid.
- i) **Brug personligt beskyttelsesudstyr. Afhængigt af opgaven skal du sørge for, at du bruger fuld ansigtsbeskyttelse, øjenbeskyttelse eller beskyttelsesbriller. Brug en støvmaske, høreværn, beskyttelseshandsker eller et særligt forklæde, der beskytter dig mod grus og materialepartikler, hvis nødvendigt.** Beskyt dine øjne mod flyvende skidt, der kan opstå under bestemte opgaver. Støv- eller filtermasker skal bruges til at filtrere alt støv, der opstår under udføres af opgaven. Udsættelse for høje lyde i længere tid kan føre til høretab.
- j) **Hold andre personer på sikker afstand fra arbejdsområdet. Alle personer, der kommer ind i arbejdsområdet, skal bruge personlige værnemidler.** Fragmenter af emnet eller et knækket tilbehør kan slynges væk fra værktøjet og forårsage skader uden for det umiddelbare arbejdsområde.
- k) **Elværktøjet må kun holdes på de isolerede greb, hvis du udfører arbejde, hvor skæretilbehøret kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller værktøjets egen ledning.** Hvis skæretilbehøret kommer i kontakt med en "strømførende" ledning, kan det gøre metaldelene på elværktøjet "strømførende", hvilket kan give brugeren elektrisk stød.
- l) **Hold ledningen væk fra det drejende tilbehør.** Hvis du mister kontrollen med værktøjet, kan ledningen blive skåret over eller indvikle sig, og din hånd eller arm kan blive trukket ind i det drejende tilbehør.
- m) **Læg aldrig elværktøjet ned, før tilbehøret er stoppet helt.** Det drejende tilbehør kan få fat i overfladen og trække i elværktøjet, så du mister kontrollen med det.
- n) **Brug ikke elværktøjet, når du bærer det ved siden.** Uønsket kontakt med det drejende tilbehør kan sætte sig fast i dit tøj og trække det ind mod kroppen.
- o) **Elværktøjets luftåbninger skal regelmæssigt rengøres.** Motorens ventilator suger støv ind i kabinettet. Samling af metalpulver kan forårsage elektriske farer.

- p) **Elværktøjet må ikke bruges i nærheden af brandfarlige materialer.** Disse materialer kan antændes af gnister.
- q) **Tilbehør, der kræver flydende kølevæske, må ikke bruges.** Brug af vand eller andre flydende kølemidler kan føre til elektrisk stød.

● Yderligere sikkerhedsvejledninger til alle former for brug

Tilbageslag og relaterede advarsler:

Tilbageslag er en pludselig reaktion på en klemt eller fastsiddende drejende skive, bagskive, børste eller andet tilbehør. Hvis disse sætter sig fast, stopper det drejende tilbehør brat, og elværktøjet tvinges i den modsatte retning af tilbehørets drejeretning der, hvor det sidder fast.

Hvis for eksempel en slibeskive sætter sig fast, kan den kant af skiven, der sætter sig fast, grave sig ind i emnet, hvilket får skiven til at slynge udad. Skiven kan enten hoppe mod eller slynges fra brugeren, afhængigt af dens drejeretning der, hvor den sætter sig fast. Hvis dette sker kan slibeskiver også knække.

Tilbageslag sker på grund af forkert brug af elværktøj og/eller forkert brugsprocedurer eller forhold. De kan undgås ved at tage passende forholdsregler i brug, som angivet nedenfor:

- a) **Hold ordentligt fast i elværktøjet med begge hænder, og placer din krop og arme, så du kan modstå tilbageslag. Brug altid et ekstra håndtag, hvis muligt, så du har mest mulig kontrol over tilbageslag og momentreaktion under start.** Når de rigtige forholdsregler tages i brug kan brugeren modstå momentreaktioner eller tilbageslag.
- b) **Du må aldrig placere hånden i nærheden af det drejende tilbehør.** Tilbehøret kan give et tilbageslag over din hånd.
- c) **Placer ikke kroppen i området, som elværktøjet vil slynge til i tilfælde af tilbageslag.** Tilbageslag vil slynge værktøjet i modsatte retning af skivens drejeretning på stedet, hvor den sætter sig fast.
- d) **Vær særlig forsigtig ved bearbejdning af hjørner, skarpe kanter og lignende. Undgå at tilbehøret hopper og sætter sig fast.** Det drejede tilhør har en tendens til at sætte sig fast i hjørner, skarpe kanter eller hop, så du kan miste kontrollen med elværktøjet eller det kan give tilbageslag.
- e) **En motorsavklinge må ikke bruges til at skære i træ, en segmenteret diamantskæreskive med en segmentafstand på mindst 10 mm eller en savklinge med tænder.** Sådant tilbehør føre ofte til tilbageslag og tab af kontrol.

● Yderligere sikkerhedsinstruktioner til slibning

Sikkerhedsadvarsler til slibning:

- a) **Brug sandpapir i den rigtige størrelse.** Følg producentens anbefalinger, når du vælger sandpapir. Sandpapir, der stikker ud over slibepuden, rives nemt i stykker og det kan sætte sig fast, gå i stykker eller føre til tilbageslag.

Yderligere sikkerhedsinstruktioner

ADVARSEL!



Brug altid beskyttelsesbriller.



Brug altid en støvmaske!

- **Lås tænd/sluk-knappen op, og sluk den, hvis strømforsyningen afbrydes, f.eks. på grund af strømsvigt eller hvis stikket afbrydes fra stikkontakten.** Dette gør at værktøjet ikke startes ved et uheld.
- **Elværktøjet må kun bruges til tørslibning.** Vand, der trænger ind i et elværktøj, øger risikoen for elektrisk stød.
- **Det elektriske værktøj skal altid tændes, før det bruges på emnet.** Og det må ikke slukkes, før det fjernes fra emnet. Elværktøjet kan pludseligt rykke sig.
- **Brug ikke slidte, iturevne eller meget tilstoppede slibeværktøjer.** Beskadigede slibeværktøjer kan rives i stykker, flyve af og skade nogen.
- **Brug altid den medfølgende udsugningsslange eller en egnet støvsuger, når du bruger elværktøjet.** Når du bruger et udsugningssystem, reducerer du farer forårsaget af støv.
- **Vigtigt! Dette kan føre til brand! Undgå overophedning af materialet, der skal slibes, samt af slibemaskinen. Tøm altid støvopsamleren, før du holder arbejdspauser.** Under ugunstige forhold kan slibestøvet i støvposen, mikrofilteret, papirposen (eller i filterposen eller filteret på støvsugeren) antændes, f.eks. på grund af flyvende gnister, hvis der slibes på metal. Dette er en særlig risiko, hvis støvet er blandet med maling- eller polyurethanrester eller andre kemikalier, og hvis emnet er blevet varmt efter længere tids bearbejdning.
- **Hold elværktøjet fast med begge hænder, når du arbejder. Og sørg for, at du har et sikkert fodfæste.** Elværktøjet kan bedre styres, når det holdes med to hænder.
- **Brug høreværn, beskyttelsesbriller, støvmaske og handsker om nødvendigt. Brug en partikelfiltrerende støvmaske, der mindst er i klasse FFP2.**
- **Brug en støvsuger, hvis du arbejder med sten.** Støvsugeren skal være godkendt til udsugning af **stenstøv**. Brug af disse apparater gør det mindre farligt, når du arbejder omkring støv.
- **Rør ikke ved tilbehørsværktøjet, før det har kølet helt ned.** Tilbehørsværktøjerne bliver meget varme under brug.

- **Brug altid beskyttelseshandsker, når du skifter tilbehørsværktøj.** Tilbehørsværktøj bliver varmt ved længere tids brug.
- **Undgå at behandle materialer, der frigiver sundhedsskadelige stoffer, f.eks. bølge- eller egetræsstøv, stenstøv eller asbest.** Disse stoffer anses som kræftfremkaldende.
- **Lær de gældende regler/love om håndtering af sundhedsfarligt støv i dit land at kende.**
- **Rør aldrig det kørende slibeværktøj.** Der er risiko for personskader.
- **Brug om nødvendigt et stillads til arbejdet.** Hvis du arbejder på en stige, kan du være sikker på at du har et sikkert fodfæste.

● **Før brug**

⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR PERSONSKADER!

- ▶ Træk altid stikket ud af stikkontakten før du arbejder på værktøjet!

⚠ FORSIGTIG!

- ▶ **Brug beskyttelseshandsker, når du skifter værktøj.** Hvis tilbehøret berøres, kan det føre til personskader.

● **Valg af sandpapir**

Fjernelse og overflade

Hvor hurtigt materialet fjernes og overfladens kvalitet afhænger af sandpapirets kornværdi.

- Bemærk, at du skal bruge sandpapir med en kornstørrelse, der passer til materialet, der skal bearbejdes.

I tabellen nedenfor finder du nogle anbefalede værdier, som kan hjælpe dig med at bestemme, hvilket sandpapir du skal bruge til hvilket job.

Træ	Sandpapir/ korn
Træarbejde	80-240
Forslibning af ubehandlede, uhøvlede bjælker og planker, for eksempel	80
Overfladeslibning	80, 100, 120
Finslibning af hårdt træ	180, 240

Maling/lakker	Sandpapir/ korn
Arbejde på lag maling/lak eller grunder såsom spartelmasse	80-240
Fjernelse af maling	80
Slibning af grunder	80, 100, 120
Sidste slibning af grunder før maling	180, 240

● **Sådan skiftes sandpapiet**

Slibesålen ^[12] overflade består af et velcro-stof, så sandpapiet ^[20] hurtigt og nemt kan sættes på. Det trekantede sandpapir ^[20] kan sættes på det rektangulære slibehoved på samme måde.

- Før du sætte et nyt sandpapir ^[20] på, skal du fjerne snavs og støv fra slibesålen ^[12], f.eks. med en børste.

- Hold sandpapiret [20], så det passer med kanten af slibesålen [12]. Sæt derefter sandpapiret [20] på slibesålen [12] og tryk det ordentligt fast. Sørg for, at udsugningshullerne på sandpapiret [20] og slibesålen [12] passer sammen.
- For at tage sandpapiret [20] af, skal du trække i kanten og derefter trække det af slibesålen [12].

● Samling af værktøjet

- Luk hængslet på klemmen [1]. Spænd værktøjet fast med klemmen [1]. Bemærk symbolerne  og  på klemmen [1].
- Sæt den passende ende af forlængerrøret [4] ind i det relevante hul på betjeningsenheden [2].
- Spænd forlængerrøret [4] fast i den ønskede længde med rørklemmen [11]. Undgå, at overskride maksimummærket på forlængerrøret [4].

● Montering af støvudsugningssystemet

Støv fra materialer, såsom blybaseret maling, bestemte træsorter, mineraler og metal, kan være sundhedsskadeligt. Berøring eller indånding af støvet kan føre til allergiske reaktioner og/eller luftvejssygdomme hos brugeren eller personer i nærheden. Bestemte støvtyper, såsom ege- eller bøgestøv, anses for at være kræftfremkaldende, især sammen med tilsætningsstoffer til træbehandling (chromat, træbeskyttelsesmidler). Materialer, der indeholder asbest, må kun bearbejdes af fagfolk.

- Brug altid et støvudsug.

- Brug elværktøjet enten med en støvpose eller forbind det til et støv- og spånuudsugningssystem.
- Sørg for, at der er nok ventilation i dit arbejdsområde.
- Vi anbefaler, at du bruger åndedrætsværn med et filter i klasse P2.
- Undgå at knække udsugningsslangen [10].

Følg de gældende regler i dit land om materialerne, der skal bearbejdes.

- Sæt udsugningsslangens [10] indløb på udsugningsdysen [3] (se fig. A).
- Sæt låsen [9] på symbolet .
- For at tage udsugningsslangen [10] af, skal du dreje låsen [9] mod symbolet  ►.

● Montering af adapteren til det eksterne udsugningssystem

- Sæt støvudsugningsadapteren [22] fast på den relevante ende af udsugningsslangen [10], hvis nødvendigt.
- Forbind et støvudsugningssystem.

BEMÆRK

- Ved arbejde med træ eller materialer, der afgiver sundhedsfarligt støv, skal apparatet forbindes til et egnet og afprøvet udsugningssystem (f.eks. i overensstemmelse med støvklasse M i henhold til EN 60335-2-69). Du kan også forbinde en Parkside NT-støvsuger.

● Rengøringsvejledninger

⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR PERSONSKADER!

- ▶ Træk altid stikket ud af stikkontakten før du arbejder på værktøjet!
- ▶ Vent, indtil værktøjet er stoppet helt, før du lægger det fra dig.

Hvor hurtigt materialet fjernes og overfladens kvalitet afhænger af slibeværktøjet, hastigheden og trykket, der bruges.

Kun slibeværktøj, der er i perfekt stand, kan slibe ordentligt og beskytte værktøjet ordentligt.

● Slibning

- **Hold værktøjet fast med begge hænder, når du arbejder. Og sørg for, at du har et sikkert fodfæste.** Værktøjet styres bedre med to hænder.
- Forbind dit udsugningssystem (intern eller eksternt udsugning).
- **Ved brug af et eksternt udsugningssystem**
Brug en støvsuger med fjernbetjening eller automatisk start/stop, hvis muligt. Støvsugeren tænder automatisk og slukker igen efter et stykke tid for at fjerne resten af støvet i sugeslangen.
- Tænd værktøjet. Placer det med hele slibefladen på materialet, der skal bearbejdes. Før det hen over emnet med moderat tryk.
- For at forlænge tilbehørets levetid skal du sørge for at trykke jævnt.
- Materialet fjernes ikke hurtigere, blot fordi du trykkere hårdere med værktøjet. Det slider derimod værktøjet mere.
- Løft værktøjet væk fra arbejdsfladen.

■ Ved brug af et indvendigt udsugningssystem

Lad elværktøjet køre i et par sekunder mere for at fjerne rester af støv i udsugningsslangen [10].

● Brug

■ Værktøjets drejeretning!

● Sådan tændes produktet

- For at **tænde** værktøjet skal du trykke på tænd/sluk-knappen [8]. For at låse tænd/sluk-knappen [8] skal du trykke på låseknappen [7].

● Sådan slukkes produktet

- Slip tænd/sluk-knappen [8] for at slukke elværktøjet.
Hvis det er låst, skal du trykke på tænd/sluk-knappen [8] og derefter slippe den.

● Indstilling af drejehastigheden

Indstil hastigheden, så den passer til opgaven, før arbejdet påbegyndes. Brug en lav hastighed ved grovslibning. Skru op for hastigheden ved finslibning.

Den nødvendige drejehastighed afhænger af materialet, der bearbejdes, og kan bestemmes ved at lave en praktiske tests.

- Juster hastigheden ved brug af knapperne [6].
- Tryk på + knappen [6] for at skrue op for hastigheden.
- Tryk på -knappen [6] for at skrue ned for hastigheden.

BEMÆRK

- ▶ Tilbehørsværktøj fortsætter med at dreje efter værktøjet slukkes. Vent, indtil tilbehørsværktøjet er stoppet helt, før du lægger værktøjet fra dig.

● Tænd/sluk for LED-lyset

- Tryk på knappen [19] for at tænde LED-lyset.
- Tryk på knappen [19] til LED-lyset igen for at skrue ned for lysstyrken.
- Tryk på knappen [19] til LED-lyset igen for at slukke lyset.

BEMÆRK

- ▶ Strømforsyningen [16] skal være forbundet til slibehovedet [15] før lyset kan virke.
- ▶ LED-lyset på dette værktøj er beregnet til at oplyse værktøjets arbejdsområde under ugunstige lysforhold.
- ▶  LED-lyset er ikke beregnet til belysning af rum i boliger.

- ▶   Lyskilden på dette værktøj må kun skiftes af producenten eller af eksperter, der er autoriseret af producenten.

- ▶ Dette produkt indeholder en lyskilde, der er i energiklasse E.

- ▶  Styreudstyret på dette værktøj må kun skiftes af producenten eller af eksperter, der er autoriseret af producenten.

- ▶ Hvis kablet til dette lys beskadiges, må det kun skiftes af producenten, dennes kundeservice eller en lignende fagperson for at undgå fare.

● Vedligeholdelse og rengøring

- ⚠ **ADVARSEL! RISIKO FOR SKADE!**
Sluk for værktøjet og afbryd stikket, før du påbegynder arbejde på værktøjet.

Værktøjet er vedligeholdelsesfrit.

- **Værktøjet må ikke rengøres med skarpe genstande. Undgå, at væsker kommer ind i værktøjet.** Ellers kan værktøjet tage skade.
- Værktøjet skal regelmæssigt rengøres. Det anbefales at rengøre det umiddelbart efter arbejdet er færdigt.
- Rengør kabinettet med en tør klud. Brug ikke benzin, opløsningsmidler eller rengøringsmidler, der kan beskadige plastikken.
- Ventilationsåbninger må aldrig blokeres.
- Eventuelt slibestøv, der sidder fast på værktøjet, skal fjernes med en børste.

BEMÆRK

- ▶ Reservedele, der ikke er anført her (såsom afbrydere eller sandpapir) kan bestilles via vores servicenummer.

● Sådan skiftes kulbørsterne

- Brug den flade skruetrækker [18] til at åbne dækslet [17] på kulbørsten (se fig. D).
- Skift kulbørsterne [21].
- Sæt dækslet [17] på igen med den flade skruetrækker [18].

● Sådan skiftes slibesålen (rund)

- Løsn skruen [13] samt spændeskiven med unbrakonøglen [14] (se fig. B).
- Tag slibesålen [12] af, og skift den med en ny.

- Sæt skruen [13] i igen med spændeskiven, og spænd den fast igen med unbrakonøglen [14].

● Justering af slibehovedet

- Slibehovedet har 4 huller. Brug stjerneskruetrækkeren [18] til at løsne slibehovedets justeringsskrue [24] for at justere slibehovedet.

● Sådan skiftes slibehovedet (rundt og trekantet)

- Afbryd strømforsyningen [16].
- Løsn de to låseklemmer [5] ved at klemme den fast (se fig. C), og tag det monterede slibehoved [15] af.
- Sæt det nye slibehoved [15] på under motorenheden (se fig. C). Sørg for, at udsugningssystemet er forbundet til det rigtige hul. Sørg for, at låseklemmerne [5] låser ordentligt, så hovedet ikke falder af.
- Tilslut strømforsyningen [16].

● Indstilling af slibesålens vinkel (trekant)

- Træk vinkeljusteringsknappen [23] ud, drej derefter slibesålen til den ønskede vinkel, og tryk derefter vinkeljusteringsknappen ind for at låse tænderne fast.

● Opbevaring og håndtering af det anbefalede tilbehørsværktøj

- Slibeværktøjet skal behandles forsigtigt og det skal transporteres forsigtigt.
- Slibeværktøj skal opbevares på en sådan måde, at det ikke udsættes for mekaniske skader eller miljøpåvirkninger (f.eks. fugt).

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmateriales mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20–22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier / genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forelagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din forespørgsel, bedes du overholde følgende instruktioner:

Ved alle forespørgsler, skal kvitteringen og varenummeret (IAN 517306_2510) kunne forevises som dokumentation på købet.

Varenummeret kan du aflæse på produktets typeskilt, en gravering på produktet, forsiden af din betjeningsvejledning (nederst til venstre) eller på en mærkat på bagsiden eller undersiden af produktet.

Hvis der opstår funktionsfejl eller andre mangler, skal du i første omgang kontakte serviceafdelingen via telefon eller e-mail.

Et defekt produkt kan gratis sendes til den serviceadresse, der er blevet oplyst, vedlagt kvitteringen (kassebonen) og en beskrivelse af, hvilken defekt der er opstået og hvornår den er opstået.

På parkside-diy.com kan du se og downloade denne og mange andre manualer. Ved at scanne QR-koden får du adgang til parkside-diy.com. Vælg dit land og søg efter betjeningsvejledningen i søgefeltet. Ved at indtaste varenummeret (IAN) 517306_2510 finder du frem til betjeningsvejledningen af dit produkt.



● Service

(DK) Service Danmark
Tel.: 80254583
Kontaktformular på
parkside-diy.com
IAN 517306_2510

● Overensstemmelseserklæring fra EU

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING (Nr. 517306_2510)

Vi, firmaet

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Tyskland
erklærer på eget ansvar, at produktet

IAN: 517306_2510

Produktidentifikation: "PARKSIDE" Væg-/girafsliber

Modelnummer: HG14277

opfylder de grundlæggende krav i de anførte EU-direktiver

2006/42/EF [EUT L 157, 09.06.2006]

2014/30/EU [EUT L 96, 29.03.2014]

2009/125/EF [EUT L 285, 31.10.2009]

2011/65/EU [EUT L 174, 01.07.2011]

Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med:

Nr. / dele
2006/42/EF
EN 62841-1:2015+A11:2022
EN 62841-2-4:2014+AC:2015
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021
EN ISO 12100:2010
2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
2009/125/EF
(EU) 2019/2020

Genstanden for ovennævnte erklæring er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af den 8. juni 2011 om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr:

Nr. / dele
EN IEC 63000:2018 (4.3.3 c))
EN 62321-3-1:2014
EN 62321-4:2014/A1:2017
EN 62321-5:2014
EN 62321-7-1:2015
EN 62321-7-2:2017
EN 62321-6:2015
EN 62321-8:2017

Ihændeheber af den tekniske dokumentation: OWIM GmbH & Co.KG

Underskrevet for og på vegne af:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Tyskland

Oversættelse af original overensstemmelseserklæring

Neckarsulm	10.04.2026
Sted	Dato
	ppa Jens Buchheim
	ppa Dr. Thorsten Maier
	Prokurist
	Prokurist

DK



Lista używanych piktogramów	Strona	83
Wstęp	Strona	84
Przeznaczenie	Strona	84
Charakterystyka	Strona	84
Zawartość opakowania	Strona	85
Dane techniczne	Strona	85
Dane dotyczące hałasu i drgań	Strona	86
Ogólne ostrzeżenia dotyczące elektronarzędzi	Strona	87
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wszystkich zastosowań	Strona	90
Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wszystkich czynności	Strona	92
Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dotyczące szlifowania	Strona	93
Przed użyciem	Strona	94
Wybór arkusza ściernego	Strona	94
Wymiana arkuszy ściernych	Strona	95
Montaż narzędzia	Strona	95
Instalacja systemu odsysania kurzu	Strona	95
Montaż zasilacza do zewnętrznego odsysania	Strona	96
Instrukcja obsługi	Strona	96
Szlifowanie	Strona	96
Użytkowanie	Strona	96
Włączanie	Strona	97
Wyłączanie	Strona	97
Ustawianie prędkości obrotowej	Strona	97
Włączanie i wyłączanie lampki LED	Strona	97

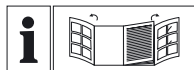
Konserwacja i czyszczenie	Strona	98
Wymiana szczotek węglowych.	Strona	98
Wymiana płyty szlifierskiej (okrągła)	Strona	98
Ustawić pozycję głowicy szlifierskiej	Strona	98
Wymiana głowicy szlifierskiej (okrągła i trójkątna)	Strona	98
Ustawianie kąta płyty szlifierskiej (trójkąt)	Strona	98
Przechowywanie i manipulacja zalecanych narzędzi dodatkowych	Strona	99
Utylizacja	Strona	99
Gwarancja	Strona	99
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	100
Serwis	Strona	101
Deklaracja zgodności UE	Strona	102

Lista używanych piktogramów

	Przeczytaj instrukcję obsługi.	 Przed dokonaniem ustawień, konserwacją, czyszczeniem lub odłożeniem produktu na bok należy go wyłączyć i wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilania.
	NIEBEZPIECZEŃSTWO! – Oznacza zagrożenie o wysokim poziomie ryzyka, które, jeśli nie uda się go uniknąć, doprowadzi do śmierci lub poważnych obrażeń (np. ryzyko uduszenia)	 Noś rękawice ochronne!
		 Noś nauszники ochronne!
	OSTRZEŻENIE! – Oznacza zagrożenie o umiarkowanym poziomie ryzyka, które, jeśli nie uda się go uniknąć, może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń (np. ryzyko porażenia prądem)	 Noś okulary ochronne!
		 Noś ochronę przed kurzem!
	OSTROŻNIE! – Oznacza zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli nie uda się go uniknąć, może doprowadzić do drobnych lub umiarkowanych obrażeń (np. ryzyko oparzeń)	 Symbol produktu o klasie ochrony II
		 Produktu należy używać wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
	UWAGA! – Ostrzega o możliwości uszkodzenia mienia/produktu w przypadku, gdy nie uda się uniknąć zagrożenia (np. ryzyko zwarcia)	Ø Średnica
		n_0 Prędkość bez obciążenia
	Znak CE oznacza zgodność z odpowiednimi dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.	 Prąd przemienny/napięcie przemienne
		 Informacje dotyczące bezpieczeństwa Instrukcja użytkowania



Logo z certyfikatem GS



Rozkładane strony z ilustracjami produktu

SZLIFIERKA DO ŚCIAN I SUFITÓW

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Przeznaczenie

Poprawne stosowanie elektronarzędzia obejmuje następujące działania:

- Usuwanie farby, tapety i pozostałości kleju.
- Szlifowanie otynkowanych lub zagruntowanych płyt gipsowo-kartonowych.
- Szlifowanie drewnianych ścian lub sufitów (naturalnych lub z płyt gipsowo-kartonowych).

Lampka LED na narzędziu jest przeznaczona do bezpośredniego oświetlania obszaru roboczego narzędzia w przypadku niekorzystnych warunków oświetleniowych.

Każde inne użycie lub jakiegokolwiek przeróbki narzędzia uznaje się za niewłaściwe. W takich sytuacjach istnieje poważne ryzyko wypadku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem. Narzędzie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

● Charakterystyka

- 1 Klamra zaciskająca
- 2 Jednostka kontrolna
- 3 Dysza ekstrakcyjna
- 4 Rurka przedłużająca
- 5 Zaciski blokujące
- 6 Przycisk prędkości
- 7 Przycisk blokady
- 8 Włącznik
- 9 Blokada węża ekstrakcyjnego
- 10 Wąż ekstrakcyjny
- 11 Zacisk tubusu
- 12 Płyta szlifierska
- 13 Śruba
- 14 Klucz imbusowy
- 15 Głowica szlifierska
- 16 Zasilanie
- 17 Pokrywa szczotki węglowej
- 18 Śrubokręt płaski i krzyżowy
- 19 Przycisk do lampki LED
- 20 Arkusz ścierny
- 21 Szczotki węglowe
- 22 Zasilacz do odsysania kurzu
- 23 Przycisk regulacji kąta (do regulacji kąta trójkątnej płyty szlifierskiej)
- 24 Śruba regulacji pozycji

● Zawartość opakowania

- 1 Szlifierka do płyt kartonowo-gipsowych
- 1 Prostokątna głowica szlifierska
- 1 Okrągła głowica szlifierska
- 12 Arkusz ścierny (ziarno: 80/100/120/150/180/240)
- 1 Klucz imbusowy
- 1 Śrubokręt płaski i krzyżowy
- 1 Zasilacz odpylacza
- 1 Zapasowy komplet szczotek węglowych
- 1 Wąż ekstrakcyjny
- 1 Zestaw instrukcji obsługi



Zawsze używać
elektronarzędzie dwoma
rękami.

● Dane techniczne

Napięcie znamionowe	220-240 ~, 50 Hz (AC)
Zużycie znamionowej energii	710 W
Prędkość znamionowa:	• n_0 800-1800 min ⁻¹ ▼ n_0 2900-6600 min ⁻¹
Pojemność znamionowa	Ø 215 mm; 28,2 x 28,2 cm
Klasa ochrony	II/Ⓜ (podwójna izolacja)

Okrągła płyta szlifierska:		
Materiał zastosowania	Zalecany zakres prędkości (min ⁻¹)	Zalecany poziom prędkości
Szlifowanie otynkowanych / zagruntowanych płyt gipsowo-kartonowych	1200-1800 min ⁻¹	Poziom 2-5
Usuwanie resztek farby/tapety	1400-1800 min ⁻¹	Poziom 3-5
Szlifowanie drewnianych ścian/sufitów (naturalnych)	800-1400 min ⁻¹	Poziom 1-3
Szlifowanie drewnianych ścian/sufitów (z płyt gipsowo-kartonowych)	1200-1600 min ⁻¹	Poziom 2-4
Usuwanie resztek kleju	800-1200 min ⁻¹	Poziom 1-2

Trójkątna płyta szlifierska:		
Materiał zastosowania	Zalecany zakres prędkości: (min ⁻¹)	Zalecany poziom prędkości
Szlifowanie otynkowanych / zagruntowanych płyt gipsowo-kartonowych (kąty)	4000-6000 min ⁻¹	Poziom 2-4
Usuwanie resztek farby/tapety (krawędzie)	6000-6600 min ⁻¹	Poziom 4-5
Szlifowanie drewnianych ścian/sufitów (krawędzie)	2900-4500 min ⁻¹	Poziom 1-3

Specyfikacje techniczne LED	
Napięcie wejściowe	230 V ~ (AC)
Wyjście	12 V $\equiv$ (DC)
Światło	600 lm; 6500 K

● Dane dotyczące hałasu i drgań

Wartość pomiarowa hałasu określona zgodnie z normą EN 62841.

Równoważny poziom hałasu A elektronarzędzia wynosi na ogół:

Wartość emisji hałasu

Okrągła głowica szlifierska	
Poziom ciśnienia akustycznego	$L_{pA} = 89,6 \text{ dB}$
Niepewność	$K = 3 \text{ dB}$
Poziom mocy akustycznej	$L_{WA} = 97,6 \text{ dB}$
Niepewność	$K = 3 \text{ dB}$

Prostokątna głowica szlifierska	
Poziom ciśnienia akustycznego	$L_{pA} = 90,6 \text{ dB}$
Niepewność	$K = 3 \text{ dB}$
Poziom mocy akustycznej	$L_{WA} = 98,6 \text{ dB}$
Niepewność	$K = 3 \text{ dB}$

OSTRZEŻENIE!



Noś nauszники ochronne!

Całkowita wartość drgań

Okrągła głowica szlifierska	
Przedni uchwyt	$a_{h,} \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Tylny uchwyt	$a_{h,} \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Niepewność	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Prostokątna głowica szlifierska	
Przedni uchwyt	$a_{h,} = 4,532 \text{ m/s}^2$
Tylny uchwyt	$a_{h,} = 3,783 \text{ m/s}^2$
Niepewność	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

UWAGA

- ▶ Wartości emisji drgań i hałasu podane w niniejszej instrukcji zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą testową i mogą być wykorzystywane do porównania elektronarzędzia z innym narzędziem.

UWAGA

- ▶ Podane całkowite wartości drgań i wartości emisji hałasu można również wykorzystać do wstępnego oszacowania obciążenia.

OSTRZEŻENIE!

- ▶ W zależności od sposobu używania elektronarzędzia, a zwłaszcza od rodzaju obrabianego przedmiotu, emisja drgań i hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od wartości deklarowanych.

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Należy określić wytyczne bezpieczeństwa, aby uchronić operatora na podstawie szacunkowego obciążenia drganiami podczas faktycznego użytkowania (przy czym muszą zostać uwzględnione wszystkie stany działania, np. czas, w którym elektronarzędzie jest wyłączone oraz czas, w którym jest włączone, ale pracuje bez obciążenia).



Ogólne ostrzeżenia dotyczące elektronarzędzi

OSTRZEŻENIE!

- ▶ **Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz przestudiować ilustracje i specyfikacje dostarczone wraz z elektronarzędziem.** Nieprzestrzeganie wszystkich wymienionych poniżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować na przyszłość.

Termin „elektonarzędzie” występujący w ostrzeżeniach dotyczy narzędzia elektrycznego o zasilaniu sieciowym (przewodowego) lub akumulatorowym (beprzewodowego).

1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) **Należy dbać o czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy.** Bałagan i złe oświetlenie sprzyjają wypadkom.

- b) **Elektonarzędzi nie należy używać w miejscach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić opary lub pył.
- c) **W czasie pracy elektronarzędzie należy trzymać z dala od dzieci i osób postronnych.** Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdka. Nigdy w jakikolwiek sposób nie należy przerabiać wtyczki. Do elektronarzędzi wymagających uziemienia nie należy używać przejściówek.** Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Należy unikać dotykania ciałem powierzchni uziemionych, takich jak rury, kaloryfery, kuchenki i lodówki.** Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- c) **Elektonarzędzia należy chronić przed deszczem i wilgocią.** Woda dostająca się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) **Nie należy nadwyrywać przewodu. Nigdy nie należy używać przewodu do noszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia; nie należy chwycić za przewód, aby wyjąć wtyczkę z kontaktu. Przewód należy chronić przed gorącym, olejem, ostrymi krawędziami i poruszającymi się częściami.** Uszkodzone lub zaplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- e) **Podczas używania elektronarzędzia na dworze należy stosować przedłużacz nadający się do używania na dworze.** Używanie przewodu przeznaczonego do stosowania na dworze zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
 - f) **Jeżeli użycie elektronarzędzia w miejscu o dużej wilgotności jest nieuniknione, należy używać zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).** Używanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- 3. Bezpieczeństwo osobiste**
- a) **Podczas pracy elektronarzędziem należy zachować czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy użytkownik jest zmęczony, albo jest pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się elektronarzędziami może spowodować poważne obrażenia.
 - b) **Należy używać środków ochrony indywidualnej. Należy zawsze nosić okulary ochronne.** Stosowanie w odpowiednich warunkach sprzętu ochronnego takiego jak np. maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne z podeszwami antypoślizgowymi, kask lub ochronniki słuchu zmniejszy ewentualne obrażenia.
 - c) **Nie należy dopuszczać do przypadkowego włączenia. Przed podłączeniem narzędzia do zasilania i/lub baterii akumulatorowej oraz przed podniesieniem i przenoszeniem narzędzia przełącznik musi być ustawiony w pozycji „wyłączone”.** Trzymanie palca na przełączniku włączającym w czasie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączanie ich do zasilania, gdy przełącznik ustawiony jest w pozycji „włączone”, może doprowadzić do wypadku.
 - d) **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze regulacyjne i inne narzędzia.** Klucz zaczepiony o obracającą się część elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
 - e) **Nie należy sięgać za daleko. Należy zawsze dbać o utrzymanie równowagi i pewne podparcie nóg.** W nieprzewidzianych sytuacjach zapewnia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem.
 - f) **Należy nosić odpowiednią odzież. Nie należy nosić luźnych ubrań lub biżuterii. Włosy i odzież należy trzymać z dala od poruszających się części.** Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić się o poruszające się części.
 - g) **Jeżeli urządzenie jest wyposażone w przystawkę do odsysania i zbierania pyłu, należy pilnować, aby była ona podłączona i właściwie stosowana.** Używanie systemów służących do pochłaniania pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

- h) **Nie wolno dopuścić do tego, aby poczucie znajomości narzędzia wynikające z jego częstego używania doprowadziło do lekceważenia i ignorowania zasad bezpieczeństwa.** Jedno lekkomyślne działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do ciężkich urazów.

4. Używanie i utrzymanie elektronarzędzi.

- a) **Elektronarzędzia nie należy forsować. Należy używać narzędzia dostosowanego do wykonywanej pracy.** Odpowiednie narzędzie elektryczne wykona pracę lepiej i bezpieczniej, gdy pozwoli mu się pracować z prędkością/obrotami do jakich zostało zaprojektowane.
- b) **Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli przełącznik zasilania nie włącza go lub nie wyłącza.** Elektronarzędzie, którego nie da się kontrolować przełącznikiem, jest potencjalnie niebezpieczne i wymaga naprawy.
- c) **Przed przystąpieniem do regulacji elektronarzędzia oraz przed wymianą akcesoriów lub odłożeniem narzędzia na miejsce, należy odłączyć je od zasilania i/ lub wyjąć akumulator.** Tego typu zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia się elektronarzędzia.
- d) **Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osobom, które nie zapoznały się z narzędziem i jego instrukcją, nie należy pozwalać go obsługiwać.** W rękach nieprzeszkolonych użytkowników elektronarzędzia mogą stanowić zagrożenie.

- e) **Elektronarzędzia i akcesoria należy utrzymywać w dobrym stanie. Należy kontrolować, czy części ruchome nie są odchylone od osi, nie zacinają się i nie są pęknięte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie narzędzia. W razie uszkodzenia, przed użyciem narzędzie należy oddać do naprawy.** Wiele wypadków wynika ze złej konserwacji narzędzi.
- f) **Należy dbać o czystość i naostrzenie narzędzi tnących.** Odpowiednio utrzymane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na zakleszczanie się i łatwiej jest je kontrolować.
- g) **Elektronarzędzi, akcesoriów, wiertel, itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, z uwzględnieniem warunków i rodzaju wykonywanej pracy.** Korzystanie z narzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) **Należy dbać o to, aby uchwyty były suche, czyste i niezaplamione olejem lub smarem.** Śliskie uchwyty nie pozwalają w bezpieczny sposób kontrolować narzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.

5. Serwisowanie

- a) **Serwisowanie elektronarzędzia należy powierzyć wykwalifikowanemu technikowi, a do naprawy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi.** Zapewni to bezpieczeństwo eksploatacji elektronarzędzia.

● Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wszystkich zastosowań

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifowania papierem ściernym

- a) **Elektronarzędzie jest przeznaczone do stosowania jako szlifierka z papierem ściernym. Prosimy przeczytać wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, schematy oraz dane otrzymane wraz z narzędziem.** Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.
- b) **To elektronarzędzie nie nadaje się do szlifowania, pracy szczotką stalową, polerowania, wycinania otworów lub cięcia tarczą ścierną.** Używanie elektronarzędzia do zastosowań, do których nie jest ono przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji i urazów.
- c) **Nie stosować elektronarzędzia do żadnych funkcji, do których nie zostało ono wyraźnie zaprojektowane i przeznaczone przez producentów.** Taka modyfikacja może spowodować utratę kontroli i poważne urazy ciała.
- d) **Nie używać akcesoriów, które nie zostały specjalnie zaprojektowane i nie są określone przez producenta narzędzia.** To, że akcesorium można podłączyć do danego elektronarzędzia, nie gwarantuje bezpiecznej pracy.
- e) **Prędkość znamionowa akcesoriów musi być co najmniej równa maksymalnej prędkości podanej na elektronarzędziu.** Akcesoria pracujące z prędkością większą niż prędkość znamionowa mogą ulec uszkodzeniu i rozpaść się na kawałki.
- f) **Średnica zewnętrzna i grubość akcesorium muszą mieścić się w zakresie parametrów znamionowych elektronarzędzia.** Niewłaściwie dobrane akcesoria nie mogą być odpowiednio zabezpieczone lub kontrolowane.
- g) **Wymiary elementów montażowych w akcesoriach muszą pasować do wymiarów systemu montażowego elektronarzędzia.** Akcesoria, które nie zostały dokładnie dopasowane do elektronarzędzia, będą nierówno się obracać, silnie drgać i mogą doprowadzić do utraty kontroli.
- h) **Nie używać uszkodzonych akcesoriów. Przed każdym użyciem sprawdzić akcesoria, takie jak ściernice, pod kątem odprysków i pęknięć, podkładki pod kątem pęknięć, rozdarć lub nadmiernego zużycia, a szczotki druciane pod kątem luźnych lub pękniętych drutów. W przypadku upuszczenia elektronarzędzia lub akcesorium należy sprawdzić, czy nie uległo ono uszkodzeniu, lub zamontować nieuszkodzone akcesorium. Po sprawdzeniu i zamontowaniu akcesorium należy ustawić się wraz z osobami postronnymi z dala od płaszczyzny obracającego się akcesorium i uruchomić elektronarzędzie na minutę z maksymalną prędkością bez obciążenia. Uszkodzone akcesoria**

- zazwyczaj ulegają zniszczeniu podczas tego testu.
- i) **Należy nosić środki ochrony indywidualnej. W zależności od zastosowania należy używać pełnej maski ochronnej na twarz, okularów ochronnych lub gogli ochronnych. W razie potrzeby nosić maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice ochronne lub specjalny fartuch, które zabezpieczą Cię przed cząsteczkami pyłu i materiału.** Oczy należy chronić przed cząsteczkami materiału, które mogą być wyrzucane w powietrze podczas niektórych zastosowań. Aby filtrować pył wytwarzany podczas pracy, należy używać masek przeciwpyłowych lub filtrujących. Długotrwałe narażenie na duży hałas może prowadzić do utraty słuchu.
- j) **Osoby postronne powinny zachować bezpieczną odległość od miejsca pracy. Każdy, kto wchodzi do obszaru roboczego, musi nosić środki ochrony indywidualnej.** Fragmenty obrabianego przedmiotu lub uszkodzonego wyposażenia mogą odlecieć i spowodować obrażenia poza bezpośrednim obszarem pracy.
- k) **Podczas wykonywania czynności, w trakcie których końcówka tnąca może zetknąć się z ukrytym okablowaniem lub z własnym przewodem, należy trzymać elektronarzędzie wyłącznie za izolowane powierzchnie uchwytu.** Dotknięcie przewodu pod napięciem końcówką tnącą może spowodować, że przez nieizolowane elementy metalowe elektronarzędzia popłynie prąd, co grozi operatorowi porażeniem.
- l) **Umieścić przewód z dala od poruszających się elementów.** Jeśli stracisz kontrolę przewód może być przecięty lub zahaczyć się a Twoja ręka lub ramię wciągnięte do elementu poruszającego się.
- m) **Nie należy odkładać elektronarzędzia, dopóki akcesorium nie zatrzyma się całkowicie.** Akcesorium obrotowe może chwycić powierzchnię i wyrwać elektronarzędzie z rąk.
- n) **Nie należy używać elektronarzędzia, trzymając je przy sobie.** Przypadkowy kontakt z obracającym się akcesorium może spowodować zacerpienie się odzieży i wbicie akcesorium w ciało.
- o) **Regularnie czyścić otwory wentylacyjne elektronarzędzia.** Wentylator silnika będzie zasysał pył do wnętrza obudowy, a nadmierne nagromadzenie sproszkowanego metalu może spowodować zagrożenie elektryczne.
- p) **Nie używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych.** Iskry mogą spowodować zapłon tych materiałów.
- q) **Nie używać akcesoriów wymagających stosowania płynnych środków chłodzących.** Używanie wody lub innych płynnych środków chłodzących może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub wstrząs elektryczny.

● Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wszystkich czynności

Odrzut i powiązane ostrzeżenia:

Odrzut to nagle reakcja na zablokowanie lub zahaczenie obracającego się koła, podkładki, szczotki lub innej końcówki. Zaciśnięcie lub zaklinowanie powoduje gwałtowne zatrzymanie obracającej się końcówki, co z kolei powoduje, że niekontrolowane narzędzie elektryczne zostaje popchnięte w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu końcówki w punkcie zakleszczenia.

Na przykład, jeśli ściernica zostanie zaczepiona lub zaciśnięta przez obrabiany przedmiot, krawędź ściernicy, która wchodzi w punkt zaciśnięcia, może wbić się w powierzchnię materiału, powodując wysunięcie się lub wyrzucenie ściernicy. Koło może odskoczyć w kierunku operatora lub od niego, w zależności od kierunku ruchu koła w momencie zaciśnięcia. W takich warunkach ściernice mogą również pękać.

Odbicie jest efektem nieprawidłowego używania elektronarzędzia, stosowania niewłaściwych procedur lub wystąpienia niebezpiecznych warunków. Odbicia można uniknąć przez podjęcie odpowiednich, podanych niżej środków zapobiegawczych:

- a) **Trzymać mocno elektronarzędzie dwoma rękami i ustawić ciało oraz ramię w taki sposób, aby móc przeciwdziałać sile odbicia. Zawsze używaj uchwytu pomocniczego, jeśli jest w wyposażeniu, do maksymalnej kontroli nad odbiciem lub reakcją momentu obrotowego podczas uruchamiania.** Operator może kontrolować siły momentu obrotowego lub odbicia, jeśli zostaną podjęte odpowiednie środki ostrożności.
- b) **Nigdy nie zbliżaj ręki do obracającej się końcówki.** Może nastąpić odbicie końcówki w kierunku ręki.
- c) **Ciało operatora nie może znajdować się w obszarze, w którym przemieści się elektronarzędzie na skutek odbicia.** Odbicie spowoduje wyrzucenie narzędzia w kierunku przeciwnym do kierunku obrotów ściernicy w miejscu zakleszczenia.
- d) **Zachować szczególną ostrożność podczas pracy w narożnikach, przy ostrych krawędziach itp. Unikać odbijania i zaczepiania akcesoriów.** Narożniki, ostre krawędzie lub odbicia mogą spowodować zaczepienie się obracającego się akcesorium i utratę kontroli lub odbicie.
- e) **Do cięcia drewna nie należy używać tarcz łańcuchowych, segmentowych diamentowych tarcz tnących o odstępach segmentowym większym niż 10 mm ani jakichkolwiek tarcz zębatych.** Takie akcesoria powodują często odrzuty i utratę kontroli.

● **Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dotyczące szlifowania**

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa związane ze szlifowaniem:

- a) **Używać papieru do tarcz ściernych o odpowiednim rozmiarze. Przestrzegać zaleceń producenta przy wyborze papieru ściernego.** Duże papiery ściernie wystające poza podkładkę szlifującą stwarza ryzyko skaleczenia i może spowodować rozdarcie, zużycie tarczy lub odbicie.

Dodatkowe instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE!



Zawsze zakładaj okulary ochronne.



Zawsze noś maskę przeciwpyłową.

- **Odblokować przełącznik on/off i przesunąć go w pozycję off, jeśli nastąpi przerwa w dostawie prądu, np. na skutek awarii zasilania lub odłączenia z sieci.** Zapobiegnie to niekontrolowanemu ponownemu uruchomieniu.
- **Używać elektronarzędzia tylko do szlifowania na sucho.** Woda dostająca się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Zawsze włączać elektronarzędzie przed przyłożeniem go do obrabianego materiału i wyłączać elektronarzędzie po odsunięciu go od obrabianego materiału.** Elektronarzędzie może gwałtownie się poruszyć.
- **Nie używać zużytych, uszkodzonych lub zaklinowanych narzędzi szlifierskich.** Uszkodzone narzędzia szlifierskie mogą się rozpaść na kawałki, ulecieć w górę lub zranić inne osoby
- **Zawsze używać dostarczonego węża ekstrakcyjnego lub odpowiedniego odpylacza podczas obsługi elektronarzędzia.** Stosowanie systemu ekstrakcyjnego zmniejsza zagrożenia spowodowane pyłem.
- **Uwaga! Może to spowodować pożar! Unikać przegrzewania szlifowanych materiałów i samej szlifierki. Zawsze opróżniać pojemnik na kurz przed przerwą w pracy.** W trudnych warunkach pracy pył szlifierski w torbie na pył, mikrofiltrze, torbie papierowej (lub w torbie filtra lub filtra odkurzacza) może się zapalić. np. gdy przy szlifowaniu metalu wytworzone są iskry. Ryzyko jest szczególnie zwiększone, gdy pył szlifierski jest zmieszany z farbą lub resztkami poliuretanu lub z innymi substancjami chemicznymi i jeśli obrabiany materiał rozgrzał się na skutek długiej obróbki.
- **Podczas pracy trzymać elektronarzędzie dwoma rękoma i upewnić się, że masz bezpieczne oparcie.** Elektronarzędziem należy sterować dwoma rękoma.

- Jeśli jest to konieczne, nosić ochronniki słuchu, okulary ochronne, maskę przeciwpyłową i rękawice. Nosić maskę przeciwpyłową będącą co najmniej półmaską filtrującą cząsteczki klasy FFP2.
- Używać odpylacza podczas pracy na kamieniach. Odkurzacz musi być zatwierdzony do odsysania pyłu kamiennego. Stosowanie tych urządzeń zmniejsza zagrożenia związane z pyłem.
- Nie dotykać narzędzi dodatkowych, jeśli nie ostygły. Narzędzia dodatkowe mogą rozgrzać się do bardzo wysokich temperatur podczas pracy.
- Podczas manipulacji narzędziami dodatkowymi należy zawsze nosić rękawice ochronne. Narzędzia dodatkowe rozgrzewają się podczas przedłużonego okresu użytkowania.
- Nie należy obrabiać materiału, który uwalnia substancje niebezpieczne dla zdrowia, np. pył z drewna bukowego lub dębowego, pył kamienny lub azbest. Substancje te są uważane za rakotwórcze.
- Należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami/ prawami dotyczącymi postępowania z pyłami niebezpiecznymi dla zdrowia w Twoim kraju.
- Nigdy nie dotykać włączonego narzędzia szlifierskiego. Istnieje ryzyko urazów ciała.
- Jeśli jest to konieczne, używać stojaka do pracy. Podczas pracy na drabinie upewnić się, że masz bezpieczne oparcie.

● Przed użyciem

⚠ OSTRZEŻENIE! RYZYKO URAZÓW!

- Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy zawsze wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z kontaktu!

⚠ OSTROŻNIE!

- Podczas wymiany narzędzi należy nosić rękawice ochronne. Istnieje ryzyko urazów w przypadku dotknięcia narzędzi dodatkowych.

● Wybór arkusza ściernego

Usuwanie i powierzchnia

Szybkość usuwania materiału i jakość powierzchni zależą od ziarna arkusza ściernego.

- Do pracy z różnymi materiałami należy używać arkuszy ściernych o różnej ziarnistości.

Poniższa tablica przedstawia zalecane wartości, które pomogą Ci w ustaleniu jakiego arkusza ściernego należy użyć do jakiej pracy.

Drewno	Arkusz ścierny/ ziarno
Obróbka drewna	80-240
Wstępne szlifowanie nieskończonych, niestuganych belek i desek, na przykład	80
Szlifowanie powierzchni	80, 100, 120
Szlifowanie drobne twardego drewna	180, 240

Farba/lakiery	Arkusz ścierny/ziarno
Praca na warstwach farby / lakiery lub podkłady takie jak wypełniacze	80-240
Usuwanie farby	80
Szlifowanie podkładu	80, 100, 120
Końcowe szlifowanie podkładów przed malowaniem	180, 240

● Wymiana arkuszy ściernych

Powierzchnia płyty szlifierskiej [12] składa się z tkaniny na rzepy, by móc szybko i łatwo przymocować arkusze ścierne [20]. Trójkątne arkusze ścierne [20] mogą być przymocowane na trójkątnej głowicy szlifierskiej w podobny sposób.

- Przed przymocowanie nowego arkusza ściernego [20] należy usunąć brud i kurz z płyty szlifierskiej [12], np. za pomocą szczotki.
- Umieścić arkusz ścierny [20] równo z krawędzią płyty szlifierskiej [12]. Następnie umieścić arkusz ścierny [20] na płycie szlifierskiej [12] i mocno nacisnąć. Upewnić się, że otwory ekstrakcyjne na arkuszu ściernym [20] i płycie szlifierskiej [12] pokrywają się.
- Aby wyjąć arkusz ścierny [20], należy unieść krawędź i wyciągnąć płyty szlifierskiej [12].

● Montaż narzędzia

- Zamknąć zacisk na klamrze zaciskającej [1]. Przymocować narzędzie za pomocą klamry zaciskającej [1]. Zanotować symbole   na klamrze zaciskającej [1].

- Włożyć odpowiednią końcówkę rurki przedłużającej [4] do odpowiedniego otworu jednostki kontrolnej [2].
- Przymocować rurkę przedłużającą [4] w żądanej pozycji za pomocą zacisku tubusu [11]. Uważać, by nie przekroczyć oznaczenia maksimum na rurce przedłużającej [4].

● Instalacja systemu odsysania kurzu

Pył z materiałów, takich jak farba z ołowiem, niektóre rodzaje drewna, minerałów i metal może być szkodliwy dla zdrowia. Dotykanie lub wdychanie kurzu może spowodować reakcje uczuleniowe i/lub choroby układu oddechowego u użytkownika lub osób w pobliżu. Niektóre pyły, np. z dębu lub buku, są uważane za rakotwórcze zwłaszcza w połączeniu z dodatkami do impregnacji drewna (chromian, konserwanty drewna). Materiały zawierające azbest mogą być obrabiane tylko przez specjalistów.

- Zawsze używać odpylacza
- Używać elektronarzędzia z workiem na kurz lub podłączyć urządzenie do odsysania pyłu i wiórów.
- Należy dopilnować, aby miejsce pracy było odpowiednio wentylowane.
- Zalecamy noszenie maski oddechowej klasy filtra P2.
- Unikać skręcania węża ekstrakcyjnego [10].

Przestrzegać rozporządzeń obowiązujących w Twoim kraju dotyczących obrabianych materiałów.

- Podłączyć stronę wejściową węża ekstrakcyjnego [10] na dyszy ekstrakcyjnej [3] (zob. Rys. A).
- Obrócić blokadę [9] w stronę symbolu .

- Aby wyjąć wąż ekstrakcyjny [10], obrócić blokadę [9] w stronę symbolu .

● Montaż zasilacza do zewnętrznego odsysania

- Jeśli jest to konieczne, podłączyć zasilacz do odsysania kurzu [22] do odpowiedniej końcówki węża ekstrakcyjnego [10].
- Podłączyć system odsysania kurzu.

UWAGA

- ▶ Podczas pracy z drewnem lub materiałami niebezpiecznymi dla zdrowia, urządzenie należy podłączyć do odpowiedniego, przetestowanego urządzenia odsysającego zgodnie z klasą kurzu M, zgodnie z EN 60335-2-69). Można również podłączyć odkurzacz Parkside NT.

● Instrukcja obsługi

OSTRZEŻENIE! RYZYKO URAZÓW!

- ▶ Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy zawsze wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z kontaktu!
- ▶ Przed odłożeniem należy zawsze odczekać, aż narzędzie całkowicie się zatrzyma.

Szybkość usuwania i jakość powierzchni zależą od wyboru narzędzia szlifierskiego, wybranego poziomu prędkości i nacisku. Tylko narzędzia szlifierskie, które są w idealnym stanie, zapewniają dobrą skuteczność szlifowania i chronią narzędzie.

● Szlifowanie

- **Podczas pracy trzymać narzędzie dwoma rękoma i upewnić się, że masz bezpieczne oparcie.** Narzędziem należy sterować dwoma rękoma.
- Podłączyć system odsysania (wewnętrzne lub zewnętrzne odsysanie).
- **Do zewnętrznego odsysania** Jeśli jest to możliwe należy pracować ze zdalną funkcją wyłączania lub automatyczną funkcją start/stop odkurzacza. Odkurzacz włączy się automatycznie i wyłączy ponownie po pewnym czasie, by usunąć pozostały kurz z węża ssącego.
- Włączyć narzędzie. Umieścić go z całą powierzchnią szlifowania na obrabianym materiale. Przesunąć nad obrabianym przedmiocie z umiarkowanym naciskiem.
- Aby przedłużyć czas użytkowania narzędzia dodatkowego, upewnić się, że nacisk jest równomierny.
- Stosowanie nadmiernego nacisku nie zwiększa szybkości usuwania lecz zwiększa poziom zużycia narzędzia dodatkowego.
- Unieść narzędzie z obrabianej powierzchni.
- **Do wewnętrznego odsysania** Pozostawić włączone elektronarzędzie przez kilka sekund więcej, by usunąć pozostały kurz z węża ekstrakcyjnego [10].

● Użytkowanie

-  **Kierunek obrotów narzędzia!**

● Włączanie

- Aby **włączyć** narzędzie, nacisnąć przełącznik on/off (8). Aby zablokować przełącznik on/off [8], nacisnąć przycisk blokady [7].

● Wyłączanie

- Aby wyłączyć narzędzie, zwolnić przełącznik on/off (8). Jeśli jest zablokowany, krótko nacisnąć przełącznik on/off [8] a następnie zwolnić go.

● Ustawianie prędkości obrotowej

Przed rozpoczęciem pracy, ustawić prędkość odpowiednią do zastosowania. Stosować niską prędkość do grubego szlifowania, zwiększyć prędkość do drobnego szlifowania.

Wymagana prędkość obrotowa zależy od obrabianego materiału i można ją ustalić eksperymentalnie.

- Regulować prędkość za pomocą przycisków [6].
- Naciskać przycisk + [6], aby zwiększyć prędkość.
- Naciskać przycisk - [6], aby zmniejszyć prędkość.

UWAGA

- ▶ Narzędzie dodatkowe nadal się obraca po wyłączeniu. Przed odłożeniem należy odczekać, aż narzędzie dodatkowe całkowicie się zatrzyma.

● Włączanie i wyłączanie lampki LED

- Nacisnąć przycisk [19] lampki LED, aby włączyć lampkę.

- Ponownie nacisnąć przycisk [19] lampki LED, aby zmniejszyć intensywność.
- Ponownie nacisnąć przycisk [19] lampki LED, aby wyłączyć lampkę.

UWAGA

- ▶ Zasilanie [16] musi być podłączone do odpowiedniej głowicy szlifierskiej [15], aby lampka mogła działać.
- ▶ Lampka LED na narzędziu jest przeznaczona do bezpośredniego oświetlania obszaru roboczego narzędzia w przypadku niekorzystnych warunków oświetleniowych.
- ▶  Lampka LED nie jest przeznaczona do oświetlenia pomieszczeń w domach.
- ▶  Źródło światła narzędzia może być wymienione wyłącznie przez producenta lub specjalistów upoważnionych przez producenta.
- ▶ Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej E.



- ▶ Urządzenie sterownicze narzędzia może być wymienione wyłącznie przez producenta lub specjalistów upoważnionych przez producenta.
- ▶ Jeżeli przewód lampki zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać wyłącznie producent, serwisu obsługi klienta lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.

● **Konserwacja i czyszczenie**

⚠ OSTRZEŻENIE! RYZYKO URAZÓW!

Wyłączyć narzędzie i wyjąć wtyczkę zasilania przed rozpoczęciem pracy na narzędziu.

Narzędzie jest bezobsługowe i nie wymaga konserwacji.

- **Nie używać żadnych ostrych przedmiotów do czyszczenia narzędzia. Uważać, aby żadna ciecz nie dostała się do narzędzia.** W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia narzędzia.
- Regularnie czyścić narzędzie, najlepiej po zakończeniu pracy.
- Czyścić obudowę suchą ściereczką - nie używać benzyny, rozpuszczalników ani środków czyszczących, które atakują plastik.
- Nigdy nie wolno blokować otworów wentylacyjnych.
- Za pomocą szczotki usunąć pył szlifierski przyklejony do narzędzia.

UWAGA

- Niewymienione części zamienne (np. przełączniki lub papier ścierny) można zamówić poprzez linię telefoniczną naszego serwisu.

● **Wymiana szczotek węglowych**

- Za pomocą płaskiego śrubokrętu [18] otworzyć pokrywę [17] szczotki węglowej (zob. Rys D).
- Wymienić szczotki węglowe [21].
- Zainstalować pokrywę [17] za pomocą płaskiego śrubokrętu [18].

● **Wymiana płyty szlifierskiej (okrągła)**

- Poluzować śrubę [13] z pierścieniem podkładki za pomocą klucza imbusowego [14] (zob. Rys. B).
- Wyjąć płytę szlifierską [12] i wymienić na nową.
- Włożyć śrubę [13] z pierścieniem podkładki i dokręcić ją za pomocą klucza imbusowego [14].

● **Ustawić pozycję głowicy szlifierskiej**

- W głowicy szlifierskiej znajduje się 4 otwory. Za pomocą śrubokręta krzyżakowego [18] poluzować śrubę ustalającą głowicę szlifierskiej [24], by zmienić do żądanej pozycji szlifowania.

● **Wymiana głowicy szlifierskiej (okrągła i trójkątna)**

- Wyjąć zasilacz [16].
- Poluzować dwa zaciski blokujące [5] zaciskając je w środku (zob. Rys. C) i wyjąć zainstalowaną głowicę szlifierską [15].
- Umieścić nową głowicę szlifierską [15] pod modulem silnika (zob. Rys. C). Upewnić się, że system odsysania łączy się z odpowiednim otworem. Upewnić się, że zaciski blokujące [5] są odpowiednio zablokowane i nie będą wyciągnięte.
- Podłączyć zasilanie [16].

● **Ustawianie kąta płyty szlifierskiej (trójkąt)**

- Wyciągnąć przycisk regulacji kąta [23], obrócić płytę szlifierską do żadanego kąta i popchnąć przycisk regulacji kąta. by zablokować zęby.

● **Przechowywanie i manipulacja zalecanych narzędzi dodatkowych**

- Narzędzia szlifierskie należy ostrożnie manipulować i transportować.
- Narzędzia szlifierskie należy przechowywać w taki sposób, aby nie były narażone na uszkodzenia mechaniczne lub czynniki środowiskowe (np. wilgoć).

● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie / akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie wniosku, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Do wszystkich zapytań proszę mieć przygotowany paragon i numer artykułu (IAN 517306_2510) jako dowód zakupu.

Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grawerze na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.

W przypadku wystąpienia usterek funkcjonalnych lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z wymienionym poniżej działem serwisowym.

Następnie można wysłać produkt zarejestrowany jako wadliwy na podany adres serwisowy bezpłatnie, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.

Te i wiele innych instrukcji można przeglądać i pobrać na stronie parkside-diy.com. Ten kod QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wybierz swój kraj i użyj maski wyszukiwania, aby wyszukać instrukcje obsługi. Wprowadź numer artykułu (IAN) 517306_2510, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi artykułu.



● Serwis



Serwis Polska

Tel.: 008004912069

Formularz kontaktowy na stronie

parkside-diy.com

IAN 517306_2510

● Deklaracja zgodności UE

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (nr. 517306_2510)

My, firma

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Niemcy

oświadczam z wyłączną odpowiedzialnością, że Produkt:

IAN: 517306_2510

Nazwa produktu: "PARKSIDE" Szlifierka do ścian i sufitów

Oznaczenie modelu: HG14277

Spełnia zasadnicze wymagania wymienionych dyrektyw UE

2006/42/WE [Dz.U. L 157, 09.06.2006]

2014/30/UE [Dz.U. L 96, 29.03.2014]

2009/125/WE [Dz.U. L 285, 31.10.2009]

2011/65/UE [Dz.U. L 174, 01.07.2011]

Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

Nr / Części
2006/42/WE
EN 62841-1:2015+A11:2022
EN 62841-2-4:2014+AC:2015
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021
EN ISO 12100:2010
2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
2009/125/WE
(EU) 2019/2020

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym:

Nr / Części
EN IEC 63000:2018 (4.3.3 c))
EN 62321-3-1:2014
EN 62321-4:2014/A1:2017
EN 62321-5:2014
EN 62321-7-1:2015
EN 62321-7-2:2017
EN 62321-6:2015
EN 62321-8:2017

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną: OWIM GmbH & Co.KG

Podpisano w imieniu:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Niemcy

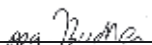
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

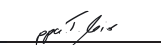
Neckarsulm

Miejsce

10.04.2026

Data


ppa. Jens Buchheim
Prokurent


ppa. Dr. Thorsten Maier
Prokurent

PL



Naudojamų piktogramų sąrašas	Psl	105
Ižanga	Psl	106
Numatytoji paskirtis	Psl	106
Savybės	Psl	106
Pakuotės turinys	Psl	106
Techniniai duomenys	Psl	107
Triukšmo ir vibracijos duomenys	Psl	108
Bendrieji įspėjimai dėl elektrinio įrankio naudojimo saugos	Psl	109
Saugos nurodymai visiems naudojimui būdams	Psl	111
Tolesni saugos nurodymai visiems veiksams	Psl	113
Papildomi saugos nurodymai dėl šlifavimo operacijų	Psl	114
Prieš naudojimą	Psl	115
Šlifavimo lapo pasirinkimas	Psl	115
Šlifavimo lakštų keitimas	Psl	115
Įrankio surinkimas	Psl	116
Dulkių ištraukimo sistemos įrengimas	Psl	116
Adapterio montavimas išoriniam ištraukimui	Psl	116
Naudojimo instrukcija	Psl	117
Šveitimas	Psl	117
Veikimas	Psl	117
Įjungimas	Psl	117
Išjungimas	Psl	117
Sukimosi greičio nustatymas	Psl	117
LED lempučių įjungimas ir išjungimas	Psl	118

Priežiūra ir valymas	Psl	118
Anglinių šepetėlių keitimas	Psl	118
Šlifavimo plokštės keitimas (apvali)	Psl	119
Šlifavimo galvutės padėties reguliavimas	Psl	119
Šlifavimo galvutės keitimas (apvali ir trikampė)	Psl	119
Šlifavimo plokštės kampo (trikampio) nustatymas	Psl	119
Rekomenduojamų įrankio priedų laikymas ir naudojimas ..	Psl	119
Išmetimas	Psl	119
Garantija	Psl	120
Veiksmai norint pasinaudoti garantija	Psl	120
Klientų aptarnavimas	Psl	121
ES atitikties deklaracija	Psl	122

Naudojamų piktogramų sąrašas

 	Skaityti naudojimo instrukciją	 Išjunkite gaminį ir atjunkite nuo elektros lizdo prieš vykdydami jo reguliavimo, techninės priežiūros ar valymo darbus, o taip pat, kai jo nenaudojate.
	PAVOJUS! – Nurodo didelį pavojų, kurio neišvengus galima patirti sunkią ar net mirtiną traumą (pvz., uždusimo pavojus).	 Mūvėti apsaugines pirštines!
		 Naudoti klausos apsaugą!
	ISPĖJIMAS! – Nurodo vidutinio dydžio pavojų, kurio neišvengus galima patirti sunkią ar net mirtiną traumą (pvz., elektros smūgio pavojus).	 Naudoti akių apsaugą!
		 Dėvėkite apsaugą nuo dulkių!
	ATSARGIAI! – Nurodo nedidelį pavojų, kurio neišvengus galima patirti lengvą ar vidutinio sunkumo traumą (pvz., pavojus nusiplikyti).	 II apsaugos klasės gaminio simbolis
		 Gaminį naudoti tik sausose patalpose.
	DĖMESIO! – Įspėja apie pavojų, kurio neišvengus galima sugadinti turtą ar gaminį (pvz., trumpojo jungimo pavojus).	 Skersmuo
		 Sūkiai be apkrovos
	CE ženklas rodo atitiktį atitinkamoms, šiam gaminiui taikomoms ES direktyvoms.	 Kintamoji srovė / įtampa
		 Informacija apie saugą
 Naudojimo instrukcijos		
 		
 		Išlankstomas puslapis su gaminių iliustracijomis

SIENŲ IR LUBŲ ŠLIFUOKLIS

● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminys. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdavimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

● Numatytoji paskirtis

Tinkamas šio elektrinio įrankio naudojimas apima šias veiklas:

- Dažų, tapetų ir klijų likučių šalinimas.
- Tinkuoto arba gruntuoto gipso kartono šlifavimas.
- Medinių sienų arba lubų (natūralių arba faneruotų) šlifavimas.

Šio įrankio LED lemputė skirta apšviesti tiesioginę įrankio darbo zoną nepalankiomis apšvietimo sąlygomis.

Bet koks kitoks įrankio naudojimas ar modifikavimas laikomas netinkamu ir kelia didelę nelaimingų atsitikimų riziką. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo. Įrankis nėra skirtas komerciniam naudojimui.

● Savybės

- 1 Fiksavimo spaustukas
- 2 Valdymo blokas
- 3 Ištraukimo antgalis
- 4 Ilginamasis vamzdelis
- 5 Fiksavimo spaustukai
- 6 Greičio mygtukas
- 7 Fiksavimo mygtukas
- 8 Įjungimo ir išjungimo jungiklis
- 9 Išsiurbimo žarnos užraktas
- 10 Išsiurbimo žarna
- 11 Žiūronų tvirtinimo apkaba
- 12 Šveitimo plokštelė
- 13 Varžtas
- 14 Šešiabriaunis raktas
- 15 Šveitimo galvutė
- 16 Maitinimo šaltinis
- 17 Anglinio šepetėlio dangtelis
- 18 Plokščias ir kryžminis atsuktuvus
- 19 LED lemputės mygtukas
- 20 Šlifavimo lakštas
- 21 Angliniai šepetėliai
- 22 Dulkių ištraukimo adapteris
- 23 Kampo reguliavimo mygtukas (trikampio šlifavimo plokštės kampui reguliuoti)
- 24 Padėties reguliavimo varžtas

● Pakuotės turinys

- 1 Gipskartonio šlifuko
- 1 Stačiakampė šveitimo galvutė
- 1 Apvali šveitimo galvutė
- 12 Šlifavimo lakštai (grūdėtumas: 80/100/120/150/180/240)
- 1 Šešiabriaunis raktas
- 1 Plokščias ir kryžminis atsuktuvus
- 1 Dulkių rinktuvo adapteris
- 1 Atsarginis anglinių šepetėlių rinkinys
- 1 Išsiurbimo žarna
- 1 Naudojimo instrukcijų rinkinys



Visada naudokite elektrinį įrankį abiem rankomis

● Techniniai duomenys

Vardinė įtampa	220-240 ~, 50 Hz (AC)
Vardinės energijos sąnaudos	710 W
Vardinis greitis	• n_0 800-1800 min ⁻¹ ▼ n_0 2900-6600 min ⁻¹
Apkrovos galia	Ø 215 mm; 28,2 x 28,2 cm
Apsaugos klasė	II/□(dviguba izoliacija)

Apvali šveitimo plokštelė		
Naudojama medžiaga	Rekomenduojamas greičio diapazonas (min ⁻¹)	Rekomenduojamas greičio lygis
Tinkuoto arba gruntuoto gipso kartono šlifavimas	1200-1800 min ⁻¹	2-5 lygis
Dažų / tapetų likučių šalinimas	1400-1800 min ⁻¹	3-5 lygis
Medinių sienų arba lubų (natūralių) šlifavimas	800-1400 min ⁻¹	1-3 lygis
Medinių sienų arba lubų (faneruotų) šlifavimas	1200-1600 min ⁻¹	2-4 lygis
Klijų likučių šalinimas	800-1200 min ⁻¹	1-2 lygis

Trikampė šveitimo plokštelė		
Naudojama medžiaga	Rekomenduojamas greičio diapazonas: (min ⁻¹)	Rekomenduojamas greičio lygis
Tinkuoto arba gruntuoto gipso kartono šlifavimas (Kampai)	4000-6000 min ⁻¹	2-4 lygis
Dažų / tapetų likučių šalinimas (Kraštai)	6000-6600 min ⁻¹	4-5 lygis
Medinių sienų arba lubų šlifavimas (Kraštai)	2900-4500 min ⁻¹	1-3 lygis

Techninės LED specifikacijos	
Įvesties įtampa	230 V ~ (AC)
Išvestis	12 V ⎓ (DC)
Apšvietimas	600 lm; 6500 K

● Triukšmo ir vibracijos duomenys

Triukšmo matavimo vertės nustatytos pagal EN 62841. Šio elektrinio įrankio A svertinis triukšmo lygis paprastai yra:

Skleidžiamo triukšmo vertė

Apvali šveitimo galvutė	
Garso slėgio lygis	$L_{pA} = 89,6 \text{ dB}$
Neapibrėžtis	$K = 3 \text{ dB}$
Garso galios lygis	$L_{WA} = 97,6 \text{ dB}$
Neapibrėžtis	$K = 3 \text{ dB}$

Stačiakampė šveitimo galvutė	
Garso slėgio lygis	$L_{pA} = 90,6 \text{ dB}$
Neapibrėžtis	$K = 3 \text{ dB}$
Garso galios lygis	$L_{WA} = 98,6 \text{ dB}$
Neapibrėžtis	$K = 3 \text{ dB}$

ĮSPĖJIMAS!



Naudoti apsaugines ausines!

Bendroji vibracijos vertė

Apvali šveitimo galvutė	
Priekinė rankena	$a_{hs} \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Galinė rankena	$a_{hs} \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Neapibrėžtis	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Stačiakampė šveitimo galvutė	
Priekinė rankena	$a_{hs} = 4,532 \text{ m/s}^2$
Galinė rankena	$a_{hs} = 3,783 \text{ m/s}^2$
Neapibrėžtis	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

PASTABA

- Šiose instrukcijose pateiktos skleidžiamos vibracijos vertės ir skleidžiamo triukšmo vertės išmatuotos pagal standartinę bandymo procedūrą ir gali būti naudojamos elektriniam įrankiui palyginti su kitu įrankiu.

PASTABA

- Nurodytos bendrosios skleidžiamos vibracijos ir triukšmo vertės taip pat gali būti naudojamos preliminariam apkrovos įvertinimui.

ĮSPĖJIMAS!

- Priklausomai nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo, ypač nuo apdirbamo ruošinio tipo, vibracijos ir triukšmo lygiai gali skirtis nuo nurodytų šioje instrukcijoje, kai elektrinis įrankis yra naudojamas praktiškai.
- Būtina nustatyti saugos priemones operatoriui apsaugoti, remiantis vibracijos apkrovos įvertinimu faktinio naudojimo metu (įskaitant visas veikimo būsenas, pvz., laikus, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikus, kai elektrinis įrankis yra įjungtas, bet veikia be apkrovos).



Bendrieji įspėjimai dėl elektrinio įrankio naudojimo saugos

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- **Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, specifikacijas ir peržiūrėkite paveikslus, pateiktus kartu su šiuo elektriniu įrankiu.** Nesilaikant visų toliau išvardintų nurodymų galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte jais pasinaudoti ateityje.

Šiuose įspėjimuose naudojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia iš elektros tinklo maitinamą (laidinį) elektrinį įrankį arba iš baterijos maitinamą (belaidį) elektrinį įrankį.

1. Sauga darbo vietoje

- a) **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Nelaimingi atsitikimai dažniausiai įvyksta netvarkingose ar tamsiose vietose.
- b) **Nedirbkite su elektriniais įrankiais sprogioje aplinkoje, pvz., kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai kibirkščiuoja ir gali uždegti dulkes ar garus.
- c) **Dirbdami su elektriniu įrankiu neprileiskite artyn vaikų ir pašalinių asmenų.** Dėl dėmesio atitraukimo įrankio galite nesuvaldyti.

2. Elektros sauga

- a) **Elektrinio įrankio laidų kištukas turi tiktai kištukiniui lizdai.** Kištuko niekada ir jokiais būdais nebandykite perdaryti. Su įžemintais elektriniais įrankiais nenaudokite jokių kištukų adapterių. Originalios konstrukcijos kištukai ir jiems tinkantys kištukiniai lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.
- b) **Saugokitės, kad neprisiliestumėte prie įžemintų paviršių, pvz., vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.** Įžeminus jūsų kūną išauga elektros smūgio pavojus.
- c) **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ir drėgmės.** Į elektrinio įrankio vidų patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- d) **Tinkamai elkitės su maitinimo laidu. Laikydami už laido elektrinio įrankio niekada neneškite, netraukite ir nebandykite atjungti nuo elektros lizdo. Saugokite laidą nuo kaitros, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių.** Dėl pažeisto ar sunarplio laido išauga elektros smūgio pavojus.
- e) **Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite lauko sąlygoms tinkamą ilginimo laidą.** Naudojant lauko sąlygoms tinkamą ilginimo laidą sumažėja elektros smūgio pavojus.
- f) **Jei elektrinio įrankio naudojimo drėgnoje vietoje neįmanoma išvengti, maitinimo linijoje įrenkite liekamąją srovę valdomą įtaisą (RCD).** Naudojant RCD sumažėja elektros smūgio pavojus.

3. Asmens sauga

- a) **Dirbdami su elektriniu įrankiu išlikite budrūs, stebėkite, ką darote, ir naudokitės sveiku protu. Elektrinio įrankio nenaudokite, jei esate pavargę ar veikiami narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų.** Dirbant su elektriniais įrankiais pakanka akimirkos išsiblašymo, kad sunkiai susižalotumėte.
- b) **Naudokite asmeninės apsaugos priemones. Visada užsidėkite akių apsaugą.** Apsauginė įranga, pvz., dulkių kaukė, neslystantys apsauginiai batai, apsauginis šalmas ar klausos apsauga, naudojama atitinkamomis sąlygomis, sumažina asmens sužalojimų riziką.
- c) **Apsisaugokite nuo netyčinio paleidimo. Patikrinkite, ar paleidimo jungiklis yra išjungimo padėtyje, prieš jungdami įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) sudėtinės baterijos, prieš jį pakeldami ar nešdami.** Nešant elektrinius įrankius ir laikant pirštą ant paleidimo jungiklio ar įjungtus įrankius prijungiant prie energijos šaltinio, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) **Prieš įjungdami elektrinį įrankį patraukite į šalį bet kokį reguliavimo raktą ar veržliaraktį.** Sukamojoje elektrinio įrankio dalyje paliktas veržliaraktis ar raktas gali sužaloti.
- e) **Nesistenkite pasiekti per toli. Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą.** Taip geriau suvaldysite elektrinį įrankį netikėtose situacijose.

- f) **Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar laisvai kabančių papuošalų. Laikykite plaukus ir drabužius atokiau nuo judančių dalių.** Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali būti įtraukti į judamas dalis.
- g) **Jei yra dulkių ištraukimui ir surinkimui skirti įtaisai, jie turi būti prijungti ir tinkamai naudojami.** Naudojant dulkių surinkimo įtaisus galima sumažinti su dulkelimis susijusius pavojus.
- h) **Dažnai naudodami įrankius ir įpratę juos naudoti nepraraskite budrumo ir neignoruokite įrankio naudojimo saugos taisyklių.** Dėl neatsargaus veiksmo galite sunkiai susižaloti vos per akimirką.

4. Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra

- a) **Elektrinio įrankio pernelyg nespaukite. Atitinkamam darbui naudokite tinkamą įrankį.** Su tinkamu elektriniu įrankiu darbą atliksite geriau ir saugiau, dirbdami įrankiui skirtu tempu.
- b) **Nenaudokite elektrinio įrankio, jeigu paleidimo jungiklis jo neįjungia ir neišjungia.** Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir jį reikia suremontuoti.
- c) **Atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) sudėtinę bateriją, jei ji nuimama, nuo elektrinio įrankio prieš jį reguliuodami, keisdami priedus ar padėdami į laikymo vietą.** Tokios prevencinės saugos priemonės sumažina elektrinio įrankio atsitiktinio paleidimo pavojų.

- d) Išjungtus elektrinius įrankius laikykite vaikams neprieinamoje vietoje ir neleiskite asmenims, kurie nežino šio elektrinio įrankio ar neperskaitę šių instrukcijų, su juo dirbti. Neapmokytų naudotojų rankose elektriniai įrankiai yra pavojingi.
- e) Prižiūrėkite elektrinius įrankius ir jų priedus. Tikrinkite, ar judamos dalys tinkamai išcentruotos ir nekliūna, ar įrankio dalys nesulūžę ir kitaip nepažeistos, kad pakenktų įrankio darbui. Jeigu jos pažeistos, elektrinį įrankį prieš naudojimą reikia suremontuoti. Nelaimingi atsitikimai dažnai įvyksta dėl prastai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- f) Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriomis pjovimo briaunomis rečiau įstringa ir juos lengviau valdyti.
- g) Elektrinį įrankį, jo priedus, antgalius ir pan. naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir vykdomo darbo pobūdį. Naudojant elektrinį įrankį kitokiems darbams, nei jis skirtas, gali susidaryti pavojinga situacija.
- h) Rankenos ir sugriebimo paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu. Dėl slidžių rankenų ir sugriebimo paviršių įrankį nesaugu naudoti, nes jo galima nesuvaldyti netikėtose situacijose.

5. Techninė priežiūra

- a) Jūsų elektrinį įrankį techniškai prižiūrėti gali tik kvalifikuotas remonto meistras, naudojantis identiškas atsargines dalis. Tik tokiu būdu galima užtikrinti elektrinio įrankio saugumą.

● Saugos nurodymai visiems naudojimo būdams

Bendrieji darbo su švitrinio popieriumi saugos nurodymai

- a) Šis elektrinis įrankis skirtas naudoti kaip švitrinio popieriaus šlifuoKLis. Perskaitykite visą prie šio įrankio pridėdamą saugos informaciją, naudojimo instrukcijas, peržvelkite diagramas ir duomenis. Nesilaikant šių nurodymų, gali kilti elektros smūgis, gaisras ir (arba) sunkūs sužalojimai.
- b) Šis elektrinis įrankis netinka šveitimui, darbui su plieniniais šepečiais, poliravimui ar angų pjovimui bei abrazyviniam pjovimui. Naudojant elektrinį įrankį ne pagal paskirtį gali kilti pavojai ir galima susižaloti.
- c) Nenaudokite elektrinio įrankio jokiai funkcijai, kuriai jis nėra sukurtas ir numatytas gamintojo. Toks naudojimas gali sukelti kontrolės praradimą ir rimtus kūno sužalojimus.
- d) Nenaudokite priedų, kurie nėra skirti įrankiui ir kurių nenurodė įrankio gamintojas. Vien tai, kad priedą galima pritvirtinti prie elektrinio įrankio, neužtikrina saugaus naudojimo.
- e) Priedo vardinis sukimosi greitis turi neviršyti maksimalaus greičio, nurodyto ant elektrinio įrankio. Didesniu nei vardiniu greičiu besisukantys priedai gali suskilti ir nuskrieti į šalis.
- f) Priedo išorinis skersmuo ir storis neturi viršyti jūsų elektrinio įrankio atitinkamų matmenų. Netinkamo dydžio priedų neįmanoma tinkamai apsaugoti ir valdyti.

- g) **Priedo tvirtinimo matmenys turi atitikti elektrinio įrankio tvirtinimo sistemos matmenis.** Prie elektrinio įrankio netiksliai pritvirtinti priedai suksis netolygiai, stipriai vibruos ir gali sukelti valdymo praradimą.
- h) **Nenaudokite pažeisto priedo.** Kiekvieną kartą prieš naudodami priedą jį patikrinkite, pvz., ar abrazyvinis diskas nesupleišėjęs ir nesuskilęs, ar atraminis padas nesuskilęs ir nesudilęs, ar vielinio šepetėlio vielutės neatsilaisvinę ir nenulūžę. Jei elektrinį įrankį netyčia numetėte, patikrinkite, ar jis nepažeistas arba uždėkite nepažeistą priedą. Patikrinę arba uždėję priedą, atsitraukite patys ir patraukite kitus asmenis nuo jo sukimosi plokštumos ir paleiskite įrankį, kad jis suktųsi maksimaliu greičiu vieną minutę. Paprastai pažeisti priedai šiuo bandomuoju laikotarpiu suskyla.
- i) **Naudokite asmeninės apsaugos priemones.** Priklausomai nuo atliekamo darbo, užsidėkite viso veido apsaugą, akių apsaugą ar apsauginius akinius. Jei reikia, naudokite dulkių kaukę, klausos apsaugos priemones, apsaugines pirštines arba specialią prijuostę, kuri apsaugos jus nuo žvyro ir medžiagų dalelių. Apsaugokite akis nuo skriejančių šiukšlių, kurios atsiranda kai kurių darbo procedūrų metu. Apsaugos nuo dulkių kaukes ar respiratorius reikia naudoti, jei darbo metu susidaro dulkės. Ilgalaiskis garsaus triukšmo poveikis gali apkurtinti.
- j) **Neleiskite pašaliniams asmenims patekti į darbo zoną.** Visi į darbo zoną įeinantys asmenys turi dėvėti asmeninės apsaugos priemones. Atskilę ruošinio ar suskilusio priedo dalelės gali nuskrieti ir sužaloti net už darbo zonos ribų.
- k) **Elektrinį įrankį laikykite paėmę tik už izoliuotų laikymui skirtų paviršių, kai vykdate darbo procedūras, kurių metu pjovimo priedas gali pažeisti paslėptą elektros laidą ar paties įrankio laidą.** Pjovimo priedui prisilietus prie laido, kuriuo teka elektros srovė, srovė gali pradėti tekėti ir neizoliuotose elektrinio įrankio dalyse, ir operatorius gali patirti elektros smūgį.
- l) **Patraukite laidą tolyn nuo sukamojo priedo.** Nesuvaldę įrankio laidą galite įpjauti arba jis gali būti įpainiotas į sukamąjį priedą, ir tuomet į priedą gali būti įtraukta jūsų ranka.
- m) **Niekada elektrinio įrankio nepadėkite, kol jo priedas visiškai nenustojo suktis.** Besisukantis priedas gali kliudyti paviršių ir ištraukti elektrinį įrankį iš jūsų rankų.
- n) **Neneškite veikiančio elektrinio įrankio.** Sukamajam priedui atsitiktinai prisilietus prie jūsų drabužių, ji gali sužeisti.
- o) **Reguliariai valykite elektrinio įrankio ventiliacijos angas.** Variklio ventiliatorius į įrankio korpuso vidų traukia susidariusias dulkės, o susikaupę metalų dulkės kelia elektros smūgio pavojų.
- p) **Nenaudokite elektrinio įrankio šalia degių medžiagų.** Kibirkštys šias medžiagas gali uždegti.

- q) **Nenaudokite įrankio priedų, kuriuos reikia aušinti skysčiais.** Naudodami vandenį ar kitokius aušinimo skysčius galite patirti net mirtiną elektros smūgį.

● **Tolesni saugos nurodymai visiems veiksams**

Atatranka ir su ja susiję išpėjimai

Atatranka yra staigi reakcija, kurią sukelia įstrigęs ar suspaustas sukamasis diskas, atraminis padas, šepetėlis ar bet koks kitas priedas. Įstrigęs ar suspaustas sukamasis priedas staiga sustoja, ir tuomet nevaldomas elektrinis įrankis atšoka priedo sukimosi kryptį įstrigimo vietoje priešinga kryptimi.

Pavyzdžiui, jei abrazyvinis diskas įstringa ar suspaudžiamas ruošinyje, įstrigimo vietoje esantis disko kraštas gali „įsikasti“ į ruošinio paviršių, o tuomet diskas iššoka iš pjūvio ir įvyksta atatranka. Diskas gali šokti link arba tolyn nuo operatoriaus – tai priklauso nuo disko sukimosi krypties įstrigimo vietoje. Tokiomis aplinkybėmis abrazyviniai diskai gali ir suskilti.

Atatranka yra netinkamo įrankio naudojimo ir (arba) pjovimo procedūrų ar sąlygų pažeidimo rezultatas, ir jos galima išvengti tinkamomis atsargumo priemonėmis, kurios išvardintos toliau.

- a) **Elektrinį įrankį tvirtai laikykite abejomis rankomis ir atsistokite taip, kad jūsų kūnas ir rankos galėtų pasipriešinti atatrankos jėgoms.** Visada naudokite pagalbinę rankeną, jei ji yra, kad galėtumėte geriau suvaldyti atatranką ir sukimo momento jėgas įrankio paleidimo metu. Operatorius gali valdyti sukimo momento ir atatrankos jėgas, imdamasis tinkamų atsargumo priemonių.
- b) **Niekada nelaikykite rankos šalia sukamojo priedo.** Priedas gali atšokti į jūsų ranką.
- c) **Nestovėkite zonoje, į kurią jūsų elektrinis įrankis gali atšokti įvykus atatrankai.** Atatrankos jėgos įrankį stumia kryptimi, kuri yra priešinga disko sukimuisi jo įstrigimo vietoje.
- d) **Būkite ypač atsargūs dirbdami šalia kampų, aštrių briaunų ir pan. Besisukantis priedas turi nešokinėti ir nestrigti.** Dirbant šalia kampų, aštrių briaunų ar sukamajam priedui šokinėjant, jis dažniau stringa ir gali sukelti atatranką.
- e) **Nenaudokite grandinių pjūklų diskų medienai pjauti ar pjovimo diskų su deimantiniais segmentais, tarpai tarp kurių viršija 10 mm, ar bet kokių dantytų pjovimo diskų.** Tokie priedai dažnai sukelia atatranką ir kontrolės praradimą.

● Papildomi saugos nurodymai dėl šlifavimo operacijų

Saugos įspėjimai, skirti šlifavimo operacijoms:

- a) **Naudokite tinkamo dydžio šlifavimo disko popierių. Rinkdamiesi šlifavimo popierių, laikykitės gamintojo rekomendacijų.** Didesnis šlifavimo popierius, per daug išsikišęs už šlifavimo pado, kelia įpjovimo pavojų ir gali užstrigti, įplyšti diskas arba įvykti atatranka.

Papildomi saugos nurodymai

⚠ ĮSPĖJIMAS!



Visada užsidėkite apsauginius akinius.



Visada užsidėkite kaukę nuo dulkių.

- **Jei nutrūksta elektros tiekimas, pvz., dėl elektros energijos tiekimo nutraukimo arba ištraukus elektros tinklo kištuką, atblokuokite įjungimo/išjungimo jungiklį ir perjunkite jį į išjungimo padėtį.** Taip apsisaugosite nuo netyčinio paleidimo.
- **Elektrinį įrankį naudokite tik sausam šlifavimui.** Į elektrinio įrankio vidų patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- **Prieš dėdami elektrinį įrankį prie ruošinio, visada jį įjunkite ir neišjunkite, kol jo nenukelsite nuo ruošinio.** Elektrinis įrankis gali staiga pajudėti.
- **Nenaudokite susidėvėjusių, suplyšusių ar labai užsikimšusių šlifavimo įrankių.** Pažeisti šlifavimo įrankiai gali suplyšti, nuskristi ir sužeisti ką nors.
- **Dirbdami su elektriniu įrankiu, visada naudokite pridėdamą išsiurbimo žarną arba tinkamą dulkių siurblių.** Naudojant ištraukimo sistemą galima sumažinti dulkių keliamą pavojų.
- **Dėmesio! Tai gali sukelti gaisrą! Venkite šlifuojamos medžiagos ir šlifuoaklio perkaitinimo. Prieš darydami pertraukas darbe, visada ištuštinkite dulkių surinktuvą.** Nepalankiomis sąlygomis šlifavimo dulkės dulkių maiše, mikrofiltre, popieriniame maiše (arba dulkių siurblio filtro maiše ar filtre) gali užsidegti, pvz., dėl kibirkščių šlifuojant metalus. Tai ypač pavojinga, jei dulkės sumaišytos su dažų, poliuretano likučiais ar kitomis cheminėmis medžiagomis, o ruošinys po ilgo darbo įkaista.
- **Dirbdami tvirtai laikykite elektrinį įrankį abiem rankomis ir įsitikinkite, ar stovite stabiliai.** Elektrinis įrankis saugiau valdomas abiem rankomis.
- **Jei reikia, dėvėkite ausines, apsauginius akinius, dulkių kaukę ir pirštines. Naudokite dulkių kaukę, kuri yra bent FFP2 klasės dalelių filtravimo kaukę.**
- **Dirbant su akmeniu, naudokite dulkių siurblių. Dulkių siurblys turi būti patvirtintas akmens dulkių siurbimui.** Naudojant šiuos prietaisus, sumažėja dulkių keliamas pavojus.
- **Nelieskite pagalbinių įrankių, kol jie neatvėšę.** Darbo metu įrankio priedai labai įkaista.
- **Visada mūvėkite apsaugines pirštines, kai keičiate įrankio priedus.** Ilgai naudojant, priedai įkaista.

- **Neapdorokite medžiagų, kurios išskiria sveikatai pavojingas medžiagas, pvz., buko ar ąžuolo medienos dulkes, akmens dulkes ar asbestą.** Šios medžiagos laikomos kancerogeninėmis.
- **Pasidomėkite savo šalyje galiojančiais reglamentais / įstatymais, susijusiais su sveikatai pavojingų dulkių tvarkymu.**
- **Niekada nelieskite veikiančio šlifavimo įrankio.** Gresia pavojus susižaloti.
- **Jei reikia, darbui naudokite pastolius.** Dirbant ant kopėčių, negalima užtikrinti tvirto pagrindo.

● **Prieš naudojimą**

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Prieš pradėdami dirbti su įrankiu, visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo!

⚠ ATSARGIAI!

- **Visada mūvėkite apsaugines pirštines, kai keičiate įrankio priedus.** Palietus įrankio priedus, kyla pavojus susižeisti.

● **Šlifavimo lapo pasirinkimas**

Pašalinimas ir paviršius

Medžiagos šalinimo greitis ir paviršiaus kokybė priklauso nuo šlifavimo popieriaus grūdėtumo.

- Atkreipkite dėmesį, kad skirtingoms medžiagoms apdirbti reikia naudoti skirtingo grūdėtumo švitrinį popierių.

Žemiau esančioje lentelėje rasite keletą rekomenduojamų verčių, kurios padės jums nustatyti, kurį šlifavimo popierių naudoti konkrečiam darbui.

Mediena	Šlifavimo lakštas/ grūdėtumas
Apdirbama mediena	80-240
Neapdorotų, neobliuotų sijų ir lentų išankstinis šlifavimas, pavyzdžiui	80
Paviršiaus šlifavimas	80, 100, 120
Smulkus kietmedžio šlifavimas	180, 240

Dažai / lakai	Šlifavimo lakštas/ grūdėtumas
Darbas su dažų / lako sluoksniais arba gruntais, tokiais kaip glaistas	80-240
Dažų šalinimas	80
Šlifavimo gruntas	80, 100, 120
Galutinis grunto šlifavimas prieš dažymą	180, 240

● **Šlifavimo lakštų keitimas**

Šlifavimo plokštės [12] paviršius pagamintas iš lipnios medžiagos, kad galėtumėte greitai ir lengvai pritvirtinti šlifavimo lakštus [20]. Trikampius šlifavimo lapus [20] ant stačiakampės šlifavimo galvutės galima pritvirtinti panašiu būdu.

- Prieš pritvirtindami naują šlifavimo popierių [20], nuvalykite nuo šlifavimo plokštės [12] nešvarumus ir dulkes, pvz., šepėčių.

- Šlifavimo popierių [20] priglauskite prie šlifavimo plokštės [12] krašto. Tuomet uždėkite šlifavimo popierių [20] ant šlifavimo plokštės [12] ir tvirtai prispauskite. Įsitikinkite, ar šlifavimo popieriaus [20] ir šlifavimo plokštės [12] ištraukimo angos sutampa.
- Norėdami nuimti šlifavimo popierių [20], pakelkite kraštą ir nuimkite jį nuo šlifavimo plokštės [12].

● Įrankio surinkimas

- Uždarykite fiksavimo spaustuko [1] vyri. Pritvirtinkite įrankį naudodami fiksavimo spaustuką [1]. Atkreipkite dėmesį į  simbolius ant fiksavimo spaustuko [1].
- Įkiškite atitinkamą ilgintuvo vamzdžio [4] galą į atitinkamą valdymo bloko [2] angą.
- Pritvirtinkite prailginimo vamzdį [4] norimoje padėtyje, naudodami vamzdžio spaustuką [11]. Stenkitės neviršyti maksimalios žymos ant ilgintuvo [4].

● Dulkių ištraukimo sistemos įrengimas

Tokių medžiagų kaip švino pagrindo dažai, kai kurių rūšių mediena, mineralai ir metalas dulkės gali būti kenksmingos sveikatai. Dulkių lietimasis ar įkvėpimas gali sukelti alergines reakcijas ir (arba) kvėpavimo takų ligas naudotojui ar šalia esantiems žmonėms. Kai kurios dulkės, pavyzdžiui, ažuolo ar buko dulkės, laikomos kancerogeninėmis, ypač kartu su medienos apdorojimo priedais (chromatais, medienos konservantais). Su medžiagomis, kurių sudėtyje yra asbesto, gali dirbti tik specialistai.

- Visada naudokite dulkių rinktuvą.

- Elektrinį įrankį naudokite su dulkių maišeliu arba prijunkite dulkių ir drožlių ištraukimo įrenginį.
- Užtikrinkite, kad jūsų darbo vieta būtų tinkamai vėdinama.
- Rekomenduojame dėvėti respiratorių su P2 klasės filtru.
- Nesulenkite išsiurbimo žarnos [10].

Laikykitės savo šalyje galiojančių taisyklių dėl apdirbamų medžiagų.

- Prijunkite ištraukimo žarnos [10] įleidimo pusę prie ištraukimo antgalio [3] (žr. A pav.).
- Pasukite užraktą [9] link  simbolio.
- Norėdami nuimti išsiurbimo žarną [10], pasukite užraktą [9] simbolio  link.

● Adapterio montavimas išoriniam ištraukimui

- Jei reikia, prie atitinkamo ištraukimo žarnos [10] galo pritvirtinkite dulkių ištraukimo adapterį [22].
- Prijungimas prie dulkių ištraukimo sistemos

PASTABA

- Apdorojant medieną arba medžiagas, kurios išskiria sveikatai pavojingas dulkes, įrenginį reikia prijungti prie tinkamo, patikrinto išsiurbimo įrenginio (pvz., atitinkančio M dulkių klasę pagal EN 60335-2-69). Taip pat galite prijungti „Parkside NT“ dulkių siurblių.

● Naudojimo instrukcija

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Prieš pradėdami dirbti su įrankiu, visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo!
- ▶ Prieš padėdami įrankį, palaukite, kol jis visiškai sustos.

Šlifavimo greitis ir paviršiaus kokybė priklauso nuo pasirinkto šlifavimo įrankio, iš anksto pasirinkto greičio ir sąlyčio slėgio.

Tik nepriekaištingos būklės šlifavimo įrankiai užtikrina gerą šlifavimo našumą ir apsaugo įrankį.

● Šveitimas

- **Dirbdami tvirtai laikykite įrankį abiem rankomis ir įsitikinkite, ar stovite stabiliai.** Elektrinis įrankis saugiau valdomas abiem rankomis.
- Prijunkite savo ištraukimo sistemą (vidinę arba išorinę).
- **Išoriniam ištraukimui**
Jei įmanoma, naudokite nuotolinio išjungimo arba automatinio įjungimo / išjungimo dulkių siurblio funkciją. Dulkių siurblys įsijungia automatiškai ir po tam tikro laiko vėl išsijungia, kad pašalintų likusias dulkes iš siurbimo žarnos.
- Įjunkite įrankį. Padėkite jį visu šlifavimo paviršiumi ant apdirbamos medžiagos. Vidutiniu spaudimu judinkite jį per ruošinį.
- Norėdami pailginti įrankio tarnavimo laiką, užtikrinkite tolygų spaudimą.
- Per didelis spaudimas nepadidina pašalinimo našumo, o greičiau padidina keičiamojo įrankio susidėvėjimą.
- Pakelkite įrankį nuo darbinio paviršiaus.

■ Vidiniam ištraukimui

Leiskite elektriniam įrankiui veikti dar kelias sekundes, kad pašalintumėte likusias dulkes iš išsiurbimo žarnos [10].

● Veikimas

-  Įrankio sukimosi kryptis!

● Įjungimas

- Norėdami **įjungti** įrankį, paspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį [8]. Paspauskite fiksavimo mygtuką [7], kad užfiksuotumėte įjungimo / išjungimo jungiklį [8].

● Išjungimas

- Norėdami išjungti elektrinį įrankį, atleiskite įjungimo/išjungimo jungiklį [8].
Jei jis užfiksuotas, trumpai paspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį [8] ir tada jį atleiskite.

● Sukimosi greičio nustatymas

Prieš pradėdami darbą, nustatykite greitį, kad jis atitiktų paskirtį. Grubiam šlifavimui naudokite mažą greitį; smulkiam šlifavimui padidinkite greitį.

Reikalingas sukimosi greitis priklauso nuo apdorojamos medžiagos ir gali būti nustatytas atliekant praktinius bandymus.

- Reguliuokite greitį paspausdami mygtukus [6].
- Norėdami padidinti greitį, paspauskite + mygtuką [6].
- Norėdami sumažinti greitį, paspauskite - mygtuką [6].

PASTABA

- ▶ Išjungus įrankio priedą, jis toliau sukasi. Prieš padėdami įrankio priedą, palaukite, kol jis visiškai sustos.

● LED lemputės įjungimas ir išjungimas

- Norėdami įjungti LED lemputę, paspauskite mygtuką [19].
- Dar kartą paspauskite LED lemputės mygtuką [19], kad sumažintumėte intensyvumą.
- Norėdami išjungti LED lemputę, dar kartą paspauskite mygtuką [19].

PASTABA

- ▶ Kad šviesa veiktų, maitinimo šaltinis [16] turi būti prijungtas prie atitinkamos šlifavimo galvutės [15].
- ▶ Šio įrankio LED lemputė skirta apšviesti tiesioginę įrankio darbo zoną nepalankiomis apšvietimo sąlygomis.
- ▶  LED lemputės netinka apšviesti kambarius namuose.
- ▶  Šio įrankio šviesos šaltinį gali pakeisti tik gamintojas arba gamintojo įgalioti specialistai.
- ▶ Šiame gaminyje yra E energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltinis.



- ▶ Šio įrankio valdymo mechanizmą gali pakeisti tik gamintojas arba gamintojo įgalioti specialistai.

PASTABA

- ▶ Jei apšvietimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti tik gamintojas, klientų aptarnavimo tarnyba arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.

● Priežiūra ir valymas

- ⚠ **ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!**
Prieš pradėdami bet kokius darbus su įrankiu, išjunkite jį ir ištraukite maitinimo kištuką.

Šio įrankio nereikia techniškai prižiūrėti.

- Įrankiui valyti nenaudokite jokių aštrių daiktų. Neleiskite, kad į įrankį patektų jokių skysčių. Priešingu atveju įrankis gali būti pažeistas.
- Įrankį reguliariai valykite – rekomenduojama tai daryti iš karto po darbo.
- Korpusą valykite sausa šluoste – nenaudokite benzino, tirpiklių ar valiklių, kurie gali pažeisti plastiką.
- Niekada neuždenkite ventiliacijos angų.
- Šepetėliu nuvalykite visas šveitimo dulkes, prilipusias prie įrankio.

PASTABA

- ▶ Šioje instrukcijoje neišvardintas atsargines dalis (pavyzdžiui, jungiklius arba švitrinį popierių) galima užsisakyti per techninės priežiūros pagalbos liniją.

● Anglinių šepetėlių keitimas

- Plokščiu atsuktuvu [18] atidarykite anglinio šepetėlio dangtelį [17] (žr. D pav.).
- Pakeiskite anglinius šepetėlius [21].
- Uždėkite dangtelį [17] naudodami įpjovos formos atsuktuvą [18].

● Šlifavimo plokštės keitimas (apvali)

- Atlaisvinkite varžtą [13], įskaitant poveržlės žiedą, naudodami šešiakampį raktą [14] (žr. B pav.).
- Nuimkite šlifavimo plokštę [12] ir pakeiskite ją nauja.
- Įsukite varžtą [13] kartu su poveržlės žiedu ir vėl priveržkite jį šešiakampių raktu [14].

● Šlifavimo galvutės padėties reguliavimas

- Šlifavimo galvutėje yra 4 skylės; kryžminių atsuktuvų [18] atlaisvinkite šlifavimo galvutės padėties varžtą [24], kad pakeistumėte šlifavimo padėtį.

● Šlifavimo galvutės keitimas (apvali ir trikampė)

- Atjunkite maitinimo šaltinį [16].
- Atlaisvinkite du fiksavimo spaustukus [5], įspausdami juos į vidų (žr. C pav.), ir nuimkite sumontuotą šlifavimo galvutę [15].
- Padėkite naują šlifavimo galvutę [15] po variklio bloku (žr. C pav.). Įsitikinkite, ar ištraukimo sistema jungiasi su atitinkama anga. Įsitikinkite, ar fiksavimo spaustukai [5] tinkamai užsifiksavo, jų nuplėšti nepavyks.
- Prijunkite maitinimo šaltinį [16].

● Šlifavimo plokštės kampo (trikampio) nustatymas

- Ištraukite kampo reguliavimo mygtuką [23], tada pasukite šlifavimo plokštę norimu kampu ir paspauskite kampo reguliavimo mygtuką, kad užfiksuotumėte dantukus.

● Rekomenduojamų įrankio priedų laikymas ir naudojimas

- Šlifavimo įrankius reikia kruopščiai prižiūrėti ir atsargiai gabenti.
- Šlifavimo įrankius reikia laikyti taip, kad jie nebūtų mechaniškai pažeisti ar veikiami kenksmingo aplinkos poveikio (pvz., drėgmės).

● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklimą, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys: 1–7: plastikai / 20–22: popierius ir kartonas / 80–98: kombinuotosios pakuotės.



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Aplinkos apsaugos sumetimais neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitinėmis atliekomis; pristatykite jį į nurodytus surinkimo punktus. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką suteiks vietos kompetentingos institucijos.

Pažeistos arba nebetinkamos naudoti baterijos / akumuliatoriai turi būti perdirbti. Nugabenkite baterijas / akumuliatorius ir (arba) produktą į nurodytas surinkimo vietas.

● **Garantija**

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● **Veiksmai norint pasinaudoti garantija**

Kad galėtume greitai apdoroti Jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Prašome dėl visų užklausų išsaugoti kasos čekį ir gaminio numerį (IAN 517306_2510) kaip pirkimo įrodymą.

Gaminio numerį rasite duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti Jums nurodytu klientų aptarnavimo tarnybos adresu.

parkside-diy.com svetainėje galite atidaryti ir atsisiųsti šią ir daugelį kitų instrukcijų. Su šiuo QR kodu galite tiesiogiai patekti į parkside-diy.com svetainės puslapį. Pasirinkite savo šalį ir pagal paieškos formą susiraskite savo šalies naudojimo instrukciją. Įvesdami gaminio numerį (IAN) 517306_2510 surasite jūsų gaminio naudojimo instrukciją.



● Klientų aptarnavimas



**Klientų aptarnavimo tarnyba
Lietuva**

Tel.: 0 800 33062

Užklauso forma *parkside-diy.com*

IAN 517306_2510

● **ES atitikties deklaracija**

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA (Nr. 517306_2510)

Mes, įmonė
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Vokietija
priimi atsakomybę pareikšti, kad Produktas:
IAN: 517306_2510
Gaminio identifikacija: "PARKSIDE" Sienų ir lubų šlifuoklus
Modelio numeris: HG14277

Atitinka esminius išvardytų ES direktyvų reikalavimus

2006/42/EB [OL L 157, 09.06.2006]
2014/30/ES [OL L 96, 29.03.2014]
2009/125/EB [OL L 285, 31.10.2009]
2011/65/ES [OL L 174, 01.07.2011]

Nuorodos į atitinkamus darniuosius standartus arba į kitas technines specifikacijas, pagal kurias deklaruota atitiktis:

Nr. / Dalys
2006/42/EB
EN 62841-1:2015+A11:2022
EN 62841-2-4:2014+AC:2015
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021
EN ISO 12100:2010
2014/30/ES
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
2009/125/EB
(EU) 2019/2020

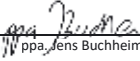
Prieš tai aprašytas objektas atitinka Europos parlamento ir Tarybos 2011 m. birželio 8 dienos Direktyvą 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo:

Nr. / Dalys
EN IEC 63000:2018 (4.3.3 c)
EN 62321-3-1:2014
EN 62321-4:2014/A1:2017
EN 62321-5:2014
EN 62321-7-1:2015
EN 62321-7-2:2017
EN 62321-6:2015
EN 62321-8:2017

Techninę dokumentaciją saugo: OWIM GmbH & Co.KG

Už ką ir kieno vardu pasirašyta:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Vokietija

Originalios atitikties deklaracijos vertimas

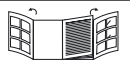
Neckarsulm	10.04.2026		
Vieta	Data	ppa. Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorsten Maier
		įgaliotas signataras	įgaliotas signataras



Kasutatud piktogrammide loend	Lehekülg	125
Sissejuhatus	Lehekülg	126
Sihtotstarve	Lehekülg	126
Funktsioonid	Lehekülg	126
Pakendi sisu	Lehekülg	126
Tehnilised andmed	Lehekülg	127
Müra ja vibratsiooni andmed	Lehekülg	128
Üldised elektritööriistade ohutushoiatused	Lehekülg	129
Ohutusjuhised igat tüüpi kasutuseks	Lehekülg	131
Täiendavad ohutusjuhised igat tüüpi kasutuseks	Lehekülg	133
Täiendavad ohutusjuhised lihvimisel	Lehekülg	134
Enne kasutamist	Lehekülg	135
Lihvimispaberi valimine	Lehekülg	135
Lihvimispaberi lehtede asendamine	Lehekülg	136
Tööriista kokkupanek	Lehekülg	136
Tolmu eemaldussüsteemi paigaldamine	Lehekülg	136
Välise väljatõmbesüsteemi adapteri paigaldamine	Lehekülg	136
Kasutusjuhend	Lehekülg	137
Lihvimine	Lehekülg	137
Kasutamine	Lehekülg	137
Sisselülitamine	Lehekülg	137
Väljalülitamine	Lehekülg	137
Pöörlemiskiiruse reguleerimine	Lehekülg	138
LED-tule sisse-/väljalülitamine	Lehekülg	138

Hooldus ja puhastamine	Lehekülg	138
Sõeharjade asendamine	Lehekülg	139
Lihvimisplaadi (ümar) asendamine	Lehekülg	139
Reguleerige lihvimispea asendit	Lehekülg	139
Lihvimispea (ümar ja kolmnurkne) asendamine	Lehekülg	139
Lihvimisplaadi (kolmnurkne) nurga seadistamine	Lehekülg	139
Soovitatavate tarvikute hoiustamine ja käsitsemine ...	Lehekülg	139
Jäätmekäitlus	Lehekülg	139
Garantii	Lehekülg	140
Garantii käsitlemine	Lehekülg	140
Teenindus	Lehekülg	141
EÜ vastavusdeklaratsioon	Lehekülg	142

Kasutatud piktogrammide loend

 	Lugege kasutusjuhendit.		Enne mistahes seadistuste tegemist, hooldust, puhastamist ja toote mittekasutamist lülitage toode välja ja eemaldage see vooluvõrgust.
	OHT! – Tähistab suure riskiga ohtu, mis lõppeb surma või raskete vigastustega, kui seda ei väldita (nt lämbumisoht)		Kandke kaitsekindaid!
			Kasutage kuulmiskaitsevahendeid!
	HOIATUS! – Tähistab mõõduka riskiga ohtu, mis võib lõppeda surma või raskete vigastustega, kui seda ei väldita (nt elektrilöögi oht)		Kandke silmakaitsevahendeid!
			Kandke tolmutkaitsevahendeid!
	ETTEVAATUST! – Tähistab madala riskiga ohtu, mis võib lõppeda väiksemate või mõõdukate vigastustega, kui seda ei väldita (nt põletusoht)		Sümbol II kaitseklassi toote kohta
			Kasutage toodet ainult kuivades siseruumides.
	TÄHELEPANU! – Hoiatab võimaliku vara/toote kahjustumise eest, kui seda ei väldita (nt lühise oht)	Ø	Läbimõõt
		n ₀	Pöörlemiskiirus tühikäigul
	CE-märkis näitab vastavust selle toote suhtes kohaldatavatele ELi direktiividele.		Vahelduvvool/pinge
		 	Ohutusteave Kasutusjuhend
 		GS-sertifikaadi logo	
 		Lahtivolditav leht toote illustatsioonidega	

SEINA- JA LAELIHIWIJA

● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Kasutusjuhend kuulub toote juurde. Selles on olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● Sihtotstarve

Selle elektrilise tööriista nõuetekohane kasutamine hõlmab järgmisi tegevusi:

- Värv-, tapeedi- ja liimijääkide eemaldamine.
- Krohvitud või krunditud kipsplaadi lihvimine.
- Puidust seinte või lagede lihvimine (naturaalne või vineer).

Selle tööriista LED-tuli on loodud tööriista otsese tööala valgustamiseks ebasoodsates valgustingimustes.

Toote mistahes muud kasutamist või muutmist loetakse mittenõuetekohaseks ja sellega kaasneb märkimisväärne õnnetuste oht. Tootja ei võta mingit vastutust väärkasutusest tekkinud kahjustuste eest. Toode ei ole ette nähtud kommertskasutamiseks.

● Funktsioonid

- 1 Kinnitusklamber
- 2 Juhtseade
- 3 Väljatõmbeotsak
- 4 Pikendustoru
- 5 Lukustusklambrid
- 6 Kiiruse nupp
- 7 Lukustusnupp
- 8 Toitelüliti
- 9 Väljatõmbetoru lukk
- 10 Väljatõmbetoru
- 11 Toru klamber
- 12 Lihvimisplaat
- 13 Kruvi
- 14 Kuuskantvõti
- 15 Lihvimispea
- 16 Toiteallikas
- 17 Süsiharja kate
- 18 Lame- ja ristpeakruvikeeraja
- 19 LED-tule nupp
- 20 Lihvimisleht
- 21 Süsiharjad
- 22 Tolmu eemaldussüsteemi adapter
- 23 Nurga reguleerimisnupp (kolmnurkse lihvplaadi nurga reguleerimiseks)
- 24 Asendi reguleerimise kruvi

● Pakendi sisu

- 1 Kipsplaadi lihvija
- 1 Ristkülikukujuline lihvimispea
- 1 Ümar lihvimispea
- 12 Lihvimislehed (teralisus: 80/100/120/150/180/240)
- 1 Kuuskantvõti
- 1 Lame- ja ristpeakruvikeeraja
- 1 Tolmu eemaldusseadme adapter
- 1 Sõeharjade varukomplekt
- 1 Väljatõmbetoru
- 1 Kasutusjuhendite komplekt



Kasutage elektrilist tööriista alati mõlema käega

● Tehnilised andmed

Nimipinge	220-240 ~, 50 Hz (AC)
Nimivoolutarve	710 W
Nimipöörlemiskiirus	• n_0 800-1800 min ⁻¹ ▼ n_0 2900-6600 min ⁻¹
Mõõtmed	Ø 215 mm; 28,2 x 28,2 cm
Kaitseklass	II/▢ (topeltisolatsioon)

Ümar lihvimisplaat:		
Kasutatavad materjalid	Soovitav kiirusvahemik (min ⁻¹)	Soovitav kiirustase
Krohvitud või krunditud kipsplaadi lihvimine	1200-1800 min ⁻¹	Tase 2-5
Värvi-/tapeedijääkide eemaldamine	1400-1800 min ⁻¹	Tase 3-5
Puidust seinte või lagede lihvimine (naturaalne)	800-1400 min ⁻¹	Tase 1-3
Puidust seinte või lagede (naturaalne) lihvimine	1200-1600 min ⁻¹	Tase 2-4
Liimijääkide eemaldamine	800-1200 min ⁻¹	Tase 1-2

Kolmnurkne lihvimisplaat:		
Kasutatavad materjalid	Soovitav kiirusvahemik: (min ⁻¹)	Soovitav kiirustase
Krohvitud või krunditud kipsplaadi (nurgad) lihvimine	4000-6000 min ⁻¹	Tase 2-4
Värvi-/tapeedijääkide (servad) eemaldamine	6000-6600 min ⁻¹	Tase 4-5
Puidust seinte või lagede (servad) lihvimine	2900-4500 min ⁻¹	Tase 1-3

LED tehnilised andmed	
Sisendpinge	230 V ~ (AC)
Väljund	12 V --- (DC)
Valgus	600 lm; 6500 K

● Mürä ja vibratsiooni andmed

Mürä mõõtmise väärtus on määratud vastavalt standardile EN62841.

Elektritööriista A-nimimüratase on tavaliselt järgmine:

Müraemissiooni väärtus

Ümar lihvimispea	
Helirõhu tase	$L_{pA} = 89,6 \text{ dB}$
Määramatus	$K = 3 \text{ dB}$
Helivõimsuse tase	$L_{WA} = 97,6 \text{ dB}$
Määramatus	$K = 3 \text{ dB}$

Ristkülikukujuline lihvimispea	
Helirõhu tase	$L_{pA} = 90,6 \text{ dB}$
Määramatus	$K = 3 \text{ dB}$
Helivõimsuse tase	$L_{WA} = 98,6 \text{ dB}$
Määramatus	$K = 3 \text{ dB}$

⚠ HOIATUS!



Kandke kuulmiskaitsevahendeid!

Koguvibratsiooni väärtus

Ümar lihvimispea	
Eesmine käepide	$a_{h1} \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Tagumine käepide	$a_{h2} \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Määramatus	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Ristkülikukujuline lihvimispea	
Eesmine käepide	$a_{h1} = 4,532 \text{ m/s}^2$
Tagumine käepide	$a_{h2} = 3,783 \text{ m/s}^2$
Määramatus	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

MÄRKUS

- ▶ Käesolevas juhendis esitatud vibratsiooni- ja mürataseme väärtused on mõõdetud standardiseeritud katsemeetodi kohaselt ja neid saab kasutada elektrilise tööriista võrdlemiseks teise tööriistaga.

MÄRKUS

- ▶ Määratud vibratsiooni koguväärtusi ja müraemissiooni väärtusi saab kasutada ka esialgse koormuse hinnangu koostamiseks.

⚠ HOIATUS!

- ▶ Sõltuvalt elektrilise tööriista kasutusviisist ja eelkõige töödeldava detaili tüübist võivad vibratsiooni ja müra väärtused elektrilise tööriista tegeliku kasutamise ajal käesolevas juhendis esitatud väärtustest erineda.
- ▶ Operaatori kaitsmiseks on vaja välja töötada ohutusmeetmed, mis põhinevad vibratsioonikoormuse hinnangul tegeliku kasutamise ajal (kusjuures tuleb arvestada kõiki tööolekuid, nt aegu, mil elektriline tööriist on välja lülitatud, ja aegu, mil elektriline tööriist on sisse lülitatud, kuid töötab koormuseta).



Üldised elektritööriistade ohutushoiatused

⚠ HOIATUS!

- **Lugege läbi kõik elektritööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, joonised ja andmed.** Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või tõsiselt vigastusi.

Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

Hoiatustes kasutatud mõiste „elektritööriist“ viitab elektri jõul (juhtmega) töötavale elektrilisele tööriistale või aku jõul töötavale (juhtmeta) elektrilisele tööriistale.

1. Tööpiirkonna ohutus

- a) **Tööala peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Tööpiirkonnas valitsev segadus ja töökoha ebapiisav valgustus võib põhjustada õnnetusi.
- b) **Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikes keskkondades, näiteks kergestisüttivate vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektritööriistade töö käigus tekib sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- c) **Elektritööriistadega töötamisel jälgige, et lapsed ja kõrvalised isikud püsivad eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada kontrolli seadme üle.

2. Elektriohutus

- a) **Elektritööriistad tuleb ühendada sobivasse pistikupessa.** Ärge kunagi muutke pistikut mitte mingil viisil. Ärge kasutage maandatud elektritööriistadega adapterpistikuid. Modifitseerimata pistikud ja vastavad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- b) **Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega (nt torud, radiaatorid, katted, külmikud).** Kui teie keha on maandatud, suureneb elektrilöögi oht.
- c) **Ärge jätke elektritööriistu vihma kätte ega niisketesse tingimustesse.** Vee sattumine elektritööriista sisse suurendab elektrilöögi ohtu.
- d) **Ärge rikkuge juhet.** Ärge kasutage juhet elektritööriista kandmiseks või tõmbamiseks ja ärge tõmmake juhtmest, kui soovite pistikut pistikupesast eemaldada. Vältige juhtme kokkupuudet kuumade objektide, õli, teravate servade või liikuvate osadega. Kahjustatud või puntras juhe suurendab elektrilöögi ohtu.
- e) **Elektritööriistaga välitingimustes töötamiseks kasutage välitingimustesse sobivat pikendusjuhet.** Välitingimustesse sobiva juhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- f) **Kui elektrilise tööriista kasutamine niiskes kohas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitselülitiga (RCD) kaitsitud toiteallikat.** RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

3. Inimeste ohutus

- a) **Olge tähelepanelik, vaadake, mida teete ja kasutage elektritööriista käsitsemisel tervet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud, või ravimite, alkoholi või narkootikumide mõju all.** Hetkeline tähelepanematus elektritööriistade kasutamisel võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.
- b) **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmakaitsevahendeid.** Töötingimustele vastava kaitsevarustuse (nt tolumumaski, libisemiskindlate turvajalanõude, kiivri või kuulmiskaitsete) kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.
- c) **Vältige seadme tahtmatut käivitamist. Enne toiteallika ja/ või aku ühendamist, tööriista üles tõstmist või kandmist veenduge, et lüliti on väljalülitatud asendis.** Elektritööriistade kandmine sõrme lülilil hoides või aktiivses olekus lülitiga põhjustab õnnetusi.
- d) **Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage sellelt kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Elektritööriista pöörleva osa külge unustatud võtmed vms tööriistad võivad põhjustada kehavigastusi.
- e) **Ärge küünitage liiga kaugele. Hoidke jalad maas ja säilitage alati tasakaal.** Nii säilitate ootamatutes olukordades elektritööriista üle parema kontrolli.
- f) **Riietuge asjakohaselt. Ärge kandke avaraid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed ja riided liikuvatest osadest eemal.** Avarad rõivad, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.

- g) **Kui tootega on kaasas vahendid tolmuärastus- ja kogumisseadmete ühendamiseks, siis veenduge, et need seadmed oleks korralikult ühendatud ja asjakohases kasutuses.** Tolmukogumisseadmete kasutamine võib vähendada tolmuga seotud ohtusid.
- h) **Kui seade on teile sagedase kasutamise tulemusel harjumuspäraseks saanud, ärge laske ennast lödvaks ega ignoreerige tööriista kasutamise ohutusreegleid.** Hooletuse tõttu võite saada tõsiseid vigastusi ka sekundi murdosa jooksul.

4. Elektritööriistade kasutamine ja hooldamine

- a) **Ärge rakendage seadmele ülemäärast jõudu. Kasutage konkreetseks tööks sobivat elektritööriista.** Sobiva elektritööriistaga töötate ettenähtud jõudluspiirides tõhusamalt ja ohutumalt.
- b) **Ärge kasutage elektritööriista, mida ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.** Elektritööriistad, mille lüliti ei tööta, on ohtlikud ja tuleb parandada.
- c) **Eemaldage pistik vooluvõrgust ja/ või aku seadme küljest, kui see on eemaldatav, enne seadme kohandamist, tarvikute vahetamist või elektritööriista hoiustamist.** See ettevaatusabinõu väldib seadme tahtmatut käivitamist.
- d) **Elektritööriistu, mida te hetkel ei kasuta, hoidke lastele kättesaamatus kohas ning ärge lubage nendega töötada isikutel, kes pole tööriistade tööpõhimõtete või käesoleva juhendiga tutvunud.** Koolitamata isikute käes on elektritööriistad ohtlikud.

- e) **Hooldage elektritööriistu ja tarvikuid.** Kontrollige, et komponendid oleks korrektselt joondatud ja ükski osa ei oleks paindunud ning jälgige ka muid aspekte, mis võiksid tööriista omadusi mõjutada. Kahjustuste leidmisel laske tööriist enne järgmist kasutust remontida. Halvasti hooldatud elektritööriistad põhjustavad palju õnnetusi.
 - f) **Hoidke oma lõiketööriistad teravad ja puhtad.** Korralikult hooldatud teravate lõikeservadega lõiketööriistad takerduvad väiksema tõenäosusega ja neid on lihtsam juhtida.
 - g) **Kasutage elektritööriista, selle tarvikuid, tööriistaosi jm vastavalt käesolevale juhendile, võttes arvesse töötingimusi ja teostatavat tööd.** Elektritööriista mittesihipärane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.
 - h) **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad ja puhtad ning vältige neile õli ja rasva sattumist.** Libedad käepidemed ja haardepinnad takistavad seadme ohutut kasutamist ja käsitsemist ootamatutes olukordades.
- 5. Hooldus**
- a) **Laske oma elektritööriista hooldada kvalifitseeritud remonditöötajal, kes kasutab ainult originaalvaruosi.** Nii tagate seadme pideva ohutu töö.

● Ohutusjuhised igat tüüpi kasutuseks

Üldised ohutusjuhised liivapaberiga lihvimisel

- a) **See elektriline tööriist on mõeldud kasutamiseks liivapaberiga lihvijana.** Lugege läbi kõik tööriistaga kaasasolevad ohutusjuhised, juhised, diagrammid ja andmed. Järgmiste juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.
- b) **See elektritööriist ei sobi teritamiseks, terasharjaga töötamiseks, poleerimiseks, avade lõikamiseks või abrasiivlõikamiseks.** Elektritööriista kasutamine eesmärkidel, milleks see ei ole ette nähtud, võib põhjustada ohte ja vigastusi.
- c) **Ärge kasutage elektrilist tööriista otstarbel, milleks see pole tootja poolt otseselt ette nähtud.** Selline kasutamine võib põhjustada kontrolli kaotamise ja tõsiseid kehavigastusi.
- d) **Ärge kasutage tarvikuid, mis pole tööriista tootja poolt spetsiaalselt valmistatud ja soovitatud.** See, et tarvikut saab teie elektrilise tööriista külge kinnitada, ei taga veel ohutut kasutamist.
- e) **Tarviku nimipöörlemiskiirus peab olema vähemalt võrdne elektritööriistal märgitud maksimaalse pöörlemiskiirusega.** Nimipöörlemiskiirusest kiiremini pöörlevad tarvikud võivad puruneda ja laiali paiskuda.
- f) **Tarviku välisläbimõõt ja paksus peavad jääma teie elektritööriista nimimõõtmete piiridesse.** Vale suurusel tarvikuid ei saa piisavalt kaitsta ega kontrollida.

- g) **Lisatarviku kinnitusmõõdmed** peavad vastama elektrilise tööriista kinnitussüsteemi mõõtmetele. Elektritööriista täpselt sobimatud lisatarvikud pöörlevad ebaühtlaselt, vibreerivad tugevalt ja võivad põhjustada kontrolli kaotamise.
- h) **Ärge kasutage kahjustatud tarvikut.** Enne iga kasutuskorda kontrollige tarvikuid, näiteks lihvkettaid, pragude ja mõrade puudumise suhtes, alusplaati pragude, rebendite või liigse kulumise puudumise suhtes ning traatharja lahtiste või pragunenud traatide puudumise suhtes. Kui elektriline tööriist või tarvik kukub maha, kontrollige seda kahjustuste puudumise suhtes või paigaldage kahjustamata tarvik. Pärast tarviku kontrollimist ja paigaldamist asetage end ja kõrvalseisjad pöörleva tarviku tasapinnast eemale ning laske elektritööriistal ühe minuti jooksul maksimaalsel koormuseta pöörlemiskiirusel töötada. Kahjustatud tarvikud purunevad tavaliselt selle katseaja jooksul.
- i) **Kasutage isikukaitsevahendeid.** Olenevalt rakendusest veenduge, et kasutate täielikku näokaitset, silmade kaitset või kaitseprille. Vajadusel kasutage tolumumaski, kuulmiskaitset, kaitsekindaid või spetsiaalset põlle, mis kaitseb teid liiva ja materjaliosakeste eest. Silmi tuleb kaitsta eemalepaiskuva prahi eest, mis võib tekkida teatud kasutamise ajal tekkida. Kasutamise käigus tekkiva tolmu filtreerimiseks tuleb kasutada tolmu- või filtrimaske. Pikaajaline kokkupuude valju müraga võib põhjustada kuulmise halvenemist.
- j) **Hoidke kõrvalseisjad** tööpiirkonnast ohutus kauguses. Igaüks, kes siseneb tööalasse, peab kandma isikukaitsevahendeid. Töödeldava detaili või katkise tarviku killud võivad eemale paiskuda ja põhjustada vigastusi ka väljaspool tööpiirkonda.
- k) **Hoidke elektritööriista ainult isoleeritud käepidemetest, kui teete toiminguid, mille puhul löiketarvik võib puutuda kokku varjatud juhtmete või tööriista enda toitejuhtmega.** Pinge all oleva juhtmega kokkupuutuv löiketarvik võib viia elektritööriista paljastatud metallosad pingele alla ja põhjustada elektrilöögi.
- l) **Hoidke juhe pöörlevast tarvikust eemale.** Kui kaotate kontrolli, võib see põhjustada juhtme läbilõikamise või kinnijäämise ning teie käsi või käsivars võib pöörleva tarviku vahele jääda.
- m) **Ärge kunagi pange elektrilist tööriista maha enne, kui tarvik on täielikult seiskunud.** Pöörlev tarvik võib pinna külge haakuda ja elektritööriista teie kontrolli alt välja tõmmata.
- n) **Ärge käivitage elektrilist tööriista, kui kannate seda enda kõrval.** Juhuslik kokkupuude pöörleva tarvikuga võib teie riided kinni kiiluda ja tarviku teie kehasse tõmmata.
- o) **Puhastage regulaarselt elektrilise tööriista õhuavasid.** Mootori ventilaator tõmbab tolmu korpusesse ja liigne metallipulbri kogunemine võib põhjustada elektriõhtu.
- p) **Ärge kasutage elektritööriista kergestiüttivate materjalide läheduses.** Sädemed võivad need materjalid süüdata.

- q) **Ärge kasutage tarvikuid, mis vajavad jahutusvedelikku.** Vee või muude vedelate jahutusvedelike kasutamine võib põhjustada elektrilöögi.

● Täiendavad ohutusjuhised igat tüüpi kasutuseks

Tagasilöök ja sellega seotud hoiatused:

Tagasilöök on äkiline reaktsioon kinnikiilunud või kinni jäänud pöörlevale kettale, tugikettale, harjale või muule tarvikule. Kinnijäämine või kinnikiilumine põhjustab pöörleva tarviku järsu seiskumise, mis omakorda sunnib kontrollimatut elektritööriista kinnikiilumispunktis tarviku pöörlemissuunale vastassuunas liikuma.

Näiteks kui abrasiivketas jääb töödeldava detaili külge kinni, võib ketta serv, mis siseneb kinnituskohata, materjali pinna sisse tungida, põhjustades ketta väljapaiskumise. Lihvimisketas võib paiskuda kas operaatori poole või temast eemale, olenevalt ketta liikumissuunast kinnikiilumiskohas. Sellistel tingimustel võivad puruneda ka abrasiivkettad.

Tagasilöök tuleneb tööriista väärkasutusest ja/või valedest tööprotseduuridest või -tingimustest ning seda saab vältida, järgides alltoodud ettevaatusabinõusid.

- a) **Hoidke elektritööriista mõlema käega kindlalt kinni ja asetage oma keha ja käed nii, et saaksite tagasilöögihoogudele vastu seista.** Käivitamise ajal tagasilöögi või pöördemomendi reaktsiooni üle maksimaalse kontrolli saavutamiseks kasutage alati abikäepidet, kui see on olemas. Operaator saab kontrollida pöördemomendi reaktsioone või tagasilööke, kui võetakse tarvitusele vajalikud ettevaatusabinõud.
- b) **Ärge kunagi pange oma kätt pöörleva tarviku lähedale.** Tarvik võib tagasilöögi korral liikuda üle teie käe.
- c) **Ärge asetage oma keha piirkonda, kuhu elektriline tööriist tagasilöögi korral liigub.** Tagasilöök lükkab tööriista kinnikiilumispunktis ketta liikumissuunale vastupidises suunas.
- d) **Olge nurkade, teravate servade jms lähedal töötades eriti ettevaatlik. Vältige tarviku pörkamist ja kinnikiilumist.** Nurgad, teravad servad või pörkumised kipuvad pöörleva tarviku kinnikiilumise ja põhjustama kontrolli kaotuse või tagasilöögi.
- e) **Ärge kasutage puidu lõikamiseks kettsae lõiketerasid ega segmenteeritud teemantlõikekettaid, mille segmenti samm on suurem kui 10 mm, ega mistahes hammastega saeterasid.** Sellised lisatarvikud põhjustavad sageli tagasilööki ja kontrolli kaotust.

● Täiendavad ohutusjuhised lihvimisel

Lihvimistööde ohutushoiatused:

- a) **Kasutage õige suurusega lihvipaberiketast. Lihvimispaberi valimisel järgige tootja soovitusi.** Liiga kaugele lihvketast ulatuv suurem lihvipaber tekitab löikehaavade ohu ning võib põhjustada ketta kinnikiilumise, rebenemise või tagasilöögi.

Täiendavad ohutusjuhised

⚠ HOIATUS!



Kandke alati kaitseprille



Kasutage alati tolumumaski.

- **Kui elektrivarustus katkeb, nt voolukatkestuse või pistiku lahtiühendamise tõttu, avage sisse/välja lüliti ja lülitage see väljalülitatud asendisse.** See hoiab ära kontrolli atu taaskäivitumise.
- **Kasutage elektrilist tööriista ainult kuivilihvimiseks.** Vee sattumine elektritööriista sisse suurendab elektrilöögi ohtu.
- **Lülitage elektriline tööriist alati sisse enne selle töödeldavale detailile asetamist ja ärge lülitage seda välja enne, kui olete selle töödeldavalt detaililt üles tõstnud.** Elektriline tööriist võib ootamatult liikuda.
- **Ärge kasutage kulunud, rebenenud või tugevalt ummistunud lihvimistööriistu.** Kahjustatud lihvimisriistad võivad rebeneda, eemale paiskuda ja kedagi vigastada.
- **Elektrilise tööriista kasutamisel kasutage alati kaasasolevat imemisvoolikut või sobivat tolmuimejat.** Tolmu eemaldussüsteemi kasutamine võib vähendada tolmust tulenevaid ohte.
- **Tähelepanu! See võib põhjustada tulekahju! Vältige nii lihvitava materjali kui ka lihvija ülekuumenemist. Tühjendage tolmu kogumismahuti alati enne tööpausi tegemist.** Ebasoodsates tingimustes võib tolmu kottis, mikrofiltris, paberkotis (või tolmuimeja filtrikotis või -filtris) olev lihvimestolm süttida, nt metalli lihvimisel tekkivate sädemete tõttu.. See on eriti ohtlik, kui tolmu on segunenud värvi- või polüuretaanijääkide või muude kemikaalidega ja töödeldav detail on pärast pikka töötamist kuumenenud.
- **Töötamise ajal hoidke elektritööriista kindlalt mõlema käega ja veenduge, et seisate kindlalt.** Elektritööriista juhitakse kahe käega kindlamalt.
- **Vajadusel kandke kõrvaklappe, kaitseprille, tolumumaski ja kaitsekindaid.** Kasutage tolumumaski, mis on vähemalt FFP2 klassi osakeste filtreerimisega poolmask.
- **Kivi töötlemisel kasutage tolmu eemaldussüsteemi.** Tolmuimeja peab olema kivitolmu imemiseks heaks kiidetud. Nende seadmete kasutamine vähendab tolmuohtu.
- **Ärge puudutage tarvikuid enne, kui need on maha jahtunud.** Tarvikud muutuvad töötamise ajal väga kuumaks.
- **Tarvikute asendamisel kandke alati kaitsekindaid!** Tarvikud muutuvad pikaajalisel kasutamisel kuumaks.

- Ärge töödelge materjale, mis eraldavad tervisele ohtlikke aineid, nt pöögi- või tammepuutolmu, kivitolmu või asbesti. Neid aineid peetakse kantserogeenseteks.
- Tutvuge oma riigis kehtivate eeskirjade/seadustega, mis käsitlevad tervisele ohtliku tolmu käitlemist.
- Ärge kunagi puudutage töötavat lihvimisriista. Vigastuste oht.
- Vajadusel kasutage töötamiseks tellinguid. Redelil töötades ei saa te tagada stabiilset jalgealust.

● Enne kasutamist

⚠ HOIATUS! VIGASTUSTE RISK!

- Enne tööriista käsitsemist eemaldage alati pistik pistikupesast!

⚠ ETTEVAATUST!

- Tarvikute asendamisel kandke alati kaitsekindaid. Tarvikute puudutamisel on vigastuste oht.

● Lihvimispaberi valimine

Eemaldamine ja pinna töötlemine

Materjali eemaldamise kiirus ja pinna kvaliteet määratakse lihvipaberi teralisuse alusel.

- Arvestage sellega, et erinevate materjalide töötlemiseks peate kasutama erineva teralisusega liivapaberit.

Allolevas tabelis leiате mõned soovituslikud väärtused, mis aitavad teil määrata, millist lihvipaberit millise töö jaoks kasutada.

Puit	Lihvimisleht/ teralisus
Puidu töötlemine	80-240
Näiteks viimistlemata, hõõveldamata talade ja laudade eellihvimine	80
Pinna lihvimine	80, 100, 120
Lehtpuidu peenlihvimine	180, 240

Värv/lakid	Lihvimisleht/ teralisus
Värvi-/lakikihtide või kruntvärvide, näiteks pahtli töötlemine	80-240
Värvi eemaldamine	80
Kruntvärvi lihvimine	80, 100, 120
Kruntvärvide lõplik lihvimine enne värvimist	180, 240

● Lihvimispaberi lehtede asendamine

Lihvplaadi [12] pind on kaetud takjapaelaga, et lihvimispaberi lehti [20] saaks kiiresti ja lihtsalt kinnitada. Kolmnurkseid lihvimispaberi lehti [20] saab riskülikukujulisele lihvimispeale paigaldada sarnasel viisil.

- Enne uue lihvimispaberi lehe [20] kinnitamist eemaldage lihvimisplaadilt [12] mustus ja tolm, nt harjaga.
- Asetage lihvimispaberi leht [20] lihvimisplaadi [12] serva vastu. Seejärel asetage lihvimispaberi leht [20] lihvimisplaadile [12] ja suruge see tugevalt kinni. Veenduge, et lihvimispaberipaberi lehe [20] ja lihvimisplaadi [12] väljatõmbeavad sobiks kokku.
- Lihvimispaberi lehe [20] eemaldamiseks tõstke serv üles ja tõmmake see lihvimisplaadilt [12] ära.

● Tööriista kokkupanek

- Sulgege kinnitusklabri [1] liigend. Kinnitage tööriist kinnitusklabriga [1]. Pange tähele kinnitusklabril [1] olevaid  sümboleid.
- Sisestage pikendustoru [4] sobiv ots juhtseadme [2] sobivasse avasse.
- Kinnitage pikendustoru [4] soovitud asendisse toruklabri [11] abil. Jälgige, et te ei ületaks pikendustorul [4] näidatud maksimaalset märgistust.

● Tolmu eemaldussüsteemi paigaldamine

Selliste materjalide nagu pliivärvi, teatud puiduliikide, mineraalide ja metallide tolm võib olla teie tervisele kahjulik. Tolmu puudutamine või sissehingamine võib kasutajal või läheduses viibivatel inimestel põhjustada allergilisi reaktsioone ja/või hingamisteede haigusi. Teatud tolmusid, näiteks tamme- või pöögitolm, peetakse kantserogeenseteks, eriti koos puidutööstuslisanditega (kromaat, puidukaitsevahendid). Asbesti sisaldavate materjalidega tohivad töötada ainult spetsialistid.

- Kasutage alati tolmu eemaldussüsteemi.
- Kasutage elektrilist tööriista kas tolmu- ja laastueemaldusseadmega.
- Veenduge, et teie töökoht oleks piisavalt ventileeritud.
- Soovitame kanda respiraatorit P2-klassi filtriga.
- Vältige imivooliku [10] painutamist.

Järgige oma riigis kehtivaid eeskirju töödeldavate materjalide kohta.

- Ühendage imivooliku [10] sisselaskeots imiotsikuga [3] (vt joonis A).
- Keerake lukku [9] sümboli  suunas.
- Imemisvooliku [10] eemaldamiseks keerake lukku [9] sümboli  suunas.

● Väliste väljatõmbesüsteemi adapteri paigaldamine

- Vajadusel kinnitage tolmuimeja adapter [22] imemisvooliku [10] sobiva otsa külge.
- Tolmu eemaldussüsteemiga paigaldamine

MÄRKUS

- ▶ Puidu või tervisele ohtlikku tolmu tekitavate materjalide töötlemisel tuleb seade ühendada sobiva ja kontrollitud tolmu eemaldussüsteemiga (nt vastavalt standardile EN 60335-2-69 tolmuklassile M). Samuti saate ühendada Parkside NT tolmuimeja.

● Kasutusjuhend

⚠ HOIATUS! VIGASTUSTE RISK!

- ▶ Enne tööriista käsitlemist eemaldage alati pistik pistikupesast!
- ▶ Enne tööriista käest panemist oodake, kuni see on seiskunud.

Materjali eemaldamiskiirus ja pinna kvaliteet sõltuvad lihvimistööriista valikust, eelvalitud kiirusest ja kontaktsurve.

Ainult ideaalses seisukorras lihvimistööriistad tagavad hea lihvimistulemuse ja kaitsevad tööriista.

● Lihvimine

- **Töötamise ajal hoidke elektritööriista kindlalt mõlema käega ja veenduge, et seisate kindlalt.** Elektritööriista juhitakse kahe käega kindlamalt.
- Ühendage oma tolmu eemaldussüsteem (sisemine või väline).

■ Välise väljatõmbe korral

Võimalusel kasutage tolmuimeja kaugjuhtimispuldi väljalülitusfunktsiooni või automaatse käivitamise/peatamise funktsiooni.

Tolmuimeja lülitub automaatselt sisse ja lülitub pärast teatud aja möödumist uuesti välja, et eemaldada imemisvoolikust järelejäänud tolmu.

- Lülitage tööriist sisse. Asetage see kogu lihvimispinnaga töödeldavale materjalile. Liigutage seda mõõduka survega üle töödeldava detaili.
- Tarku tööea pikendamiseks veenduge, et rakendate ühtlast survet.
- Liiga tugev surve ei suurenda materjali eemaldamiskiirust, vaid pigem lisatarviku kulumist.
- Tõstke tööriist tööpinnalt üles.
- **Sisemise väljatõmbe korral** Laske elektritööriistal veel paar sekundit töötada, et eemaldada imivoolikust [10] järelejäänud tolmu.

● Kasutamine

-  **Tööriista pöörlemissuund!**

● Sisselülitamine

- Tööriista **sisselülitamiseks** vajutage sees/väljas lülitit [8]. Sisse/välja lülitit [8] lukustamiseks vajutage lukustusnuppu [7].

● Väljalülitamine

- Elektritööriista väljalülitamiseks vabastage sees/väljas lüliti [8]. Kui see on lukustatud, vajutage lühidalt sees/väljas lülitit [8] ja seejärel vabastage see.

● Pöörlemiskiiruse reguleerimine

Enne töö alustamist seadistage pöörlemiskiirus vastavalt rakendusele. Jämelihvimise jaoks kasutage madalat kiirust; peenlihvimise jaoks suurendage kiirust.

Vajalik pöörlemiskiirus sõltub töödeldavast materjalist ja seda saab kindlaks määrata praktiliste katsete abil.

- Reguleerige pöörlemiskiirust nuppude  abil.
- Pöörlemiskiiruse suurendamiseks vajutage + nuppu .
- Pöörlemiskiiruse vähendamiseks vajutage - nuppu .

MÄRKUS

- Tarvik pöörleb pärast väljalülitamist edasi. Enne tööriista käest panemist oodake, kuni tarvik on seiskunud.

● LED-tule sisse-/väljalülitamine

- LED-tule sisselülitamiseks vajutage nuppu .
- LED-tule intensiivsuse vähendamiseks vajutage uuesti nuppu .
- LED-tule väljalülitamiseks vajutage uuesti nuppu .

MÄRKUS

- Valgusti töötamiseks peab toiteallikas  olema ühendatud vastava lihvimispeaga .
- Selle tööriista LED-tuli on loodud tööriista otsese tööala valgustamiseks ebasoodsates valgustingimustes.
-  LED-tuli ei sobi kodudes ruumide valgustamiseks.
-   Selle tööriista valgusallikat võib vahetada ainult tootja või tootja volitatud spetsialist.
- See toode sisaldab E-energiaklassi valgusallikat.
-   Selle tööriista juhtseadet võib vahetada ainult tootja või tootja volitatud spetsialist.
- Kui toitejuhe on kahjustunud, peab tootja esindaja, remonditöökoja tehnik või muu sarnase kvalifikatsiooniga isik selle igasuguse ohu vältimiseks asendama.

● Hooldus ja puhastamine

- ⚠ **HOIATUS! VIGASTUSE OHT!**
Enne tööriista käsitlemist lülitage tööriist välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.

Tööriist on hooldusvaba.

- **Ärge kasutage toote puhastamiseks teravaid esemeid. Ärge laske vedelikel tööriista sisse sattuda.** Vastasel juhul võib see toodet kahjustada.

- Puhastage toodet regulaarselt, eelistatavalt kohe pärast töö lõpetamist.
- Puhastage korpus kuiva lapiga – ärge kasutage bensiini, lahusteid ega puhastusvahendeid, mis võivad plastikut kahjustada.
- Ventilatsiooniavad ei tohi kunagi blokeerida.
- Eemaldage toote külge kleepunud lihvimistolm harjaga.

MÄRKUS

- Loetlemata varuosi (nt söeharjad) saab tellida meie klienditeeninduse infotelefoni kaudu.

● Söeharjade asendamine

- Avage lamepeakruvikeerajaga [18] söeharja kate [17] (vt joonis D).
- Asendage söeharjad [21].
- Paigaldage kate [17] tagasi, kasutades lamepeakruvikeerajat [18].

● Lihvimisplaadi (ümar) asendamine

- Keerake kruvi [13] koos seibrõngaga kuuskantvõtme [14] abil lahti (vt joonis B).
- Eemaldage lihvimisplaat [12] ja asendage see uuega.
- Paigaldage kruvi [13] koos seibrõngaga uuesti ja pingutage seda kuuskantvõtme [14].

● Reguleerige lihvimispea asendit

- Lihvimispeas on neli ava, mille jaoks saab ristpeagakruvikeerajaga [18] lihvimispea asendikruvi [24] lahti keerata ja soovitud lihvimisasendisse viia.

● Lihvimispea (ümar ja kolmnurkne) asendamine

- Eemaldage toiteallikas [16].
- Keerake lahti kaks lukustusklambrist [5], kinnitades need sissepoole (vt joonis C) ja eemaldage paigaldatud lihvimispea [15].
- Asetage uus lihvimispea [15] mootori alla (vt joonis C). Veenduge, et väljatõmbesüsteem ühendub vastava avaga. Veenduge, et lukustusklambrid [5] lukustuvad korralikult, et neid ei saaks lahti tõmmata.
- Ühendage toiteallikas [16].

● Lihvimisplaadi (kolmnurkne) nurga seadistamine

- Tõmmake nurga reguleerimise nupp [23] välja, seejärel pöörake lihvimisplaat soovitud nurga alla ja seejärel vajutage nurga reguleerimise nuppu hammaste lukustamiseks.

● Soovitatavate tarvikute hoiustamine ja käsitlemine

- Lihvimistööriistu tuleb käsitseda hoolikalt ja transportida ettevaatlikult.
- Lihvimistööriistu tuleb hoida nii, et need ei puutuks kokku mehaaniliste mõjudega ega keskkonnamõjudega (nt niiskusega).

● Jäätmekäitlus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1–7: plastik / 20–22: paber ja papp / 80–98: liitmaterjalid.



Küsi vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Ärge visake oma vana toodet keskkonna kaitsmise huvides olmeprügi hulka, käideldge see nõuetekohaselt. Kogumispunktide ja nende lahtioleku aegade kohta saate teavet asjakohasest haldusasutusest.

Katkised ja kasutatud patareid/akud tuleb ringlusse võtta. Viige patareid/akud ja/või toode selleks ettenähtud kogumiskohta.

● **Garantii**

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantii aeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

● **Garantii käsitlemine**

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja tootenumber (IAN 517306_2510).

Tootenumbri leiate tootel olevalt tüübisildilt või graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmnesid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

Neid ja paljusid teisi käsiraamatuid saate vaadata ja alla laadida lehelt [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com). Selle QR-koodi abil satute otse lehele [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com). Valige oma riik ja otsige otsinguvälja abil kasutusjuhendeid. Tootenumbri (IAN) 517306_2510 sisestamisel pääsete ligi oma toote kasutusjuhendile.



● Teenindus



Teenindus Eestis

Tel: 8000049141

Kontakti vorm *parkside-diy.com*

IAN 517306_2510

EÜ vastavusdeklaratsioon

ELi VASTAVUSDEKLARATSIOON (nr 517306_2510)

Meie, firma

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Saksamaa

kinnitame oma ainuvastutusel, et toode

IAN:

517306_2510

Tootekood:

"PARKSIDE" Seina- ja laelihviija

Mudeli number:

HG14277

vastab loetletud ELi direktiivide põhinõuetele

2006/42/EÜ [ELT L 157, 09.06.2006]

2014/30/EL [ELT L 96, 29.03.2014]

2009/125/EÜ [ELT L 285, 31.10.2009]

2011/65/EL [ELT L 174, 01.07.2011]

Viited kasutatud harmoneeritud standarditele või viited muudele tehnilistele spetsifikatsioonidele, millele vastavust deklareeritakse:

Nr / Osad

2006/42/EÜ

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN 62841-2-4:2014+AC:2015

EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021

EN ISO 12100:2010

2014/30/EL

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

2009/125/EC

(EU) 2019/2020

Eespool kirjeldatud deklareeritav ese on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiiviga 2011/65/EL teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes:

Nr / Osad

EN IEC 63000:2018 (4.3.3 c)

EN 62321-3-1:2014

EN 62321-4:2014/A1:2017

EN 62321-5:2014

EN 62321-7-1:2015

EN 62321-7-2:2017

EN 62321-6:2015

EN 62321-8:2017

Tehnilise dokumentatsiooni valdaja: OWIM GmbH & Co.KG

Alla kirjutanud:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Saksamaa

Algsse vastavusdeklaratsiooni tõlge

Neckarsulm

10.04.2026

Koht

Kuupäev

ppa. Jens Buchheim
Volitatud
allakirjutanu

ppa. Dr. Thorsten Maier
Volitatud
allakirjutanu

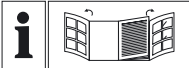
EE



Izmantoto piktogrammu saraksts	Lpp.	145
Ievads	Lpp.	146
Paredzētā lietošana	Lpp.	146
Funkcijas	Lpp.	146
Iepakojuma saturs	Lpp.	146
Tehniskie dati	Lpp.	147
Trokšņu un vibrācijas dati	Lpp.	148
Vispārējie elektroinstrumenta drošības brīdinājumi	Lpp.	149
Drošības norādījumi visiem lietošanas veidiem	Lpp.	151
Turpmākie drošības norādījumi visiem lietošanas veidiem	Lpp.	153
Papildu drošības norādījumi slīpēšanas darbiem	Lpp.	154
Pirms lietošanas	Lpp.	155
Slīpēšanas loksnes izvēle	Lpp.	155
Slīpēšanas lokšņu maiņa	Lpp.	156
Instrumenta salikšana	Lpp.	156
Putekļu nosūkšanas sistēmas uzstādīšana	Lpp.	156
Adaptera uzstādīšana ārējai ekstrakcijai	Lpp.	157
Lietošanas instrukcijas	Lpp.	157
Slīpēšana	Lpp.	157
Darbība	Lpp.	158
Ieslēgšana	Lpp.	158
Izslēgšana	Lpp.	158
Rotācijas ātruma iestatīšana	Lpp.	158
LED lampiņas ieslēgšana/izslēgšana	Lpp.	158

Apkope un tīrīšana	Lpp.	159
Oglekļa suku maiņa	Lpp.	159
Slīpēšanas plāksnes (apaļās) nomaiņa	Lpp.	159
Noregulējiet slīpēšanas galvas pozīciju	Lpp.	159
Slīpēšanas galvas maiņa (apaļa un trīsstūra)	Lpp.	159
Slīpēšanas plāksnes leņķa iestatīšana (trīsstūris)	Lpp.	160
Ieteicamo piederumu instrumentu uzglabāšana un lietošana	Lpp.	160
Utilizācija	Lpp.	160
Garantija	Lpp.	160
Rīcība garantijas gadījumā	Lpp.	161
Serviss	Lpp.	161
ES Atbilstības deklarācija	Lpp.	162

Izmantoto piktogrammu saraksts

	Izlasiet lietošanas instrukciju.	 Pirms jebkādu regulējumu veikšanas, apkopes un tīrīšanas, kā arī tad, ja izstrādājums netiek lietots, izslēdziet to un atvienojiet no elektrotīkla.
	BĪSTAMI! – norāda uz augsta riska apdraudējumu, kas var izraisīt nāvi vai smagas traumas, ja no tā neizvairās (piemēram, nosmakšanas risks)	 Valkājiet aizsargcimdus!
	BRĪDINĀJUMS! – norāda uz vidēja riska apdraudējumu, kas var izraisīt nāvi vai smagas traumas, ja no tā neizvairās (piemēram, elektriskās strāvas trieciena risks)	 Valkāt ausu aizsardzības līdzekļus!
	UZMANĪBU – norāda uz zema riska apdraudējumu, kas var izraisīt vieglas vai vidēji smagas traumas, ja no tā neizvairās (piemēram, applaucēšanās risks)	 II aizsardzības klases izstrādājuma simbols
	PAZIŅOJUMS! – brīdina par iespējamiem īpašuma/ izstrādājuma bojājumiem, ja no tā neizvairās (piemēram, īssavienojuma risks)	 Izmantojiet izstrādājumu tikai sausās telpās.
	CE atbilstības marķējums norāda, ka šis izstrādājums atbilst attiecīgajām ES direktīvām.	Ø Diametrs
		n_0 Tukšgaitas ātrums
		~ Maiņstrāva/spriegums
		 Drošības informācija  Lietošanas instrukcija
		GS sertifikāts (SGS)
		Izlokāma lapa ar produkta attēliem

IERĪCĒ SIENAS UN GRIESTU SLĪPĒŠANAI

● **Ievads**

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgas norādes attiecībā uz drošību, lietošanu un utilizāciju. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzi arī visu dokumentāciju.

● **Paredzētā lietošana**

Šī elektroinstrumenta pareiza lietošana ietver šādas darbības:

- Krāsas, tapešu un līmes atlikumu noņemšana.
- Apmestas vai gruntētas ģipškartona plātnes slīpēšana.
- Koka sienu vai griestu (dabīgā vai saplāksnā) slīpēšana.

Šī instrumenta LED gaismā ir paredzēta, lai apgaismotu instrumenta tiešo darba zonu nelabvēlīgos apgaismojuma apstākļos.

Jebkāda cita izstrādājuma izmantošana vai pārveidošana tiek uzskatīta par neatbilstošu un rada ievērojamu negadījumu risku. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā. Tas nav paredzēts komerciālai lietošanai.

● **Funkcijas**

- 1 Sprostgredzens
- 2 Vadības bloks
- 3 Nosūkšanas uzgalis
- 4 Pagarinājuma caurule
- 5 Fiksācijas skavas
- 6 Ātruma poga
- 7 Bloķēšanas poga
- 8 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- 9 Nosūkšanas šļūtenes fiksators
- 10 Nosūkšanas šļūtene
- 11 Caurules skava
- 12 Slīpēšanas plāksne
- 13 Skrūve
- 14 Sešstūra atslēga
- 15 Slīpēšanas galva
- 16 Barošanas avots:
- 17 Oglekļa suku vāciņš
- 18 Plakanais un krustveida skrūvgriezis
- 19 LED gaismas poga
- 20 Slīpēšanas loksne
- 21 Oglekļa suku
- 22 Adapteris putekļu nosūkšanai
- 23 Leņķa regulēšanas poga (trīsstūra slīpēšanas plāksnes leņķa regulēšanai)
- 24 Pozīcijas regulēšanas skrūve

● **Iepakojuma saturs**

- 1 Ģipškartona slīpmašīna
- 1 Taisnstūra slīpēšanas galva
- 1 Apaļa slīpēšanas galva
- 12 Slīpēšanas loksnes (graudu veids: 80/100/120/150/180/240)
- 1 Sešstūra atslēga
- 1 Plakanais un krustveida skrūvgriezis
- 1 Putekļu nosūcējs adapteris
- 1 Oglekļa suku rezerves komplekts
- 1 Nosūkšanas šļūtene
- 1 Lietošanas instrukciju komplekts



Vienmēr izmantojiet elektroinstrumentu ar abām rokām

● Tehniskie dati

Nominālais spriegums	220-240 ~, 50 Hz (AC)
Nominālais enerģijas patēriņš:	710 W
Nominālais ātrums:	• n_0 800-1800 min ⁻¹ ▼ n_0 2900-6600 min ⁻¹
Nominālā ietilpība	Ø 215 mm; 28,2 x 28,2 cm
Aizsardzības klase	II/□ (dubultā izolācija)

Apaļa slīpēšanas plāksne:		
Pielietojuma materiāls	leteicamais ātruma diapazons (min ⁻¹)	leteicamais ātruma līmenis
Apmestas/gruntētas ģipškartona sienas slīpēšana	1200-1800 min ⁻¹	2-5. līmenis
Krāsu/ tapešu atlikumu noņemšana	1400-1800 min ⁻¹	3-5. līmenis:
Koka sienu vai griestu (dabīgie) slīpēšana.	800-1400 min ⁻¹	1-3. līmenis:
Koka sienu vai griestu (saplāksnis) slīpēšana.	1200-1600 min ⁻¹	2-4. līmenis:
Līmes atlikumu noņemšana	800-1200 min ⁻¹	1-2. līmenis:

Trīsstūrveida slīpēšanas plāksne:		
Pielietojuma materiāls	leteicamais ātruma diapazons: (min ⁻¹)	leteicamais ātruma līmenis
Apmestas/gruntētas ģipškartona sienas slīpēšana (stūri)	4000-6000 min ⁻¹	2-4. līmenis:
Krāsu/ tapešu atlikumu noņemšana (malas)	6000-6600 min ⁻¹	4-5. līmenis:
Koka sienu/griestu (malu) slīpēšana	2900-4500 min ⁻¹	1-3. līmenis:

LED tehniskās specifikācijas	
Ieejas spriegums	230 V ~ (AC)
Izeja	12 V = (DC)
Gaisma	600 lm; 6500 K

● Trokšņu un vibrācijas dati

Trokšņu mērījuma vērtība noteikta saskaņā ar EN62841. Parasti elektroinstrumenta A klases trokšņu līmenis ir šāds:

Trokšņu emisijas vērtība

Apaļa slīpēšanas galva	
Skaņas spiediena līmenis	$L_{pA} = 89,6 \text{ dB}$
Nenoteiktība	$K = 3 \text{ dB}$
Skaņas intensitātes līmenis	$L_{WA} = 97,6 \text{ dB}$
Nenoteiktība	$K = 3 \text{ dB}$

Taisnstūra slīpēšanas galva	
Skaņas spiediena līmenis	$L_{pA} = 90,6 \text{ dB}$
Nenoteiktība	$K = 3 \text{ dB}$
Skaņas intensitātes līmenis	$L_{WA} = 98,6 \text{ dB}$
Nenoteiktība	$K = 3 \text{ dB}$

⚠ BRĪDINĀJUMS!



Valkāt dzirdes aizsarglīdzekļus!

Kopējā vibrācijas vērtība

Apaļa slīpēšanas galva	
Priekšējais rokturis	$a_{h1} \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Aizmugures rokturis	$a_{h1} \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Nenoteiktība	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Taisnstūra slīpēšanas galva	
Priekšējais rokturis	$a_{h1} = 4,532 \text{ m/s}^2$
Aizmugures rokturis	$a_{h1} = 3,783 \text{ m/s}^2$
Nenoteiktība	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

PIEZĪME

- Šajās instrukcijās norādītās vibrāciju emisijas vērtības un trokšņu emisijas vērtības ir izmērītas saskaņā ar standartizētu testēšanas procedūru, un tās var izmantot elektroinstrumenta salīdzināšanai ar citu instrumentu.

PIEZĪME

- Norādītās kopējās vibrāciju vērtības un trokšņu emisijas vērtības var izmantot arī, lai veiktu provizorisku slodzes novērtējumu.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Atkarībā no elektroinstrumenta lietošanas veida un, jo īpaši, no apstrādājamā materiāla veida, vibrāciju un trokšņu emisijas vērtības elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no šajā instrukcijā norādītajām vērtībām.
- Ir nepieciešams noteikt drošības pasākumus, lai aizsargātu operatoru, pamatojoties uz vibrācijas slodzes novērtējumu faktiskās lietošanas laikā (kurā jāiekļauj visi darbības stāvokļi, piemēram, laiks, kad elektroinstrumenti ir izslēgti, un laiks, kad elektroinstrumenti ir ieslēgti, bet darbojas bez slodzes).



Vispārējie elektroinstrumenta drošības brīdinājumi

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- **Izlasiet visus ar šo elektroinstrumentu saistītos drošības brīdinājumus, norādījumus, specifikācijas un aplūkojiet attēlus.** Visu turpmāk uzskaitīto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai atsaucei.

Brīdinājumos lietotais termins „elektroinstrumenti” attiecas uz ar elektrotīklu (ar strāvas vadu) darbināmu elektroinstrumentu vai ar akumulatoru darbināmu (bezvadu) elektroinstrumentu.

1. Drošība darba zonā

- a) **Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu.** Nesakārtotā un slikti apgaismotā darba zonā var notikt nelaimes gadījumi.
- b) **Nedarbiniet elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.
- c) **Neļaujiet bērniem un klātesošajiem atrasties ieslēgta elektroinstrumenta tuvumā.** Apjukuma brīdī jūs varat zaudēt vadību pār ierīci.

2. Elektrodrošība

- a) **Elektroinstrumenta kontaktdakšai jāsakrīt ar kontaktrozeti. Nekad un nekādā veidā nepārveidojiet kontaktdakšu. Neizmantojiet adaptera spraudņus kopā ar iezemētiem elektroinstrumentiem.** Lietojot oriģinālo kontaktdakšu, kas pievienota atbilstoši tīkla kontaktrozetei, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- b) **Nepieskarieties sazemētām virsmām, piemēram cauruļvadiem, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem.** Saņemšanās gadījumā jūs palielināt elektriskās strāvas trieciena risku.
- c) **Nelietojiet elektroinstrumentu lietū vai mitros apstākļos.** Mitruma iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- d) **Nebojājiet strāvas vadu. Nekad nelietojiet strāvas vadu elektroinstrumenta pārnēsāšanai, vilkšanai vai kontaktdakšas izvilkšanai no kontaktrozetes. Sargājiet strāvas vadu no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām.** Bojāti vai samudžināti strāvas vadi palielina risku saņemt elektriskās strāvas triecienu.
- e) **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, nodrošiniet, lai arī izmantotie pagarinātāji būtu piemēroti āra darbiem.** Āra darbiem paredzēta pagarinātājvada izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

- f) **Ja tomēr elektroinstrumenta darbināšana mitrā vidē ir neizbēgama, izmantojiet ar paliekošās strāvas ierīci (RCD ierīci) aizsargātu barošanas avotu.** Noplūdes strāvas aizsardzības ierīču izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- 3. Personīgā drošība**
- a) **Darbinot elektroinstrumentu, esiet modri, pievērsiet uzmanību tam, ko jūs darāt, un rīkojieties ar to saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguruši vai atrodaties apreibinošu vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumenta lietošanas laikā var kļūt par cēloni nopietnām traumām.
- b) **Lietojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsarglīdzekļus.** Ja tiek lietots darba specifikai atbilstošs aizsargaprīkojums, piemēram, maska ar putekļu filtru, neslidoši darba apavi, ķivere vai dzirdes aizsarglīdzekļi, samazinās traumu gūšanas risks.
- c) **Novērsiet nejaušas ieslēgšanās iespējamību. Pirms instrumenta pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatoru blokam pārliecinieties, vai slēdzis atrodas izslēgtā stāvoklī** Pārnēsājot elektroinstrumentu ar pirkstu uz slēdža vai iedarbinot elektroinstrumentu, kas jau ir ieslēgtā stāvoklī, var notikt nelaimes gadījums.
- d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izņemiet visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatslēgas.** Regulēšanas instruments vai atslēga, kas palikusi elektroinstrumenta rotējošās daļās, var izraisīt traumas.
- e) **Nepārvērtējiet savas spējas. Vienmēr ieņemiet pareizu stāju un saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi jūs varēsiet labāk apvaldīt elektroinstrumentu negaidītās situācijās.
- f) **Valkājiet atbilstošu apģērbu. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Sargājiet matus, apģērbu un cimdus no kustīgajām daļām.** Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties instrumenta kustīgajās daļās.
- g) **Ja ierīces ir paredzētas savienošanai ar putekļu nosūkšanas un savākšanas iekārtām, pārliecinieties, vai tās ir pieslēgtas un tiek izmantotas pareizi.** Putekļu savākšanas ierīču izmantošana var samazināt ar putekļiem saistītos apdraudējumus.
- h) **Nepieļaujiet, ka instrumenta bieža lietošana varētu izraisīt nevērīgu attieksmi darbā ar to, un neignorējiet ar instrumenta lietošanu saistītos drošības principus.** Viens brīdis neuzmanības var izraisīt nopietnas traumas.

4. Elektroinstrumenta lietošana un apkope

- a) **Nespiediet elektroinstrumentu ar spēku. Lietojiet attiecīgajam darbam piemērotāko elektroinstrumentu.** Piemērots elektroinstrumenti labāk un drošāk spēs izpildīt veicamo darbu, darbojoties tam paredzētajā ātrumā.

- b) **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja to nav iespējams ieslēgt un izslēgt ar slēdzi.** Ja elektroinstrumentu nav iespējams ieslēgt un izslēgt ar slēdzi, tas ir bīstams, tāpēc nekavējoties jāsabalbo.
- c) **Pirms jebkādu pielāgojumu veikšanas, piederumu nomainas vai elektroinstrumenta novietošanas uzglabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai izņemiet no elektroinstrumenta akumulatora bloku, ja to var izdarīt.** Šādi piesardzības pasākumi palīdzēs novērst nejaušu elektroinstrumenta ieslēgšanu.
- d) **Ja elektroinstrumenti kādu laiku netiek lietoti, uzglabājiet tos bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet ar elektroinstrumentu darboties personām, kas instrumentu nepazīna vai nav izlasījušas šo instrukciju.** Nemākulīgās rokās nonākuši elektroinstrumenti ir potenciāls briesmu avots.
- e) **Veiciet elektroinstrumentam un piederumiem apkopi.** Pārbaudiet, vai ir pareizi uzstādītas kustīgās daļas un vai tās neķeras, un vai elektroinstrumenta daļām nav bojājumu, kas var negatīvi ietekmēt tā darbību. Bojāts elektroinstrument ir jāabalbo pirms nākamās lietošanas reizes. Daudzu negadījumu cēlonis ir slikta stāvoklī esošu elektroinstrumentu izmantošana.
- f) **Griezējinstrumentiem jābūt asiem un tīriem.** Pareizi kopti griezējinstrumenti ar asām griezējamām retāk ieķeras sagatavē un ir vieglāk vadāmi.

- g) **Lietojiet elektroinstrumentu, tā piederumus un uzgaļus, kā arī citus saistītos elementus atbilstoši šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu.** Elektroinstrumenta lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamu situāciju.
- h) **Rokturiem un satveršanas daļām jābūt sausiem, tīriem un uz tiem nedrīkst būt eļļa vai smērviela.** Ja rokturi un satveršanas daļas ir mitras, tās slīdēs, un ar ierīci vairs nebūs droši strādāt, kā arī apvaldīt neparedzētu apstākļu gadījumos.

5. Apkope

- a) **Elektroinstrumenta remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi tiks garantēts elektroinstrumenta lietošanas drošums.

● Drošības norādījumi visiem lietošanas veidiem

Drošības norādījumi slīpēšanai ar smilšpapīru

- a) **Šo elektroinstrumentu ir paredzēts izmantot kā smilšpapīra slīpmašīnu.** Izlasiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, apskatiet diagrammas un datus, ko saņēmat kopā ar instrumentu. Šo norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnas traumas.
- b) **Šis elektroinstrument ir piemērots slīpēšanai ar smilšpapīru, darbam ar tērauda suku, pulēšanai vai caurumu izgriešanai.** Elektroinstrumenta izmantošana mērķiem, kam tas nav paredzēts, var izraisīt apdraudējumu un traumas.

- c) **Neizmantojiet elektroinstrumentu funkcijām, kurām ražotājs to nav īpaši izstrādājis un paredzējis.** Šāda pārveidošana var izraisīt kontroles zudumu un smagus miesas bojājumus.
- d) **Nelietojiet piederumus, kurus nav īpaši paredzējis un ieteicis instrumenta ražotājs.** Tikai tāpēc, ka piederumu var pievienot elektroinstrumentam, tas negarantē drošu darbību.
- e) **Piederuma nominālajam ātrumam jābūt vismaz vienādam ar maksimālo ātrumu, kas norādīts uz elektroinstrumenta.** Piederumi, kas darbojas ātrāk par to nominālo ātrumu, var salūzt un izsviest atlūzas.
- f) **Jūsu piederuma ārējā diametram un biezumam jāatbilst elektroinstrumenta jaudas nominālvērtībai.** Nepareiza izmēra piederumus nevar pienācīgi aizsargāt vai kontrolēt.
- g) **Piederuma montāžas izmēriem jāatbilst elektriskā instrumenta montāžas sistēmas izmēriem.** Piederumi, kas nav precīzi piemēroti elektriskajam instrumentam, rotē nevienmērīgi, stipri vibrē un var izraisīt kontroles zaudēšanu.
- h) **Nelietojiet bojātu piederumu.** Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet piederumus, piemēram, abrazīvos diskus, vai tajos nav šķembu vai plaisu, un balsta disku, vai tajā nav plaisu, plīsumu vai pārmērīga nodiluma, kā arī stiepli birsti, vai tajā nav vaļīgu vai saplaisājušu stiepli. Ja elektroinstrumenta vai piederums ir nokritis, pārbaudiet, vai tas nav bojāts, vai uzstādiet nebojātu piederumu. Pēc piederuma pārbaudes un uzstādīšanas nostāieties tālāk, kā arī pārliecinieties, ka apkārtējie atrodas tālāk no rotējošā piederuma plaknes un darbiniet elektroinstrumentu ar maksimālo tukšgaitas ātrumu vienu minūti. Bojāti piederumi parasti šīs pārbaudes laikā saplīst.
- i) **Lietojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Atkarībā no pielietojuma veida noteikti izmantojiet pilnu sejas aizsardzību, acu aizsarglīdzekļus vai aizsargbrilles. Ja nepieciešams, izmantojiet putekļu masku, dzirdes aizsarglīdzekļus, aizsargcimdus vai īpašu priekšautu, kas pasargās jūs no smiltīm un materiāla daļiņām.** Acis ir jāaizsargā no lidojošiem gružiem, kas var tikt izsviesti noteikta pielietojuma laikā. Putekļu vai filtrēšanas maskas ir jāizmanto, lai filtrētu visus putekļus, ko rada instruments. Ilgstoša skaļu trokšņu iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu.

- j) **Nodrošiniet, lai apkārtējie cilvēki atrastos drošā attālumā no darba zonas. Ikvienam, kas ienāk darba zonā, ir jālieto individuālie aizsardzības līdzekļi.** Apstrādājamā materiāla vai salauzta piederuma fragmenti var tikt izsviesti un izraisīt traumas ārpus tiešās darba zonas.
- k) **Strādājot vietās, kur griezējinstrumenta var nonākt saskarē ar apslēptu elektroinstalāciju vai tā paša vadu, turiet elektroinstrumentu tikai aiz izolētajām satveršanas virsmām.** Ar spriegumam pieslēgtu vadu saskarē nonācis griešanas piederums var radīt spriegumu elektroinstrumenta atklātajās metāla daļās un pakļaut operatoru elektriskās strāvas triecienam.
- l) **Novietojiet vadu ārpus rotējošā piederuma darbības zonas.** Ja zaudējat kontroli, vads var tikt pārgriezts vai iekerties, un jūsu roka vai plauksta var tikt ierauta rotējošajā piederumā.
- m) **Nekad nelieciet elektroinstrumentu malā, kamēr palīginstrumenta nav pilnībā apstājies.** Rotējošais piederums var iekerties virsmā, un jūs varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.
- n) **Nedarbiniet elektroinstrumentu, kamēr to nēsājat sev blakus.** Nejauši saskaroties ar rotējošo piederumu, tas var iekerties jūsu apģērbā, ievēlot piederumu jūsu ķermenī.
- o) **Regulāri tīriet elektroinstrumenta ventilācijas atveres.** Motora ventilators iesūc putekļus korpusā, un pārmērīga pulverveida metāla uzkrāšanās var radīt ar elektrību saistītus apdraudējumus.

- p) **Nedarbiniet elektroinstrumentu viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.** Dzirksteles var aizdedzināt šos materiālus.
- q) **Nelietojiet piederumus, kuriem nepieciešami šķidrie dzesētāji.** Ūdens vai citu šķidru dzesētāju lietošana var izraisīt elektrotraumu vai elektriskās strāvas triecienu.

● Turpmākie drošības norādījumi visiem lietošanas veidiem

Atsitiens un saistītie brīdinājumi

Atsitiens ir pēkšņa reakcija uz iesprūdušu vai aizķērušos rotējošu disku, balsta disku, birsti vai jebkuru citu piederumu. Iesprūšana vai aizķeršanās izraisa rotējošā piederuma strauju apstāšanos, kas savukārt liek nekontrolētajam elektroinstrumentam kustēties pretēji piederuma rotācijas virzienam iesprūšanas vietā.

Piemēram, ja abrazīvais disks aizķeras vai iesprūst apstrādājamā materiālā, diska mala, kas ieiet iesprūšanas vietā, var iegriezties materiāla virsmā, izraisot diska izkrišanu vai atsitienu. Atkarībā no diska kustības virziena iesprūšanas vietā disks var pēkšņi aizlēkt operatora virzienā vai prom no viņa. Šādos apstākļos abrazīvie diskus var arī saplīst.

Atsitiens rodas elektroinstrumenta nepareizas lietošanas un/vai nepareizu darbību veikšanas vai apstākļu rezultātā, un to var novērst, veicot tālāk norādītos atbilstošus piesardzības pasākumus.

- a) **Ar abām rokām stingri turiet elektroinstrumentu un novietojiet ķermeni un rokas tā, lai varētu pretoties atsitiena spēkiem. Vienmēr izmantojiet papildu rokturi, ja tāds ir, lai maksimāli kontrolētu atsitienu vai griezes momenta reakciju iedarbināšanas laikā.** Operators var kontrolēt griezes momenta reakcijas vai atsitiena spēkus, ja tiek veikti atbilstoši piesardzības pasākumi.
- b) **Nekad nelieciet roku tuvu rotējošajam piederumam.** Piederums var atsisties pret jūsu roku.
- c) **Neenovietojiet savu ķermeni zonā, kur elektroinstrumenti kustēsies atsitiena gadījumā.** Atsitiena virzīs instrumentu pretējā virzienā diska kustībai aizķeršanās vietā.
- d) **Strādājot pie stūriem, asām malām utt., ievērojiet īpašu piesardzību. Izvairieties no piederuma atsitiena un aizķeršanās.** Stūri, asas malas vai atlēciens var izraisīt rotējošā piederuma aizķeršanos un kontroles zudumu vai atsitienu.
- e) **Neizmantojiet ķēdes zāģa asmeņus koka griešanai vai segmentētus dimanta griezējdiskus, kuru segmenta solis ir lielāks par 10 mm, vai jebkuru robotu zāģa asmeni.** Šādi piederumi bieži izraisa atsitienu un kontroles zaudēšanu.

● Papildu drošības norādījumi slīpēšanas darbiem

Drošības brīdinājumi, kas īpaši attiecas uz slīpēšanas darbībām:

- a) **Izmantojiet atbilstoša izmēra slīpēšanas disku ar papīru.** Izvēloties slīppapīru, ievērojiet ražotāja ieteikumus. Lielāks slīppapīrs, kas sniedzas pārāk tālu ārpus slīpēšanas paliktna, rada plēstu brūču risku un var izraisīt diska aizķeršanos, plīsumu vai atsitienu.

Papildu drošības norādījumi

⚠ BRĪDINĀJUMS!



Vienmēr valkājiet aizsargbrilles.



Vienmēr valkājiet aizsargmasku pret putekļiem!

- **Ja strāvas padeve tiek pārtraukta, piemēram, strāvas padeves pārtraukuma vai elektrotīkla kontaktdakšas atvienošanas gadījumā, atbloķējiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi un pārvietojiet to izslēgtā pozīcijā.** Tas novērš nekontrolētu atkārtotu iedarbināšanu.
- **Elektroinstrumentu izmantojiet tikai sausai slīpēšanai.** Mitruma iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- **Vienmēr ieslēdziet elektroinstrumentu pirms tā lietošanas sagatavē un neizslēdziet to, kamēr neesat to noņēmis no sagataves.** Elektroinstrumenti var pēkšņi izkustēties.
- **Nelietojiet nolietotus, saplēstus vai stipri aizsērējušus slīpēšanas instrumentus.** Bojāti slīpēšanas instrumenti var saplēst, aizlidot un savainot kādu.

- **Strādājot ar elektroinstrumentu, vienmēr izmantojiet komplektā iekļauto putekļu nosūces šļūteni vai piemērotu putekļu nosūcēju.** Ekstrakcijas sistēmas izmantošana var samazināt putekļu radīto apdraudējumu.
- **Uzmanību! Tas var izraisīt ugunsgrēku! Nepieļaujiet slīpējamā materiāla, kā arī slīpmašīnas pārkaršanu. Pirms darba pārtraukuma vienmēr iztukšojiet putekļu savācēju.** Nelabvēlīgos apstākļos slīpēšanas putekļi putekļu maisā, mikrofiltrā, papīra maisā (vai putekļsūcēja filtra maisā vai filtrā) var aizdegties, piemēram, slīpējot metālus, lidojošu dzirksteļu dēļ. Tas ir īpašs risks, ja putekļi ir sajaukti ar krāsas vai poliuretāna atlikumiem vai citām ķīmikālijām un apstrādājamā detaļa pēc ilgstošas apstrādes ir kļuvusi karsta.
- **Strādājot, stingri turiet elektroinstrumentu ar abām rokām un pārliecinieties, ka jums ir drošs stāvoklis.** Elektroinstrumentu var drošāk vadīt ar abām rokām.
- **Ja nepieciešams, valkājiet ausu aizsargus, aizsargbrilles, putekļu masku un cimdus. Izmantojiet putekļu masku, kas ir vismaz FFP2 klases daļiņu filtrēšanas pusmaska.**
- **Strādājot uz akmens, izmantojiet putekļu nosūcēju. Putekļsūcējam jābūt sertificētam akmens putekļu nosūkšanai.** Šo ierīču lietošana samazina putekļu radīto apdraudējumu.
- **Nepieskarieties darbarīkiem, kamēr tie nav atdzisuši.** Darba laikā maināmie instrumenti kļūst ļoti karsti.
- **Mainot piederumus, valkājiet aizsargcimdus.** Ilgstošas lietošanas laikā piederumu instrumenti sasilst.

- **Neapstrādājiet materiālus, kas izdala veselībai bīstamas vielas, piemēram, dižskābarža vai ozola koksnes putekļus, akmens putekļus vai azbestu.** Šīs vielas tiek uzskatītas par kancerogēnām.
- **Iepazīstieties ar jūsu valstī spēkā esošajiem noteikumiem/likiem attiecībā uz veselībai bīstamu putekļu apstrādi.**
- **Nekad nepieskarieties darbojošajam slīpēšanas instrumentam.** Pastāv traumu gūšanas risks.
- **Ja nepieciešams, darbam izmantojiet sastatnes.** Strādājot uz kāpnēm, nav iespējams nodrošināt stabilu stāvokli.

● Pirms lietošanas

BRĪDINĀJUMS! TRAUMAS GŪŠANAS RISKS!

- Pirms instrumenta lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas!

UZMANĪBU!

- **Mainot instrumentus, valkājiet aizsargcimdus.** Pieskaroties darbarīkiem, pastāv traumu risks.d.

● Slīpēšanas loksnes izvēle

Noņemšana un virsma

Materiāla noņemšanas ātrumu un virsmas kvalitāti nosaka slīpēšanas loksnes graudainība.

- Lūdzu, ņemiet vērā, ka dažādu materiālu apstrādei ir jāizmanto smilšpapīrs ar dažādiem graudiņiem.

Zemāk esošajā tabulā jūs atradīsiet dažas ieteicamās vērtības, kas palīdzēs jums noteikt, kuru slīpēšanas loksni izmantot kādam darbam.

Koks	Slīpēšanas loksne/ graudu veids
Kokapstrāde	80-240
Nepabeigtu, neēvelētu siju un dēļu iepriekšēja slīpēšana, piemēram,	80
Virsmas slīpēšana	80, 100, 120
Smalka cietkoknes slīpēšana	180, 240

Krāsas/lakas	Slīpēšanas loksne/ graudu veids
Darbs ar krāsas, lakas vai gruntskrāsas, piemēram, špakteles, slāņiem	80-240
Krāsas noņemšana	80
Slīpēšanas pamatne	80, 100, 120
Grunšu galīgā slīpēšana pirms krāsošanas	180, 240

● Slīpēšanas lokšņu maiņa

Slīpēšanas plāksnes [12] virsma sastāv no āķa un cilpas auduma, lai jūs varētu ātri un viegli piestiprināt slīpēšanas loksnes [20]. Trijstūrveida slīpēšanas loksnes [20] var piestiprināt taisnstūrveida slīpēšanas galvai līdzīgā veidā.

- Pirms jaunas slīpēšanas loksnes [20] piestiprināšanas notīriet netīrumus un putekļus no slīpēšanas plāksnes [12], piemēram, ar suku.

- Novietojiet slīpēšanas loksni [20] vienā līmenī pret slīpēšanas plāksnes [12] malu. Pēc tam novietojiet slīpēšanas loksni [20] uz slīpēšanas plāksnes [12] un stingri spiediet to uz leju. Pārliecinieties, vai izvilšanas atveres uz slīpēšanas loksnes [20] un slīpēšanas plāksnes [12] sakrīt.
- Lai noņemtu slīpēšanas loksni [20], paceliet malu un noņemiet to no slīpēšanas plāksnes [12].

● Instrumenta salikšana

- Aizveriet stiprinājuma skavas [1] eņģi. Nostipriniet instrumentu, izmantojot fiksējošo skavu [1]. Ievērojiet simbolus  uz fiksatora skavas [1].
- Ielieciet attiecīgo pagarinājuma caurules galu [4] attiecīgajā vadības bloka atverē [2].
- Nostipriniet pagarinājuma cauruli [4] vēlamajā pozīcijā, izmantojot caurules skavu [11]. Uzmanieties, lai nepārsniegtu maksimālo atzīmi uz pagarinājuma caurules [4].

● Putekļu nosūkšanas sistēmas uzstādīšana

Putekļi no tādiem materiāliem kā svina krāsas, daži koknes veidi un metāls var būt kaitīgi jūsu veselībai. Pieskaršanās putekļiem vai to ieelpošana var izraisīt alerģiskas reakcijas un/vai elpceļu slimības lietotājam vai tuvumā esošiem cilvēkiem. Daži putekļi, piemēram, ozola vai dižskābarža putekļi, tiek uzskatīti par kancerogēniem, jo īpaši kombinācijā ar koknes apstrādes piedevām (hromātu, koknes konservantiem). Materiālus, kas satur azbestu, drīkst apstrādāt tikai speciālisti.

- Vienmēr izmantojiet putekļu nosūcēju.
- Darbiniet elektroinstrumentu ar putekļu maiņu vai pievienojiet putekļu un skaidu nosūkšanas ierīci.
- Pārļiecinieties, ka jūsu darba vieta ir pienācīgi vēdināta.
- Iesakām valkāt respiratoru ar P2 klases filtru.
- Izvairieties no nosūkšanas šļūtenes **10** savērpšanas.

Ievērojiet jūsu valstī spēkā esošos noteikumus attiecībā uz apstrādājamajiem materiāliem.

- Pievienojiet ekstrakcijas šļūtenes **10** ieplūdes pusi ekstrakcijas sprauslai **3** (sk. A att.).
- Pagrieziet slēdzeni **9** simbola  virzienā.
- Lai noņemtu ekstrakcijas šļūteni **10**, pagrieziet slēdzeni **9**  ► simbola virzienā.

● **Adaptēra uzstādīšana ārējai ekstrakcijai**

- Ja nepieciešams, pievienojiet putekļu nosūkšanas adapteri **22** attiecīgajam nosūkšanas šļūtenes **10** galam.
- Putekļu nosūkšanas sistēmas pievienošana

PIEZĪME

- Strādājot ar koksni vai materiāliem, kas rada veselībai bīstamus putekļus, ierīce ir jāpievieno piemērotai, pārbaudītai ekstrakcijas ierīcei (piemēram, saskaņā ar M putekļu klasi atbilstoši EN 60335-2-69). Varat arī pievienot Parkside NT putekļsūcēju.

● **Lietošanas instrukcijas**

⚠ BRĪDINĀJUMS! TRAUMAS GŪŠANAS RISKS!

- Pirms instrumenta lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no kontakttligzdas!
- Nogaidiet, līdz instruments ir apstājies, un tikai tad nolieciet to.

Noņemšanas ātrumu un virsmas kvalitāti nosaka slīpēšanas instrumenta izvēle, iepriekš izvēlētais ātruma līmenis un kontakta spiediens.

Tikai perfektā stāvoklī esoši slīpēšanas instrumenti nodrošina labu slīpēšanas veikspēju un aizsargā instrumentu.

● **Slīpēšana**

- **Strādājot, stingri turiet elektroinstrumentu ar abām rokām un pārļiecinieties, ka jums ir drošs stāvoklis.** Elektroinstrumentu var drošāk vadīt ar abām rokām.
- Pievienojiet ekstrakcijas sistēmu (iekšējo vai ārējo ekstrakciju).
- **Ārējai ekstrakcijai**
Ja iespējams, izmantojiet putekļsūcēja tālvadības izslēgšanas vai automātiskās ieslēgšanas/apturēšanas funkciju. Putekļsūcējs ieslēdzas automātiski un atkal izslēdzas pēc laika aiztures, lai no iesūkšanas šļūtenes notīrītu atlikušos putekļus.
- Ieslēdziet instrumentu. Novietojiet to ar visu slīpēšanas virsmu uz apstrādājamā materiāla. Pārvietojiet to pa apstrādājamo materiālu ar mērenu spiedienu.
- Lai pagarinātu piederumu darbību, nodrošiniet vienmērīgu spiedienu.

- Pārmērīga spiediena izmantošana neizraisa lielāku noņemšanas ātrumu, bet gan palielina piederuma nodilumu.
- Paceliet instrumentu no darba virsmas.
- **Iekšējai ekstrakcijai**
Ļaujiet elektroinstrumentam darboties vēl dažas sekundes, lai no sūkšanas šļūtenes [10] izvadītu atlikušos putekļus.

● Darbība

-  **Rīka griešanās virziens!**

● Ieslēgšana

- Lai **ieslēgtu** instrumentu, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi [8]. Nospiediet bloķēšanas slēdzi [7], lai noīksētu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi [8].

● Izslēgšana

- Lai izslēgtu elektroinstrumentu, atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi [8].
Ja tas ir bloķēts, īslaicīgi nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi [8] un pēc tam atlaidiet to.

● Rotācijas ātruma iestatīšana

Pirms darba sākšanas iestatiet lietošanas veidam atbilstošu ātrumu. Izmantojiet mazu ātrumu rupjai slīpēšanai; palieliniet ātrumu smalkai slīpēšanai.

Nepieciešamais rotācijas ātrums ir atkarīgs no apstrādājamā materiāla, un to var noteikt praktiskos testos.

- Noregulējiet ātrumu, nospiežot pogas [6].
- Nospiediet pogu + [6], lai palielinātu ātrumu.

- Nospiediet pogu - [6], lai palielinātu ātrumu.

PIEZĪME

- Pēc izslēgšanas piederumu rīks turpina griezties. Nogaidiet, līdz instruments ir apstājies, un tikai tad nolieciet instrumentu.

● LED lampiņas ieslēgšana/izslēgšana

- Nospiediet LED gaismas pogu [19], lai ieslēgtu gaismu.
- Vēlreiz nospiediet LED gaismas pogu [19], lai samazinātu intensitāti.
- Nospiediet LED gaismas pogu [19], lai izslēgtu gaismu.

PIEZĪME

- Lai gaisma darbotos, barošanas avots [16] jāpievieno attiecīgajai slīpēšanas galvai [15].
- Šī instrumenta LED gaisma ir paredzēta, lai apgaismotu instrumenta tiešo darba zonu nelabvēlīgos apgaismojuma apstākļos.
-  LED apgaismojums nav piemērots telpu apgaismošanai mājās.
-  Šī instrumenta gaismas avotu var nomainīt tikai ražotājs vai ražotāja pilnvaroti eksperti.
- Šis izstrādājums satur E energoefektivitātes klases gaismas avotu.

PIEZĪME



- Šī instrumenta vadības ierīci drīkst nomainīt tikai ražotājs vai ražotāja pilnvaroti speciālisti.
- Ja ir bojāts strāvas vads, tad, lai izvairītos no apdraudējuma, to ir jānomaina ražotājam, pilnvarotam servisa darbiniekam vai līdzvērtīgi kvalificētai personai.

● Apkope un tīrīšana

▲ **BRĪDINĀJUMS! TRAUMU GŪŠANAS risks!**

Pirms sākat jebkādu darbu ar instrumentu, izslēdziet instrumentu un izņemiet strāvas kontaktdakšu.

Instrumentam nav nepieciešama apkope.

- **Instrumenta tīrīšanai neizmantojiet asus priekšmetus. Nepieļaujiet šķidrumu iekļūšanu ierīcē.** Pretējā gadījumā instruments var tikt bojāts.
- Instrumentu tīriet regulāri, vēlams uzreiz pēc darba pabeigšanas.
- Notīriet korpusu ar sausu drānu - neizmantojiet benzīnu, šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus, kas var kaitēt plastmasai.
- Ventilācijas atveres nekad nedrīkst būt aizsprostotas.
- Noņemiet visus uz instrumenta pielipušos slīpēšanas putekļus ar birstīti.

PIEZĪME

- Rezerves daļas, kuras nav uzskaitītas (piemēram, oglekļa suku), var pasūtīt, zvanot uz mūsu servisa tālruni.

● Oglekļa suku maiņa

- Ar rievoto skrūvgriezi [18] atveriet oglekļa suku pārsegu [17] (skatīt D att.).
- Nomainiet oglekļa suku [21].
- Uzlieciet atpakaļ pārsegu [17], izmantojot rievoto skrūvgriezi [18].

● Slīpēšanas plāksnes (apaļās) nomaiņa

- Atslābiniet skrūvi [13], ieskaitot paplāksnes gredzenu, izmantojot sešstūra atslēgu [14] (skatīt B att.).
- Noņemiet slīpēšanas plāksni [12] un nomainiet to ar jaunu.
- Ievietojiet atpakaļ skrūvi [13], ieskaitot paplāksnes gredzenu, un vēlreiz pievelciet to, izmantojot sešstūra atslēgu [14].

● Noregulējiet slīpēšanas galvas pozīciju

- Uz slīpēšanas galvas ir 4 atveres, izmantojot krustveida skrūvgriezi [18], lai atskrūvētu slīpēšanas galvas pozīcijas skrūvi [24], lai pārietu uz vēlamo slīpēšanas pozīciju.

● Slīpēšanas galvas maiņa (apaļa un trīsstūra)

- Atvienojiet strāvas padevi [16].
- Atskrūvējiet abas fiksējošās skavas [5], saspiežot tās iekšpusē (skat. C att.) un noņemiet uzstādīto slīpēšanas galvu [15].
- Novietojiet jauno slīpēšanas galvu [15] zem motora bloka (skatīt C att.). Pārliecinieties, ka ekstrakcijas sistēma ir savienota ar attiecīgo atveri. Pārliecinieties, ka fiksācijas skavas [5] bloķējas pareizi, tā netiks noņemta.
- Pievienojiet strāvas padevi [16].

● Slīpēšanas plāksnes leņķa iestatīšana (trīsstūrīs)

- Izvelciet leņķa regulēšanas pogu [23], pēc tam pagrieziet slīpēšanas plāksni vēlamajā leņķī, pēc tam nospiediet leņķa regulēšanas pogu, lai nofiksētu zobus.

● Ieteicamo piederumu instrumentu uzglabāšana un lietošana

- Ar slīpēšanas instrumentiem jāapietas uzmanīgi un tie jāpārvadā uzmanīgi.
- Slīpēšanas instrumenti jāuzglabā tā, lai tie nebūtu pakļauti mehāniskiem bojājumiem vai vides ietekmei (piemēram, mitrumam).

● Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.



Šķirojot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1–7: plastmasas / 20–22: papīrs un kartons / 80–98: saistvielas.



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Kad izstrādājums ir nolietots, vides aizsardzības nolūkā neizmetiet to sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pienācīgu utilizāciju. Informāciju par atkritumu nodošanas vietām un to darbalaikiem varat saņemt savā pašvaldībā.

Bojātas vai izlietotas baterijas / akumulatori ir atkārtoti jāpārstrādā. Nododiet baterijas / akumulatorus un / vai izstrādājumu pieejamajās nodošanas iestādēs.

● Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietprātīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, šļūtenes, kārtidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

● Rīcība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes. Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiēt kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 517306_2510).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē uz izstrādājuma, gravējumā uz izstrādājuma, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme izstrādājuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

Vietnē parkside-diy.com varat apskatīt un lejupielādēt gan šo, gan daudzas citas rokasgrāmatas. Ar šo QR kodu Jūs varat atvērt vietni parkside-diy.com. Izvēlieties valsti un meklējiet lietošanas instrukcijas, izmantojot meklēšanas rīku. Ievadot preces numuru (IAN) 517306_2510, Jūs atvērsiet attiecīgās preces lietošanas instrukciju.



● Serviss



Serviss Latvijā

Tālr.: 800000040

Kontaktfoma šeit parkside-diy.com

IAN 517306_2510

● **ES Atbilstības deklarācija**

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA (Nr. 517306_2510)

Mēs, uzņēmums
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany
pilnībā jāuzņemas atbildība, ka Produkts:
IAN: 517306_2510
Produkta identifikācijas numurs: "PARKSIDE" lērice sienas un griestu stipēšanai
Modeļa numurs: HG14277

Atbilst uzskaitīto ES direktīvu pamatprasībām

2006/42/EK [ES L 157, 09.06.2006]
2014/30/ES [ES L 96, 29.03.2014]
2009/125/EK [ES L 285, 31.10.2009]
2011/65/ES [ES L 174, 01.07.2011]

Atsauces uz attiecīgajiem izmantojamiem saskaņotajiem standartiem vai atsauces uz citam tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība:

N° / Dajas
2006/42/EK
EN 62841-1:2015+A11:2022
EN 62841-2-4:2014+AC:2015
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021
EN ISO 12100:2010
2014/30/ES
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
2009/125/EK
(EU) 2019/2020

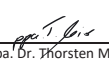
Augstāk aprakstītais deklarācijas priekšmets ir saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvu 2011/65/ES par dažubīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās:

N° / Dajas
EN IEC 63000:2018 (4.3.3 c))
EN 62321-3-1:2014
EN 62321-4:2014/A1:2017
EN 62321-5:2014
EN 62321-7-1:2015
EN 62321-7-2:2017
EN 62321-6:2015
EN 62321-8:2017

Tehniskās dokumentācijas turētājs: OWIM GmbH & Co.KG

Parakstīts šādas personas vārdā:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany

Originālās atbilstības deklarācijas tulkojums

Neckarsulm	10.04.2026		
Vieta	Datums	ppa. Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorsten Maier
		Pilnvarots parakstītājs	Pilnvarots parakstītājs

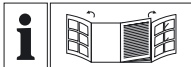


Liste der verwendeten Piktogramme	Seite	165
Einleitung	Seite	166
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	166
Merkmale	Seite	166
Verpackungsinhalt	Seite	167
Geräusch- und Vibrationsdaten	Seite	168
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge ...	Seite	169
Sicherheitshinweise für alle Anwendungen	Seite	172
Weitere Sicherheitshinweise für alle Arbeiten	Seite	174
Zusätzliche Sicherheitshinweise für Schleifarbeiten	Seite	175
Vor dem Gebrauch	Seite	177
Auswahl eines Schleifpapiers	Seite	177
Wechseln der Schleifblätter	Seite	178
Zusammenbau des Werkzeugs	Seite	178
Installation der Staubabsaugung	Seite	178
Montage des Adapters für externes Absaugen	Seite	179
Bedienungsanleitung	Seite	179
Schleifen	Seite	179
Bedienung	Seite	179
Einschalten	Seite	180
Ausschalten	Seite	180
Drehzahl einstellen	Seite	180
Ein-/Ausschalten der LED-Leuchte	Seite	180

Wartung und Reinigung	Seite	181
Austausch der Kohlebürsten	Seite	181
Austausch der Schleifplatte (rund)	Seite	181
Stellen Sie die Position des Schleifkopfes ein	Seite	181
Austausch des Schleifkopfes (Rund und dreieckig)	Seite	181
Einstellung des Schleifplattenwinkels (Dreieck)	Seite	182
Lagerung und Handhabung der empfohlenen Einsatzwerkzeuge	Seite	182
Entsorgung	Seite	182
Garantie	Seite	183
Abwicklung im Garantiefall	Seite	183
Service	Seite	184
EU-Konformitätserklärung	Seite	185

Liste der verwendeten Piktogramme

 	Lesen Sie die Gebrauchsanleitung.	 Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Wartungsarbeiten durchführen, reinigen oder wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist.
	GEFAHR! – Weist auf eine Gefahr mit hohem Risiko hin, die bei Nichtvermeidung zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt (z. B. Erstickungsgefahr)	 Schutzhandschuhe tragen!
		 Gehörschutz tragen!
	WARNUNG! – Weist auf eine Gefahr mit mäßigem Risiko hin, die bei Nichtvermeidung zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann (z. B. Stromschlaggefahr)	 Augenschutz tragen!
		 Staubschutz tragen!
	ACHTUNG! – Weist auf eine Gefahr mit geringem Risiko hin, die bei Nichtvermeidung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann (z. B. Verbrühungsgefahr)	 Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
		 Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	HINWEIS! – Warnt vor möglichen Sach-/ Produktschäden bei Nichtvermeidung (z. B. Kurzschlussgefahr)	Ø Durchmesser
		n_0 Leerlaufdrehzahl
	Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU- Richtlinien.	 Wechselstrom/-spannung
		 Sicherheitshinweise  Gebrauchsanweisung

	GS-Siegel
	Ausklappbare Seite mit Produktabbildungen

WAND- UND DECKENSCHLEIFER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Die ordnungsgemäße Verwendung dieses Elektrowerkzeugs umfasst die folgenden Tätigkeiten:

- Entfernen von Farbe, Tapeten und Klebstoffresten.
- Schleifen von verputzten oder grundierten Trockenbauwänden.
- Schleifen von Holzwänden oder -decken (Naturholz oder Sperrholz).

Die LED-Leuchte an diesem Werkzeug dient dazu, den direkten Arbeitsbereich des Werkzeugs bei ungünstigen Lichtverhältnissen auszuleuchten.

Jede andere Verwendung oder Modifikation des Werkzeugs gilt als unsachgemäß und birgt ein erhebliches Unfallrisiko. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen. Das Werkzeug ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

● Merkmale

- 1 Halteklammer
- 2 Steuereinheit
- 3 Absaugdüse
- 4 Verlängerungsrohr
- 5 Verriegelungsclips
- 6 Geschwindigkeitstaste
- 7 Verriegelungsknopf
- 8 Ein-/Ausschalter
- 9 Absaugschlauchverriegelung
- 10 Absaugschlauch
- 11 Rohrklemme
- 12 Schleifplatte
- 13 Schraube
- 14 Sechskantschlüssel
- 15 Schleifkopf
- 16 Stromversorgung
- 17 Abdeckung für Kohlebürste
- 18 Kreuzschlitzschraubendreher
- 19 Taste für LED-Licht
- 20 Schleifblatt
- 21 Kohlebürsten
- 22 Adapter für Staubabsaugung
- 23 Winkelverstellknopf (zur Winkelverstellung der Dreieckschleifplatte)
- 24 Positionseinstellschraube

● Verpackungsinhalt

- 1 Trockenbauschleifer
- 1 Rechteckiger Schleifkopf
- 1 Runder Schleifkopf
- 12 Schleifblätter
(Körnung: 80/100/120/150/180/240)
- 1 Sechskantschlüssel
- 1 Kreuzschlitzschraubendreher

- 1 Staubabsaugadapter
- 1 Ersatz-Set Kohlebürsten
- 1 Absaugschlauch
- 1 Bedienungsanleitung



Verwenden Sie das Elektrowerkzeug immer mit beiden Händen.

● Technische Daten

Nennspannung	220 - 240 ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Nennleistungsaufnahme	710 W
Nennndrehzahl	• n_0 800 - 1800 min. ⁻¹ ▼ n_0 2900 - 6600 min. ⁻¹
Nennkapazität	Ø 215 mm; 28,2 x 28,2 cm
Schutzklasse	II/□ (doppelte Isolierung)

Runde Schleifplatte:		
Anwendungsmaterial	Empfohlener Drehzahlbereich (min ⁻¹)	Empfohlene Geschwindigkeitsstufe
Schleifen von verputzten/grundierten Trockenbauwänden	1200 - 1800 min ⁻¹	Stufe 2 - 5
Entfernen von Farb-/ Tapetenresten	1400 - 1800 min ⁻¹	Stufe 3 - 5
Schleifen von Holzwänden/-decken (Naturholz)	800 - 1400 min ⁻¹	Stufe 1 - 3
Schleifen von Holzwänden/-decken (Sperrholz)	1200 - 1600 min ⁻¹	Stufe 2 - 4
Entfernung von Klebstoffresten	800 - 1200 min ⁻¹	Stufe 1 - 2

Dreieckige Schleifplatte:		
Anwendungsmaterial	Empfohlener Drehzahlbereich (min ⁻¹)	Empfohlene Geschwindigkeitsstufe
Schleifen von verputzten/grundierten Trockenbauwänden (Ecken)	4000 - 6000 min ⁻¹	Stufe 2 - 4
Entfernen von Farbresten/ Tapetenresten (Kanten)	6000 - 6600 min ⁻¹	Stufe 4 - 5
Schleifen von Holzwänden/-decken (Kanten)	2900 - 4500 min ⁻¹	Stufe 1 - 3

Technische Daten LED	
Eingangsspannung	230 V ~ (Wechselstrom)
Ausgang	12 V $\overline{\text{---}}$ (Gleichstrom)
Licht	600 lm; 6500 K

● Geräusch- und Vibrationsdaten

Geräuschmesswert gemäß EN 62841 ermittelt. Der Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs der Klasse A beträgt in der Regel:

Geräuschemissionswert

Runder Schleifkopf	
Schalldruckpegel	$L_{pA} = 89,6 \text{ dB}$
Unsicherheit	$K = 3 \text{ dB}$
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 97,6 \text{ dB}$
Unsicherheit	$K = 3 \text{ dB}$

Rechteckiger Schleifkopf	
Schalldruckpegel	$L_{pA} = 90,6 \text{ dB}$
Unsicherheit	$K = 3 \text{ dB}$
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 98,6 \text{ dB}$
Unsicherheit	$K = 3 \text{ dB}$

⚠ WARNUNG!



Tragen Sie Gehörschutz!

Gesamtvibrationswert

Runder Schleifkopf	
Vorderer Griff	$a_{h_v} = 2,5 \text{ m/s}^2$
Hinterer Griff	$a_{h_h} \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Unsicherheit	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Rechteckiger Schleifkopf	
Vorderer Griff	$a_{h_v} = 4,532 \text{ m/s}^2$
Hinterer Griff	$a_{h_h} = 3,783 \text{ m/s}^2$
Unsicherheit	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HINWEIS

- Die in dieser Anleitung angegebenen Vibrations- und Geräuschemissionswerte wurden nach einem genormten Prüfverfahren ermittelt und können zum Vergleich des Elektrowerkzeugs mit einem anderen Werkzeug herangezogen werden.

HINWEIS

- Die angegebenen Gesamtvibrationswerte und Geräuschemissionswerte können auch zur vorläufigen Abschätzung der Belastung herangezogen werden.

⚠️ WARNUNG!

- Je nach Art der Verwendung des Elektrowerkzeugs und insbesondere je nach Art des zu bearbeitenden Werkstücks können die Vibrations- und Geräuschemissionswerte bei der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs von den in dieser Anleitung angegebenen Werten abweichen.
- Es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festgelegt werden, die auf einer Abschätzung der Vibrationsbelastung während des tatsächlichen Gebrauchs basieren (wobei alle Betriebszustände berücksichtigt werden müssen, z. B. Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, und Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug eingeschaltet ist, aber ohne Last läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.**
Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.**
Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.**

Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht.** Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. **Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.**
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5) Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

● Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

Allgemeine Sicherheitshinweise für das Schleifen mit Schleifpapier

- a) **Dieses Elektrowerkzeug ist für den Einsatz als Schleifpapier-Schleifmaschine konzipiert. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Daten, die Sie mit dem Werkzeug erhalten haben.** Die Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen kann zu einem Stromschlag, einem Brand und/oder schweren Verletzungen führen.
- b) **Dieses Elektrowerkzeug ist nicht zum Schleifen, Arbeiten mit Stahlbürsten, Polieren, Schneiden von Löchern oder Trennschleifen geeignet.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für Anwendungen, für die es nicht vorgesehen ist, kann zu Gefahren und Verletzungen führen.
- c) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht für Funktionen, für die es vom Hersteller nicht ausdrücklich vorgesehen und zugelassen ist.** Eine solche Umwandlung kann zu Kontrollverlust und schwerer Körperverletzung führen.

- d) **Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht ausdrücklich vom Werkzeughersteller entwickelt und empfohlen wurde.** Die Tatsache, dass ein Zubehörteil am Elektrowerkzeug befestigt werden kann, gewährleistet noch keinen sicheren Betrieb.
- e) **Die Nenndrehzahl des Schleifzubehörs muss mindestens der auf dem Elektrowerkzeug angegebenen Höchstdrehzahl entsprechen.** Schleifzubehör, das schneller läuft als mit seiner Nenndrehzahl angegeben, kann brechen und umherfliegen.
- f) **Der Außendurchmesser und die Dicke Ihres Zubehörs dürfen die maximal zulässigen Maße Ihres Elektrowerkzeugs nicht überschreiten.** Zubehörteile mit falschen Abmessungen können nicht ausreichend gesichert oder kontrolliert werden.
- g) **Die Maße zur Befestigung des Einsatzwerkzeugs müssen zu den Maßen der Befestigungsmittel des Elektrowerkzeugs passen.** Einsatzwerkzeuge, die nicht passgenau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- h) **Verwenden Sie kein beschädigtes Zubehör. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Zubehör, z. B. Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Stützteller auf Risse, Abnutzung oder übermäßigen Verschleiß, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Sollte das Elektrowerkzeug oder Zubehör herunterfallen, prüfen Sie es auf Beschädigungen oder montieren Sie ein unbeschädigtes Zubehörteil. Nachdem Sie ein Zubehörteil geprüft und installiert haben, positionieren Sie sich und andere Personen außerhalb der Rotationsebene des Zubehörs und lassen Sie das Elektrowerkzeug eine Minute lang mit der maximalen Leerlaufdrehzahl laufen. Beschädigte Zubehörteile zerbrechen normalerweise während dieser Testlaufzeit.**
- i) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Verwenden Sie bei Bedarf eine Staubmaske, einen Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder eine spezielle Schürze, die Sie vor Sand und Materialpartikeln schützt.** Schützen Sie Ihre Augen vor umherfliegenden Fremdkörpern, die bei bestimmten Anwendungen entstehen können. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Längere Lärmbelastung kann zu Hörverlust führen.

- j) **Unbeteiligte Personen müssen einen sicheren Abstand zum Arbeitsbereich einhalten. Jede Person, die den Arbeitsbereich betritt, muss eine persönliche Schutzausrüstung tragen.**
Fragmente des Werkstücks oder eines gebrochenen Zubehöerteils können weggeschleudert werden und auch außerhalb des unmittelbaren Arbeitsbereichs Verletzungen verursachen.
- k) **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen fest, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Schneidwerkzeug mit versteckten Kabeln oder seinem eigenen Kabel in Berührung kommen könnte.** Schneidwerkzeuge, die eine stromführende Leitung berühren, können freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung setzen und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.
- l) **Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht in die Nähe des sich drehenden Zubehörs gelangt.** Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, besteht die Gefahr, dass das Kabel beschädigt wird oder sich verfängt und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Zubehör gerät.
- m) **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Zubehör vollständig zum Stillstand gekommen ist.** Das rotierende Zubehör kann sich in der Oberfläche verfangen und Ihnen das Elektrowerkzeug aus der Hand reißen.
- n) **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es transportieren.** Versehentlicher Kontakt mit dem rotierenden Zubehör kann Ihre Kleidung erfassen und das Zubehör an Ihren Körper ziehen.
- o) **Reinigen Sie die Lüftungsschlitze des Elektrowerkzeugs regelmäßig.** Der Motorlüfter zieht Staub in das Gehäuse, und eine übermäßige Ansammlung von Metallstaub kann zu Stromschlägen führen.
- p) **Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.** Funken könnten diese Materialien entzünden.
- q) **Verwenden Sie kein Zubehör, das flüssige Kühlmittel erfordert.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem Stromschlag bis hin zum Tod führen.

● **Weitere Sicherheitshinweise für alle Arbeiten**

Rückschlag und damit verbundene Warnhinweise:

Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf ein eingeklemmtes oder hängengebliebenes rotierendes Rad, Stützteller, Bürste oder anderes Zubehör. Ein Einklemmen oder Verhaken führt zu einem schnellen Stillstand des rotierenden Zubehöerteils, wodurch das unkontrollierte Elektrowerkzeug an der Stelle des Einklemmens in die entgegengesetzte Richtung der Drehung des Zubehöerteils gedrückt wird.

Wenn sich eine Schleifscheibe im Werkstück verfängt oder blockiert, gräbt sich die vordere Kante in das Material. Die Scheibe wird dadurch gezwungen, aus dem Material herauszuspringen bzw. zurückzuschlagen. Je nach Drehrichtung des Zubehörs an der Blockierstelle kann dieses entweder in Richtung des Bedieners oder von ihm weg schlagen. Unter diesen Umständen können auch die Schleifscheiben brechen.

Rückschlag ist das Ergebnis von unsachgemäßem Gebrauch des Elektrowerkzeugs und/oder falschen Betriebsverfahren oder -bedingungen und kann durch die nachstehend beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden:

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug stets fest und bringen Sie sich in eine Haltung, die es Ihnen erlaubt, den Kräften eines Rückschlags entgegenzuwirken. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um beim Anlaufen maximale Kontrolle über Rückschlag oder Drehmomentreaktion zu haben.** Der Bediener kann Drehmomentreaktionen oder Rückschlagkräfte kontrollieren, wenn geeignete Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.
- b) **Halten Sie Ihre Hand niemals in die Nähe des rotierenden Zubehörs.** Das Zubehörteil kann über Ihre Hand zurückschlagen.

- c) **Halten Sie sich nicht in dem Bereich auf, in dem sich das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegen würde.** Der Rückschlag treibt das Werkzeug in die entgegengesetzte Richtung der Radbewegung an der Stelle, an der es hängen geblieben ist.
- d) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig an Ecken, scharfen Kanten usw. Achten Sie darauf, dass das Zubehör weder springt noch sich verhakt.** Verhaken an Ecken, scharfen Kanten oder Springen des Zubehörs führt leicht zu Kontrollverlust und Rückschlag.
- e) **Verwenden Sie kein Kettensägenblatt zum Holzschneiden, keine segmentierte Diamanttrennscheibe mit einem Segmentabstand über 10 mm und kein gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag und den Verlust der Kontrolle.

● **Zusätzliche Sicherheitshinweise für Schleifarbeiten**

Sicherheitshinweise speziell für Schleifarbeiten:

- a) **Verwenden Sie Schleifscheibenpapier in der richtigen Größe. Befolgen Sie bei der Auswahl des Schleifpapiers die Empfehlungen des Herstellers.** Größeres Schleifpapier, das zu weit über das Schleifpad hinausragt, stellt eine Schnittverletzungsgefahr dar und kann zum Verhaken, Reißen der Scheibe oder Rückschlag führen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

WARNUNG!



Tragen Sie immer eine Schutzbrille.



Tragen Sie immer eine Staubschutzmaske.

- **Entriegeln Sie den Ein-/Ausschalter und stellen Sie ihn auf „Aus“, wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, z. B. aufgrund eines Stromausfalls oder durch Herausziehen des Netzsteckers.** Dadurch wird ein unkontrollierter Neustart verhindert.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur zum Trockenschleifen.** Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Stromschlaggefahr.
- **Schalten Sie das Elektrowerkzeug immer erst ein, bevor Sie es an das Werkstück ansetzen. Schalten Sie es erst aus, wenn Sie es vom Werkstück abgehoben haben.** Das Elektrowerkzeug kann sich plötzlich bewegen.
- **Verwenden Sie keine abgenutzten, kaputten oder stark blockierten Schleifwerkzeuge.** Beschädigte Schleifwerkzeuge können reißen, wegfiegen und jemanden verletzen.
- **Verwenden Sie beim Betrieb des Elektrowerkzeugs immer den mitgelieferten Absaugschlauch oder einen geeigneten Staubabsauger.** Der Einsatz eines Absaugsystems kann die durch Staub verursachten Gefahren verringern.
- **ACHTUNG! Das könnte einen Brand verursachen! Vermeiden Sie eine Überhitzung des zu schleifenden Materials sowie der Schleifmaschine. Leeren Sie den Staubbehälter immer vor Arbeitspausen.** Unter ungünstigen Bedingungen kann sich Schleifstaub im Staubbeutel, Mikrofilter, Papierbeutel (oder im Filterbeutel oder Filter des Staubsaugers) entzünden, z. B. durch Funkenflug beim Schleifen von Metallen. Dies ist insbesondere dann ein Risiko, wenn der Staub mit Farbstoffen, Polyurethanresten oder anderen Chemikalien vermischt ist und das Werkstück nach längerer Bearbeitung heiß geworden ist.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug während der Arbeit mit beiden Händen fest und achten Sie auf einen sicheren Stand.** Das Elektrowerkzeug lässt sich mit beiden Händen sicherer führen.
- **Tragen Sie Ohrenschützer, Schutzbrille, Staubmaske und Handschuhe, wenn nötig. Verwenden Sie eine Staubmaske, die mindestens eine Partikelfilter-Halbmaske der Klasse FFP2 ist.**
- **Verwenden Sie bei Arbeiten an Stein einen Staubabsauger. Der Staubsauger muss für die Absaugung von Steinstaub zugelassen sein.** Die Verwendung dieser Geräte verringert Staubgefahren.
- **Berühren Sie Einsatzwerkzeuge erst, wenn sie abgekühlt sind.** Die Einsatzwerkzeuge werden bei der Arbeit sehr heiß.

- **Tragen Sie beim Wechseln der Einsatzwerkzeuge Schutzhandschuhe.**
Einsatzwerkzeuge werden bei längerem Gebrauch warm.
- **Verarbeiten Sie keine Materialien, die gesundheitsschädliche Stoffe freisetzen, z. B. Buchen- oder Eichenholzstaub, Gesteinsstaub oder Asbest.** Diese Stoffe gelten als krebserregend.
- **Informieren Sie sich über die geltenden Vorschriften/ Gesetze zum Umgang mit gesundheitsschädlichem Staub in Ihrem Land.**
- **Berühren Sie niemals das laufende Schleifwerkzeug.** Es besteht Verletzungsgefahr.
- **Verwenden Sie bei Bedarf ein Gerüst für die Arbeiten.** Wenn Sie auf einer Leiter arbeiten, können Sie keinen sicheren Stand gewährleisten.

● **Vor dem Gebrauch**

⚠️ WARNUNG! **VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Ziehen Sie vor Arbeiten am Werkzeug immer den Stecker aus der Steckdose!

⚠️ VORSICHT!

- ▶ **Tragen Sie beim Werkzeugwechsel Schutzhandschuhe.** Es besteht Verletzungsgefahr, wenn die Einsatzwerkzeuge berührt werden.

● **Auswahl eines Schleifpapiers**

Entfernen und Oberfläche

Die Abtragsleistung und die Oberflächenqualität werden durch die Körnung des Schleifpapiers bestimmt.

- Bitte beachten Sie, dass Sie für die Bearbeitung unterschiedlicher Materialien Schleifpapier mit unterschiedlicher Körnung verwenden müssen.

In der folgenden Tabelle finden Sie einige empfohlene Werte, die Ihnen dabei helfen, zu bestimmen, welches Schleifblatt Sie für welche Arbeit verwenden sollten.

Holz	Schleifblatt/ Körnung
Bearbeiten von Holz	80 - 240
Vorschleifen von unbearbeiteten, ungehobelten Balken und Brettern, zum Beispiel	80
Oberflächenschleifen	80, 100, 120
Feinschleifen von Harthölzern	180, 240

Farben/Lacke	Schleifblatt/ Körnung
Arbeiten an Anstrichen/Lacken oder Grundierungen wie Spachtelmassen	80 - 240
Entfernen von Farbe	80
Schleifen von Untergrund	80, 100, 120
Endschliff der Grundierungen vor dem Lackieren	180, 240

● Wechseln der Schleifblätter

Die Oberfläche der Schleifplatte [12] besteht aus einem Klettgewebe, sodass Sie Schleifblätter [20] schnell und einfach befestigen können. Die dreieckigen Schleifblätter [20] können auf ähnliche Weise auf den rechteckigen Schleifkopf aufgesetzt werden.

- Bevor Sie ein neues Schleifblatt [20] anbringen, entfernen Sie Schmutz und Staub von der Schleifplatte [12], z. B. mit einer Bürste.
- Legen Sie das Schleifblatt [20] bündig an die Kante der Schleifplatte [12] an. Legen Sie dann das Schleifblatt [20] auf die Schleifplatte [12] und drücken Sie es fest an. Stellen Sie sicher, dass die Absaugöffnungen auf dem Schleifblatt [20] und der Schleifplatte [12] übereinstimmen.
- Um das Schleifblatt [20] zu entfernen, heben Sie die Kante an und ziehen Sie es von der Schleifplatte [12] ab.

● Zusammenbau des Werkzeugs

- Schließen Sie das Scharnier an der Halteklammer [1]. Befestigen Sie das Werkzeug mit der Halteklammer [1]. Beachten Sie die   Symbole auf der Halteklammer [1].
- Stecken Sie das passende Ende des Verlängerungsrohrs [4] in die entsprechende Öffnung der Steuereinheit [2].
- Befestigen Sie das Verlängerungsrohr [4] mit der Rohrklemme [11] in der gewünschten Position. Achten Sie darauf, die maximale Markierung auf dem Verlängerungsrohr [4] nicht zu überschreiten.

● Installation der Staubabsaugung

Staub von Materialien wie bleihaltigen Farben, bestimmten Holzarten, Mineralien und Metallen kann gesundheitsschädlich sein. Das Berühren oder Einatmen dieser Staubarten kann allergische Reaktionen und/oder Atemwegserkrankungen beim Anwender oder Personen in der Umgebung verursachen. Bestimmte Staubarten wie Eichen- oder Buchenstaub gelten als krebserregend, insbesondere in Kombination mit Holzbehandlungszusätzen (Chromat, Holzschutzmittel). Asbesthaltige Materialien dürfen nur von Fachleuten bearbeitet werden.

- Verwenden Sie immer einen Staubabsauger.
- Betreiben Sie das Elektrowerkzeug entweder mit einem Staubbeutel oder schließen Sie eine Staub- und Späneabsaugvorrichtung an.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Arbeitsplatz ausreichend belüftet ist.
- Wir empfehlen Ihnen, eine Atemschutzmaske mit einem Filter der Klasse P2 zu tragen.
- Vermeiden Sie ein Knicken des Absaugschlauchs [10].

Befolgen Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften bezüglich der zu bearbeitenden Materialien.

- Stecken Sie die Einlassseite des Absaugschlauchs [10] auf die Absaugdüse [3] (siehe Abb. A).
- Drehen Sie die Verriegelung [9] in Richtung des Symbols .
- Um den Absaugschlauch [10] zu entfernen, drehen Sie die Verriegelung [9] in Richtung des Symbols .

● Montage des Adapters für externes Absaugen

- Befestigen Sie bei Bedarf den Adapter für die Staubabsaugung  am entsprechenden Ende des Absaugschlauchs .
- Schließen Sie eine Staubabsaugung an.

HINWEIS

- ▶ Bei der Bearbeitung von Holz oder Materialien, die gesundheitsschädlichen Staub erzeugen, muss das Gerät an eine geeignete, geprüfte Absaugvorrichtung angeschlossen werden (z. B. gemäß Staubklasse M nach EN 60335-2-69). Sie können auch einen Parkside NT Staubsauger anschließen.

● Bedienungsanleitung

WARNUNG! **VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Ziehen Sie vor Arbeiten am Werkzeug immer den Stecker aus der Steckdose!
- ▶ Warten Sie, bis das Werkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es abstellen.

Die Abtragsleistung und die Oberflächenqualität werden durch die Wahl des Schleifwerkzeugs, die vorgewählte Drehzahlstufe und den Anpressdruck bestimmt. Nur Schleifwerkzeuge, die sich in einwandfreiem Zustand befinden, bieten eine gute Schleifleistung und schützen das Werkzeug.

● Schleifen

- **Halten Sie das Werkzeug während der Arbeit mit beiden Händen fest und achten Sie auf einen sicheren Stand.** Das Werkzeug lässt sich mit beiden Händen sicherer führen.
- Schließen Sie Ihr Absaugsystem an (interne oder externe Absaugung).
- **Bei externer Absaugung**
Wenn möglich, arbeiten Sie mit der Fernabschaltung oder der automatischen Start-/Stopp-Funktion des Staubsaugers. Der Staubsauger schaltet sich automatisch ein und nach einer gewissen Zeit wieder aus, um den restlichen Staub aus dem Saugschlauch zu entfernen.
- Schalten Sie das Werkzeug ein. Legen Sie es mit der gesamten Schleiffläche auf das zu bearbeitende Material. Bewegen Sie es mitmäßigem Druck über das Werkstück.
- Um die Lebensdauer des Einsatzwerkzeugs zu verlängern, achten Sie darauf, dass Sie gleichmäßigen Druck ausüben.
- Die Anwendung von übermäßigem Druck führt nicht zu einer höheren Abtragsleistung, sondern zu einem erhöhten Verschleiß des Einsatzwerkzeugs.
- Heben Sie das Werkzeug von der Arbeitsfläche ab.
- **Bei interner Absaugung**
Lassen Sie das Elektrowerkzeug noch einige Sekunden laufen, um den restlichen Staub aus dem Absaugschlauch zu entfernen .

● Bedienung

-  **Werkzeugdrehrichtung!**

● Einschalten

- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter [8], um das Produkt **einzuschalten**. Um den Ein-/Ausschalter [8] zu verriegeln, drücken Sie den Verriegelungsknopf [7].

● Ausschalten

- Um das Elektrowerkzeug auszuschalten, lassen Sie den Ein-/Ausschalter [8] los.
Wenn es verriegelt ist, drücken Sie kurz den Ein-/Ausschalter [8] und lassen Sie ihn dann los.

● Drehzahl einstellen

Stellen Sie vor Arbeitsbeginn die Geschwindigkeit entsprechend der Anwendung ein. Verwenden Sie eine niedrige Drehzahl für grobes Schleifen; erhöhen Sie die Drehzahl für feines Schleifen.

Die erforderliche Drehzahl hängt vom zu verarbeitenden Material ab und kann durch praktische Tests ermittelt werden.

- Stellen Sie die Geschwindigkeit durch Drücken der Tasten [6] ein.
- Drücken Sie die Taste + [6], um die Geschwindigkeit zu erhöhen.
- Drücken Sie die Taste - [6], um die Geschwindigkeit zu verringern.

HINWEIS

- ▶ Das Einsatzwerkzeug dreht sich nach dem Ausschalten weiter. Warten Sie, bis das Werkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es abstellen.

● Ein-/Ausschalten der LED-Leuchte

- Drücken Sie die Taste [19] für die LED-Leuchte, um das Licht einzuschalten.
- Drücken Sie erneut die Taste [19] für die LED-Leuchte, um die Intensität zu verringern.
- Drücken Sie erneut die Taste [19] für die LED-Leuchte, um das Licht auszuschalten.

HINWEIS

- ▶ Die Stromversorgung [16] muss an den jeweiligen Schleifkopf [15] angeschlossen werden, damit die Leuchte funktioniert.
- ▶ Die LED-Leuchte an diesem Werkzeug dient dazu, den direkten Arbeitsbereich des Werkzeugs bei ungünstigen Lichtverhältnissen auszuleuchten.
- ▶  Die LED-Leuchte ist nicht für die Beleuchtung von Räumen in Wohnhäusern geeignet.
- ▶  Die Lichtquelle dieses Werkzeugs darf nur vom Hersteller oder von vom Hersteller autorisierten Fachleuten ausgetauscht werden.
- ▶ Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.

- ▶  Die Steuerung dieses Werkzeugs darf nur vom Hersteller oder von vom Hersteller autorisierten Fachleuten ausgetauscht werden.

HINWEIS

- Wenn das Kabel dieser Leuchte beschädigt ist, darf es nur vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

● Wartung und Reinigung

⚠ **WARNUNG!**

VERLETZUNGSGEFAHR!

Schalten Sie das Werkzeug aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Arbeiten am Werkzeug beginnen.

Das Werkzeug ist wartungsfrei.

- **Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um das Werkzeug zu reinigen. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Werkzeug gelangen.** Andernfalls könnte das Werkzeug beschädigt werden.
- Reinigen Sie das Werkzeug regelmäßig, vorzugsweise unmittelbar nach Beendigung der Arbeiten.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch – verwenden Sie kein Benzin, Lösungsmittel oder Reinigungsmittel, die den Kunststoff angreifen können.
- Lüftungsöffnungen dürfen niemals verschlossen werden.
- Entfernen Sie mit einer Bürste den am Werkzeug haftenden Schleifstaub.

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie Schalter oder Schleifpapier) können über unsere Service-Hotline bestellt werden.

● Austausch der Kohlebürsten

- Öffnen Sie mit dem Schlitzschraubendreher [18] die Abdeckung [17] der Kohlebürste (siehe Abb. D).
- Ersetzen Sie die Kohlebürsten [21].
- Bringen Sie die Abdeckung [17] mit dem Schlitzschraubendreher [18] wieder an.

● Austausch der Schleifplatte (rund)

- Lösen Sie die Schraube [13] einschließlich der Unterlegscheibe mit dem Sechskantschlüssel [14] (siehe Abb. B).
- Entfernen Sie die Schleifplatte [12] und ersetzen Sie sie durch eine neue.
- Setzen Sie die Schraube [13] einschließlich der Unterlegscheibe wieder ein und ziehen Sie sie mit dem Sechskantschlüssel [14] wieder fest.

● Stellen Sie die Position des Schleifkopfes ein

- Der Schleifkopf verfügt über 4 Löcher. Lösen Sie die Positionseinstellschraube [24] des Schleifkopfs mit dem Kreuzschlitzschraubendreher [18], um die gewünschte Schleifposition einzustellen.

● Austausch des Schleifkopfes (Rund und dreieckig)

- Entfernen Sie die Stromversorgung [16].
- Lösen Sie die beiden Verriegelungsclips [5], indem Sie sie innen festklemmen (siehe Abb. C), und entfernen Sie den montierten Schleifkopf [15].

- Setzen Sie den neuen Schleifkopf **[15]** unter die Motoreinheit (siehe Abb. C). Stellen Sie sicher, dass das Absaugsystem mit der entsprechenden Öffnung verbunden ist. Stellen Sie sicher, dass die Verriegelungsclips **[5]** richtig einrasten, damit sie nicht abgezogen werden können.
- Schließen Sie die Stromversorgung an **[16]**.

● **Einstellung des Schleifplattenwinkels (Dreieck)**

- Ziehen Sie den Winkelverstellknopf **[23]** heraus, drehen Sie die Schleifplatte in den gewünschten Winkel und drücken Sie dann den Winkelverstellknopf hinein, um die Zähne zu arretieren.

● **Lagerung und Handhabung der empfohlenen Einsatzwerkzeuge**

- Schleifwerkzeuge müssen sorgfältig behandelt und transportiert werden.
- Schleifwerkzeuge sollten so gelagert werden, dass sie keinen mechanischen Beschädigungen oder Umwelteinflüssen (z. B. Feuchtigkeit) ausgesetzt sind.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe

alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien /Akkus /oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 517306_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per Email.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 517306_2510 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.



● Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 08008855300

Kontaktformular auf
parkside-diy.com

IAN 517306_2510

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800447750

Kontaktformular auf
parkside-diy.com

IAN 517306_2510

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800563601

Kontaktformular auf
parkside-diy.com

IAN 517306_2510

● EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSERLÄRUNG (Nr. 517306_2510)

Wir, die Firma

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt:

IAN: 517306_2510

Produkt-Identifikation: "PARKSIDE" WAND- UND DECKENSCHLEIFER

Modellnummer: HG14277

die grundlegenden Anforderungen der aufgeführten EU-Richtlinien erfüllt

2006/42/EG [OJEU L 157, 09.06.2006]

2014/30/EU [OJEU L 96, 29.03.2014]

2009/125/EG [OJEU L 285, 31.10.2009]

2011/65/EU [OJEU L 174, 01.07.2011]

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
2006/42/EG
EN 62841-1:2015+A11:2022
EN 62841-2-4:2014+AC:2015
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021
EN ISO 12100:2010
2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
2009/125/EG
(EU) 2019/2020

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018 (4.3.3 c))
EN 62321-3-1:2014
EN 62321-4:2014/A1:2017
EN 62321-5:2014
EN 62321-7-1:2015
EN 62321-7-2:2017
EN 62321-6:2015
EN 62321-8:2017

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

Original-Konformitätserklärung

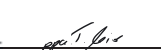
Neckarsulm

10.04.2026

Ort

Datum


ppa. Jens Buchheim
Prokurist


ppa. Dr. Thorsten Maier
Prokurist

DE

